
Magnat

MMS 730

INTERNET DAB+ FM STREAMER

Wichtige Hinweise zur Installation / Garantiekunde

Important notes for installation / warranty card

Mode d'emploi / certificat de garantie

Avvertenze importanti per l'installazione / certificato di garanzia

Notas importantes sobre la instalación / certificado de garantía

Важная информация по установке / гарантия

Ⓚ	4
Ⓒ	14
Ⓕ	24
Ⓜ	34
Ⓔ	44
Ⓡ	54



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Magnat Audio-Produkte GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.



Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu.

At the end of the product's useful life, please dispose of it at appropriate collection points provided in your country.

Une fois le produit en fin de vie, veuillez le déposer dans un point de recyclage approprié.

D

Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines MAGNAT HiFi-Produktes geworden.

Die Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Gewährleistungszeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Gewährleistungszeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Gewährleistung wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass • das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird, • die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Gewährleistung ausgenommen sind: • Leuchtmittel • Röhren • Batterien/Akkus • Verschleißteile • Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.) • Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.) • Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind. • Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden. • Folgeschäden an fremden Geräten • Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.

GB

Congratulations! You have made a wise selection in becoming the owner of a MAGNAT HiFi equipment.

The equipments are checked and tested continuously during the entire production process. In case you have problems with your MAGNAT HiFi equipment, kindly observe the following:

1. The warranty period commences with the purchase of the component and is applicable only to the original owner.
2. During the warranty period we will rectify any defects due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our discretion. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damages or subsequential damages, are excluded.
3. Unauthorized tampering with the equipment will invalidate this warranty.
4. Consult your authorized dealer first, if warranty service is needed. Should it prove necessary to return the component to the factory, please insure that • the component is packed in original factory packing in good condition • you enclose your receipt as proof of purchase.
5. Excluded from the warranty are: • Illuminates • Valves • Batteries • Wear parts • Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be lodged immediately with forwarding agent, the railway express office or post office). • Scratches in cases, metal components, front panels, etc. (You must notify your dealer directly of such defects within three days of purchase.) • Defects caused by incorrect installation or connection, by operation errors (see operating instructions), by overloading or external force. • Equipments which have been repaired incorrectly or modified or where the case has been opened by persons other than us. • Consoquential damages to other equipments. • Reimbursement of cools, without our prior consent, when repairing damages by third parties.

F

Toutes nos félicitations!

Vouz avez bien choisi et êtes le propriétaire heureux d'un produit MAGNAT.

Les appareils sont soumis pendant toutes les opérations de fabrications à des contrôles et vérifications constants. Si, pourtant, vous rencontrez des difficultés avec votre appareil MAGNAT veuillez tenir compte de ce qui suit:

1. La garantie débute avec l'achat de l'appareil et est valable uniquement pour le premier propriétaire.
2. Pendant la période de garantie nous réparons les dommages provenant des défauts de matériel ou de fabrication et nous procédons, à notre guise, à l'échange ou à la réparation des pièces défectueuses.
3. Aucune réparation impropre ne doit avoir été effectuée à l'appareil.
4. Lors d'une demande de garantie, veuillez vous adresser en premier lieu à votre distributeur. Si ce dernier décide que l'appareil doit nous être retourné, veuillez tenir compte que: • l'appareil soit expédié dans son emballage d'origine, • le bon d'achat soit joint.
5. Ne sont pas compris dans la garantie: • Matériel d'éclairage • Tubes • Batteries • Pièces d'usure • Avaries de transport, visibles ou non (de telles réclamations doivent être faites immédiatement auprès du transporteur, du chemin de fer ou de la poste). • Des rayures sur le boîtier, pièces métalliques, couvercles etc. (ces dommages doivent être signalés directement à votre distributeur dans les trois jours suivant l'achat). • Dommages résultant d'un raccordement incorrect, maniement incorrect (voir instructions de service), surcharge ou application de force extérieure.
• Appareils réparés non conformément ou modifiés et qui ont été ouverts par une personne autre que nous. • Dommages ultérieurs à d'autres appareils. • Remboursement des frais à des tiers ayant effectué les réparations sans notre accord préalable.

GARANTIEKARTE WARRANTY CARD

Typ/Type

Serien-Nr./Serial-No.

Name und Anschrift des Händlers/Stempel

Name and address of the dealer/stamp

Käufer/Customer

Name/Name _____

Straße/Street _____

PLZ, Ort/City _____

Land/Country _____

Kaufdatum/buying date

Nur gültig in Verbindung mit Ihrer Kaufquittung!

No warranty without receipt!

INHALT

4	Zubehör
4	Vor Inbetriebnahme
4	Wichtige Sicherheitshinweise
5	Entsorgungshinweise
5	Konformitätserklärung
5	Bestimmungsgemäßer Gebrauch
6 – 9	Bedienungselemente und Anschlüsse
	Vorderseite
	Rückseite
	Fernbedienung
10	Inbetriebnahme
10	Das Menü des MMS 730
11	Netzwerkeinrichtung
11	Musikwiedergabe über Network (Netzwerk)
11	Musikwiedergabe über Net-Radio (Internetradio)
11	Spotify
12	Upgrade
12	Verbinden des Geräts mit einer Bluetooth-Audioquelle
12	Senderspeicher
12	RDS-Funktion des Tuners
12	DAB-Funktionen des Tuners
12	Service und technische Probleme
13	Technische Daten

ZUBEHÖR

- 1) Bedienungsanleitung
- 2) Fernbedienung inkl. Batterie (2x AAA)
- 3) Netzkabel
- 4) DAB/FM-Antenne

VOR INBETRIEBNAHME

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Magnat MMS 730 entschieden haben.

Bitte lesen Sie unsere folgenden Hinweise vor Inbetriebnahme des MMS 730 genau durch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zum Betrieb und zur Sicherheit. Befolgen Sie unbedingt alle Hinweise. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.

- **WARNHINWEISE:** Alle Warnzeichen auf dem Gerät, dem Zubehör und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.
- **WÄRMEEINWIRKUNG:** Betreiben Sie das Gerät mit Zubehör nur im Temperaturbereich von 10°C bis 40°C. Das Gerät sollen nicht in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden (Heizkörper, Öfen, Heizstrahler, offene Flammen). Beim Aufstellen in Nähe von Verstärken sollte ein Mindestabstand von 10 cm nicht unterschritten werden.
Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, auf das Gerät.
Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Das Gerät darf nicht abgedeckt sein, z. B. durch Vorhänge, Gardinen. Halten Sie ausreichend (ca. 20 cm) Abstand zu Wänden.
- **EINFLUSS VON FEUCHTIGKEIT:** Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Ebenfalls darf es nicht zum Abstellen von Vasen oder anderen mit Feuchtigkeit gefüllten Behältern benutzt werden. Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch hoher Luftfeuchtigkeit aus. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Kontakt mit Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten trennen Sie das Gerät sofort vom Netz.
- **FREMDKÖRPER:** Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper durch die Öffnungen des Gerätes ins Innere gelangen. Sie könnten Kurzschlüsse auslösen und auch einen Stromschlag und Brand.
- **REINIGUNG:** Bitte verwenden Sie ein trockenes und weiches Tuch und keine Reinigungsmittel, Sprays oder chemische Lösungsmittel, da sonst die Oberfläche beschädigt werden könnte.
- **STROMANSCHLUSS:** Bitte beachten Sie die Spannungswerte auf den Hinweisschildern.
Das Gerät darf nur mit den auf den Schildern angegebenen Spannungswerten und Frequenzwerten betrieben werden.
- **BLITZSCHUTZ/VORSICHTSMASSNAHMEN:** Wird das Gerät längere Zeit (z. B. im Urlaub) nicht benutzt, sollte es durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt werden. Das Gerät sollte auch bei Gewitter vom Netz getrennt werden. Somit wird eine Beschädigung durch Blitzschlag und Überspannung verhindert.
- **NETZKABEL:** Das Netzkabel muss immer betriebsbereit sein und sollte nur so verlegt sein, dass niemand auf das Netzkabel treten kann. Auch darf es nicht durch Gegenstände eingeklemmt sein, die das Kabel beschädigen können. Bei Verwendung von Steckern und Mehrfachsteckdosen ist darauf zu achten, dass das Kabel an der Stelle, wo es aus der Steckdose kommt, nicht geknickt wird. Das Netzkabel nicht mit feuchten Händen anschließen oder entfernen.
Der Netzstecker dient als Abschaltvorrichtung und muss immer frei zugänglich sein.
- **ÜBERLASTUNG:** Steckdosen, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel sollten nicht überlastet werden. Bei Überlastung besteht Stromschlag- und Brandgefahr. Beachten Sie die Nennwerte auf den Steckdosen und Verlängerungskabeln.
- **AUFSTELLUNG:** Bitte beachten Sie die Montageanweisung.
Das Gerät sollte nur auf festem Untergrund und nicht auf bewegliche Untergestelle gestellt oder montiert werden, da sonst Verletzungsgefahr besteht.
- Benutzen Sie nur das beige packte oder vom Hersteller spezifiziertes Originalzubehör.
- **BATTERIEN UND AKKUS** dürfen nicht großer Hitze ausgesetzt werden, wie z. B. Sonnenschein, Feuer o. ä. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch eingesetzt wird.
Ersetzen Sie die Batterie nur durch den selben oder gleichwertigen Typ.

• GEFahr DES VERSCHLUCKENS VON BATTERIEN!

- Das Gerät/die Fernbedienung können eine münzförmige/Knopf-Batterie enthalten, die verschluckt werden kann. Halten Sie die Batterie zu jeder Zeit außerhalb der Reichweite von Kindern. Wird die Batterie verschluckt, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Schwere innere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt wurde.
- Wenn die Batterien gewechselt werden, halten Sie alle neuen und gebrauchten Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach nach einem Batteriewechsel wieder vollständig geschlossen ist.
- Kann das Batteriefach nicht vollständig geschlossen werden, verwenden Sie das Produkt nicht weiter. Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und kontaktieren Sie den Hersteller.

SCHÄDEN, DIE VOM FACHMANN BEHOBEN WERDEN MÜSSEN:

Bei den folgenden Schäden sollte das Gerät sofort vom Netz getrennt werden und ein Fachmann mit der Reparatur beauftragt werden:

- Bei sichtbaren Beschädigungen des Netzkabels darf das Gerät nicht mehr betrieben werden. Ein beschädigtes Kabel darf nicht repariert, sondern muss ausgetauscht werden.
- Beschädigungen der Netzbuchse am Gerät.
- Wenn Feuchtigkeit oder Wasser in das Gerät gelangt ist oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist und das Gehäuse beschädigt ist
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, obwohl man alle Hinweise in der Bedienungsanleitung beachtet hat.

Es dürfen nur nachträgliche Änderungen vorgenommen werden, die vom Hersteller genehmigt sind.

Es dürfen zur Reparatur nur Originalersatzteile verwendet werden.

Nach einer Reparatur sollte das Gerät auf Sicherheit überprüft werden, um eine ordnungsgemäße und sichere Funktion sicherzustellen.

Reparaturen müssen immer qualifizierten Fachkräften überlassen werden, da man sich sonst gefährlichen Hochspannungen oder anderen Gefahren aussetzt.



Das Dreieck mit Blitzsymbol warnt den Benutzer, dass innerhalb des Gerätes hohe Spannungen verwendet werden, die gefährliche Stromschläge verursachen können.



Das Dreieck mit Ausrufezeichen macht den Benutzer darauf aufmerksam, dass in der beigelegten Bedienungsanleitung wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen (Reparatur) enthalten sind, die unbedingt beachtet werden müssen.



Nicht öffnen! Gefahr des elektrischen Schlages!

Um die Gefahr von Feuer oder eines elektrischen Schlages zu verringern, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



Gerät der Schutzklasse II mit doppelter Isolation. Kein Schutzerdungsanschluss vorhanden.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll.

Batterie-Entsorgung

Alt-Batterien sind Sondermüll und müssen gemäß den aktuellen Vorschriften entsorgt werden.

KONFORMITÄTserKLÄRUNG



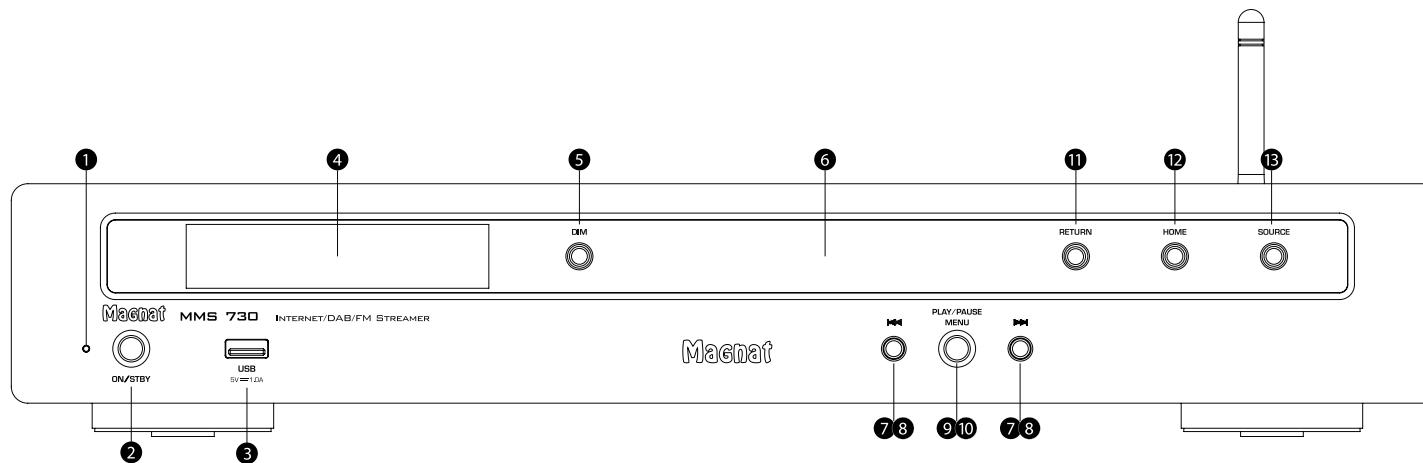
Hiermit erklärt die Firma Magnat Audio-Produkte GmbH, dass sich das Gerät Magnat MMS 730 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.magnat.de im Downloadbereich des Gerätes.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH



Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haus konzipiert.

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE - VORDERSEITE



1 LED-ZUSTANDSANZEIGE

Diese Leuchtanzeige zeigt 2 Zustände an, in denen sich der eingeschaltete MMS 730 befinden kann:

- LED leuchtet grün: Der MMS 730 ist eingeschaltet. Das Gerät ist betriebsbereit.
- LED leuchtet rot: Der MMS 730 befindet sich im Standby-Modus.

2 ON/STBY

Schaltet das Gerät ein, wenn es sich im Standby-Modus befindet. Leuchtet die LED nicht, müssen Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes einschalten. Umgekehrt kann das Gerät vom Power-Betrieb auf Standby geschaltet werden.

3 USB EINGANG

Zum Anschluss von USB Speichermedien bis zu 8 GB (FAT 16/32)

4 DISPLAY

Im Display werden folgende Informationen angezeigt:

- gewählte Quelle
- Sender- und Empfangsinformationen im FM- und DAB-Modus

- Befinden sich auf dem USB Speicher MP3- oder WMA-Dateien, werden Datei-Typ und Anzahl der Files angezeigt:

MP3 15 FILES

- Bei der Wiedergabe von USB:
Aktuell gespielter Titel, gespielte Zeit des Titels, z. B.: 02 03:45
- Beinhalten die MP3- bzw. WMA-Files ID3-Tag-Informationen, werden diese in der 2. Zeile des Displays angezeigt.

5 DIM

Mit dieser Taste kann die Helligkeit des Displays in drei Stufen eingestellt werden.

6 SENSOR FÜR FERNBEDIENUNG

Um die Fernbedienung zu benutzen, zielen Sie bitte auf diese Stelle.

7 TUNING -/+

FM-Betrieb:

- Kurzer Druck: Ändert die Empfangsfrequenz in 50-kHz-Schritten (FM) (manuelle Sendereinstellung).

- Langer Druck: Sucht den nächsten Sender (automatische Sendereinstellung).

DAB-Betrieb:

Wählt den nächsten bzw. vorigen Sender im DAB-Band.

8 SKIP/MENÜ

USB-Betrieb:

Skip (rückwärts)

- Die Wiedergabe beginnt am Anfang des aktuellen Titels
- Zweimaliger kurzer Druck nach links: Die Wiedergabe beginnt am Anfang des vorigen Titels

Skip (vorwärts)

- Die Wiedergabe beginnt am Anfang des nächsten Titels

9 PLAY/PAUSE/MENÜ

Startet bzw. unterbricht die USB Wiedergabe. Startet den Audio Stream neu. Ein langer Druck öffnet das Einstellmenü.

10 MENU Einstellungen

Drücken Sie den Knopf länger, um das Menü zur Einstellung weiterer Parameter aufzurufen. Die Navigation durch das Menü erfolgt durch die Skip-Tasten. Drücken Sie den Knopf erneut, um die eingestellten Parameter zu bestätigen.

Weitere Informationen finden Sie in folgenden Kapiteln:

- DAS MENÜ DES MMS 730
- NETZWERKEINRICHTUNG

11 RETURN

Mittels der Return Taste springen Sie in den Einstellungen in das vorherige Menü zurück.

12 HOME

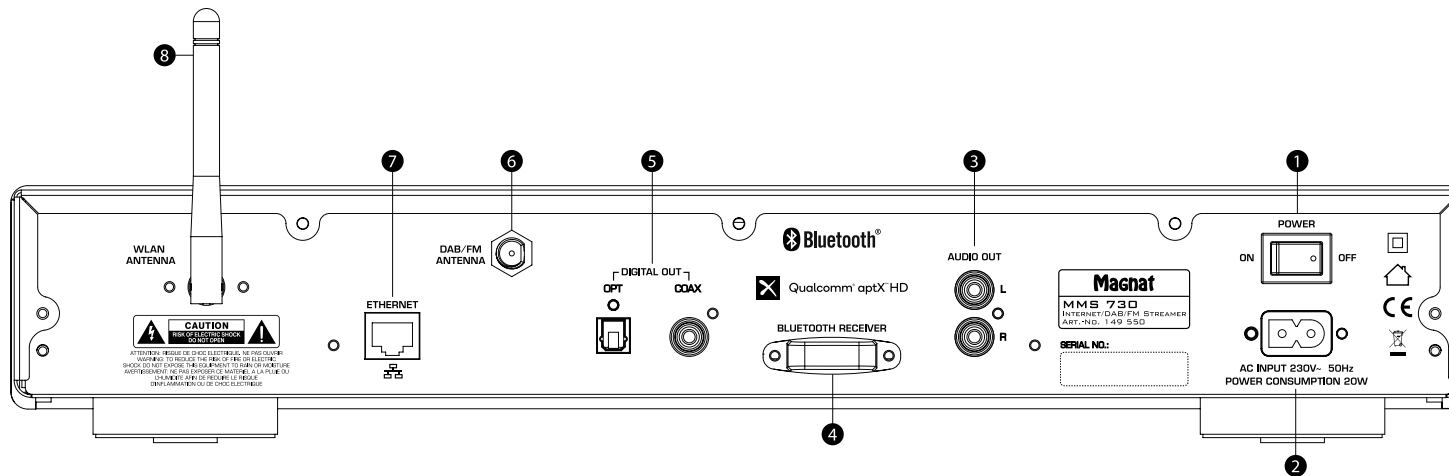
Mittels der HOME Taste springen Sie im NETRADIO Betrieb direkt in das Hauptmenü zurück.

13 SOURCE (EINGANGSWAHLSCHALTER)

Schaltet zwischen den verschiedenen Audioquellen um:

- **USB:** USB Wiedergabe.
- **BT:** Verbindung mit einem Bluetooth-Quellgerät
- **DAB INPUT:** Auswahl des DAB/DAB+ Tuners
- **FM INPUT:** Auswahl des FM-Tuners
- **NETWORK:** Netzwerk/Streaming-Eingang, Steuerung über die App
- **NET RADIO:** Internetradio-Eingang, Steuerung über die Fernbedienung, direkt am MMS 730 oder über die App

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE - RÜCKSEITE



1 NETZSCHALTER

Schaltet das Gerät ein und bringt es in den Standby-Modus. Ist der Schalter in Position "OFF", ist das Gerät vom Netz getrennt.

2 NETZANSCHLUSS

Zum Anschluss des mitgelieferten Netzkabels. Die Sicherung darf nur von qualifiziertem Servicepersonal gewechselt werden.

3 ANALOGE CINCH-AUSGÄNGE

Zum Anschluss an analoge Audioeingänge. Bitte beachten Sie die farbliche Kennzeichnung der Buchsen und Stecker. Rot ist immer der rechte Kanal.

- Fester Ausgangspegel

4 BLUETOOTH-ANTENNE

5 DIGITAL OUT OPT, COAX

Schließen Sie den MMS 730 mit einem optischen oder koaxialen Digital-Audiokabel an den Digitaleingang Ihres Verstärkers/Receivers an.

- Fester Ausgangspegel

6 DAB/FM-ANTENNENANSCHLUSS

Zum Anschluss der beige-fügten DAB/FM-Antenne oder an eine Hausantennenanlage.

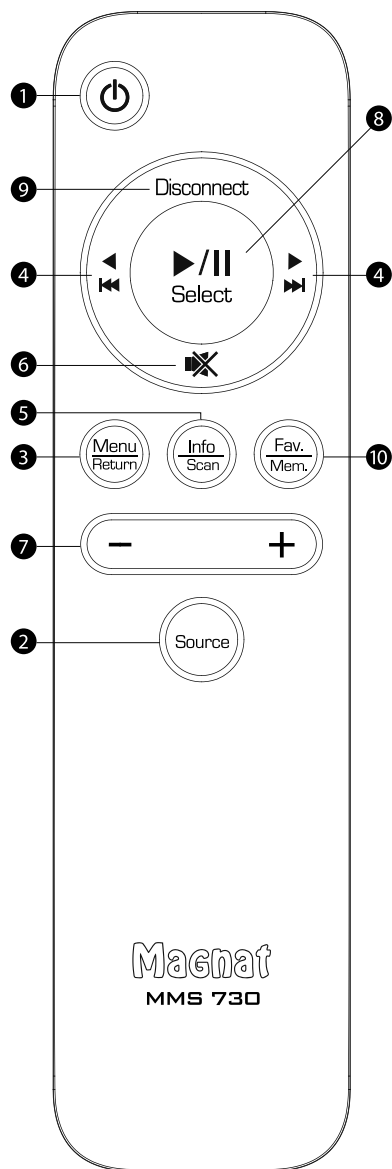
7 LAN-BUCHSE

Zum Anschluss an den Router bzw. das Netzwerk.

8 WLAN-ANTENNE

Um 180° drehbare WLAN-Antenne

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE - FERNBEDIENUNG



- Vor Benutzung der Fernbedienung müssen die mitgelieferten Batterien in das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung eingesetzt werden.
- Sollten sich die Batterien nach längerem Betrieb entleert haben, so wechseln Sie sie bitte aus (Typ 2 x AAA).
- Um Schäden an der Fernbedienung zu vermeiden, entfernen Sie bitte die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

1 POWER

Schaltet das Gerät ein, wenn es sich im Standby-Modus befindet. Leuchtet die LED nicht, müssen Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes einschalten. Umgekehrt kann das Gerät vom Power-Betrieb auf Standby geschaltet werden.

2 EINGANGSWAHL

Durch mehrmaliges betätigen schalten Sie die Quellen in der folgenden Reihenfolge durch: USB-BT-DAB-FM-NETWORK-NETRADIO-USB

3 MENU/RETURN

NET-RADIO-Betrieb:

Ein langer Druck ermöglicht einen Schritt zurück im Auswahl-Menü.

Ruft das Systemmenü auf. Die Navigation durch das Menü erfolgt mit den Tasten ◀◀ ▶▶, ▲ und ▼. Drücken Sie die Taste SELECT (8), um die eingestellten Parameter zu bestätigen.

Siehe auch das Kapitel DAS MENÜ DES MMS 730.

Mittels eines langen Drucks gelangen sie in das vorherige Einstell-Menü.

4 SKIP/PFEIL/NAVIGATIONSTASTEN

USB-Betrieb:

Pfeil/Skip (rückwärts)

- Kurzer Druck: Die Wiedergabe beginnt am Anfang des aktuellen Titels
- Zweimaliger kurzer Druck: Die Wiedergabe beginnt am Anfang des vorigen Titels
- Menü: Navigation / Einstellung der Parameter.

Pfeil/Skip (vorwärts)

- Kurzer Druck: Die Wiedergabe beginnt am Anfang des nächsten Titels
- Menü: Navigation und Einstellung der Parameter.

FM-Betrieb:

- Kurzer Druck: Ändert die Empfangsfrequenz in 50-kHz-Schritten (FM) (manuelle Sendereinstellung).
- Langer Druck: Sucht den nächsten Sender im gewählten Band (automatische Sendereinstellung).

DAB-Betrieb:

Wählt den nächsten bzw. vorigen Sender im DAB-Band.

◀und▶

Menü: Einstellung der Parameter.

5 INFO/SCAN

USB-Betrieb:

Anzeige des ID3-Tag (falls von der Musikdatei unterstützt):

In der 2. Displayzeile wird die ID3-Tag Information angezeigt. Durch Druck auf die INFO-Taste werden weitere Informationen angezeigt.

Bei MP3- und WMA-Files wird zusätzlich der Dateiname des aktuellen Titels angezeigt.

FM-Betrieb (INFO):

Ein kurzer Druck ermöglicht das Abrufen von RDS-Informationen (sofern vom Sender unterstützt).

Weitere Informationen zu den RDS-Senderinformationen finden Sie im Abschnitt "RDS-Funktionen des Tuners".

DAB-Betrieb (SCAN):

Abrufen von DAB Senderinformationen (sofern vom Sender unterstützt).

Weitere Informationen zu den DAB-Senderinformationen finden Sie im Abschnitt "DAB-Funktionen des Tuners". Ein langer Druck startet den automatischen Sendersuchlauf für DAB.

Bluetooth-Betrieb:

Im Display wird die Geräteerkennung des gekoppelten Gerätes, die Datenrate und die ID3-Tag Informationen des aktuellen Titels angezeigt. Durch Druck auf die INFO-Taste werden die weitere ID3-Tag Informationen angezeigt:

6 MUTE

Schaltet den Ton stumm und wieder ein.

7 +/- TASTEN

Mittels der +/- Tasten können gespeicherte Sender (DAB+, FM und NETRADIO) durchgeschaltet werden. Siehe auch 10 FAV.

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE - FERNBEDIENUNG

8 PLAY/PAUSE/SELECT

USB-Betrieb:

Startet bzw. unterbricht die Wiedergabe des Audiostreams neu.

NETRADIO-Betrieb:

Startet die Wiedergabe des Audio Streams neu.

Menü:

Bestätigung der Eingabe.

- Die Favoritenliste ist bei NETRADIO nicht Editierbar!
- Favoriten sind im MENÜ unter Favoriten löschar!

USB-Betrieb:

Im USB Betrieb wird der letzte abgespielte Titel gespeichert und sofern der USB Speicher nicht entfernt wurde, wird am Beginn dieses Titels bei dem nächsten Quellenwechsel fortgefahren. Ein schnelles Vor-Rückspulen innerhalb der Titel ist nicht möglich. Musiktitel werden nur aus dem ROOT Ordner zur Wiedergabe berücksichtigt!

9 DISCONNECT (BLUETOOTH-BETRIEB)

Trennt eine bestehende Bluetooth Verbindung und startet den Pairing Modus.

10 FAV/MEM

FAVORITEN SPEICHER DAB/FM/NETRADIO

DAB-Betrieb:

- Ein kurzer Druck speichert den aktuellen DAB Sender. Mittels der +/- Taste kann der gewünschte Speicherplatz (M1 – M40) ausgewählt werden.
- Ein langer Druck ermöglicht das Löschen eines Speicherplatzes. Wählen Sie dann mittels der +/- Taste den zu löschenden Speicherplatz aus und bestätigen Sie das Löschen mittels der PLAY Taste.

FM-Betrieb:

- Ein kurzer Druck speichert den aktuellen FM Sender. Mittels der +/- Taste kann der gewünschte Speicherplatz (M1 – M40) ausgewählt werden.
- Ein langer Druck ermöglicht das Löschen eines Speicherplatzes. Wählen Sie dann mittels der +/- Taste den zu löschenden Speicherplatz aus und bestätigen Sie das Löschen mittels der PLAY Taste.

NETRADIO-Betrieb:

Ein kurzer Druck speichert den aktuell angezeigten Internet Radio Sender in der Favoritenliste.

INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie den MMS 730 auf eine ebene Unterlage. Beachten Sie die Abstände, die unter "Sicherheitshinweise" aufgeführt wurden.
- **WICHTIG:** Legen Sie keine Gegenstände (Zeitschriften, CD/Plattenhüllen o.ä) auf das Gerät. Die Belüftungsöffnungen auf der Geräteoberseite müssen immer frei bleiben!
- Verbinden Sie den MMS 730 mit Ihrem Receiver mittels coaxialem-/optischem oder analogem Ausgang.
- Schließen Sie die DAB/FM-Antenne an den Antennenanschluss auf der Rückseite des Gerätes an. Beim späteren Betrieb sollte dann die Position der Antenne ermittelt werden, bei der der Empfang am besten ist. Das Ende der Antenne sollte dann an der entsprechenden Position, z. B. mit einer Heftzwecke, befestigt werden.
Eine geeignete Hausantennenanlage oder Außenantenne kann bei ungünstiger Empfangssituation den Empfang verbessern.
- Schließen Sie auf der Rückseite das beigefügte Netzkabel an, und danach das andere Ende an eine 230 V Steckdose.
- Schalten Sie zunächst den Netzschalter auf der Rückseite ein, das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.
- Schalten Sie das Gerät nun mit der ON/STBY-Taste auf der Front oder über die Fernbedienung ein.
- Wählen Sie die von Ihnen gewünschte Audioquelle mittels der SOURCE Taste.

DAS MENÜ DES MMS 730

Die Einstellungen weiterer Parameter können bequem über das Menü vorgenommen werden.

- Das Menü wird über die Taste MENU auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den Knopf MENU auf der Front aufgerufen.
- Die Navigation innerhalb des Menüs und die Änderung der Einstellungen erfolgen über die Pfeil Tasten ◀◀, ▶▶ auf der Fernbedienung oder durch betätigen der SKIP Tasten am Gerät.
- Bestätigung der einzelnen Menüpunkte über die Taste PLAY auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den Knopf PLAY/PAUSE/MENÜ am Gerät.

Folgende Einstellungen sind möglich:

- **Systeminformation:**
Wählen Sie im Menü SYSTEM INFO aus. Mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ können für Servicezwecke die einzelnen Firmware-Versionen des Gerätes angezeigt werden.
- **Network Wizard**
- **Upgrade**
Verfügbare Geräte Updates werden inklusive Beschreibung über unsere Homepage angeboten.
- **FACTORY Reset:**
Über den Menüpunkt FACTORY RESET werden die Grundeinstellungen wiederhergestellt (alle Senderspeicher löschen, Auto-Standby an, Netzwerk-Einstellungen gelöscht, Favoritenspeicher NETRADIO werden nicht gelöscht).
- **Auto-Standby-Funktion:**
Das Gerät verfügt über eine Auto-Standby-Funktion, die das Gerät automatisch ca. 3,5 Stunden nach der letzten Bedienung (über die Bedienelemente am Gerät oder über die Fernbedienung) in den Standby-

Modus schaltet. Diese Funktion setzt eine EU-Verordnung zur Energieeinsparung um (1275/2008 EG) und verringert den Stromverbrauch, falls das Gerät versehentlich nach der Nutzung nicht ausgeschaltet wird.

Wählen Sie im Menü APO SETTING aus. Die Funktion kann nun ein- bzw. ausgeschaltet werden. Im Auslieferungszustand ist die Funktion eingeschaltet.

- **Exit:**
Über den Menüpunkt EXIT verlassen Sie das Menü.

NETZWERKEINRICHTUNG

VERBINDUNG MIT DEM NETZWERK ÜBER LAN (KABEL):

Verbinden Sie den MMS 730 mit Ihrem LAN-Netzwerk. Verwenden Sie hierfür ein LAN-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten). Der MMS 730 bezieht innerhalb von ca. 5 Minuten automatisch eine Netzwerk-Adresse von Ihrem Router und kann dann genutzt werden.

VERBINDUNG MIT DEM NETZWERK ÜBER W-LAN (FUNK):

Für die Verbindung des MMS 730 mit Ihrem W-LAN-Netzwerk stehen Ihnen zwei Möglichkeiten zur Verfügung:

1. Netzwerk-Einrichtung mit dem NETWORK WIZARD:

- Wählen Sie im Menü des MMS 730 NETWORK WIZARD aus.
- Die W-LAN-Suche startet automatisch, im Display wird SCANNING angezeigt.
- Nach beendeter Suche verwenden Sie die SKIP-Tasten (Fernbedienung (4) oder den SKIP-Knopf (Gerät (8)), um die vorhandenen Netzwerke im Display nacheinander anzuzeigen.
- Drücken Sie den PLAY-Taste (Fernbedienung (8)) oder den MENU-Knopf (Gerät (10)), um das gewünschte Netzwerk auszuwählen
- Geben Sie nun das W-LAN-Passwort ein:
Navigieren Sie durch das Alphabet und die Zahlen mithilfe der SKIP-Tasten oder des PLAY-Knopfes. Die einzelnen Stellen des Passwortes bestätigen Sie mit der SELECT-Taste (Fernbedienung (8)) oder dem MENÜ-Knopf (Gerät (10)). Mit dem Auswahlfeld kann die zuletzt eingegebene Stelle gelöscht werden.
- Wenn Sie das Passwort komplett eingegeben haben, bestätigen Sie es mit dem Auswahlfeld .
- Der MMS 730 verbindet sich nun mit Ihrem W-LAN-Netzwerk. Nach erfolgreicher Verbindung wird im Display CONNECTED angezeigt.
- Schlägt die Verbindung fehl, wird CONNECT FAIL angezeigt. Bitte überprüfen Sie in diesem Fall das Passwort und wiederholen Sie die Eingabe.

2. Netzwerk-Einrichtung mit der MAGNAT AUDIO STREAM App:

- Laden Sie im Apple Store oder Google Play Store die MAGNAT AUDIO STREAM App herunter und installieren diese auf Ihrem Tablet/Mobiltelefon
- Beim Starten der App werden verfügbare Geräte gesucht.
- Bei der Erstinstallation wählen Sie "Gerät hinzufügen". Wählen Sie dann MAGNAT aus.
- Folgen Sie den Anweisungen auf der nächsten App-Seite und wechseln Sie zu den W-LAN-Einstellungen Ihres Mobilgerätes. Wählen Sie das Netzwerk **MMS730_XXXX** aus.
- Nach erfolgreicher Verbindung wechseln Sie zurück in die MAGNAT AUDIO STREAM App. Diese verbindet sich dann mit dem MMS 730 und führt Sie durch den weiteren Installationsablauf.
- Alternativ können auch andere auf "MÜZO" basierende Apps verwendet werden.

MUSIKWIEDERGABE ÜBER NETWORK (NETZWERK)

Der MMS 730 verfügt über eine Audio-Streaming-Funktion, mit der Sie Musik über Internetdienste wiedergeben können. Sie haben auch Zugriff auf Audiodateien, die in Ihrem lokalen Netzwerk gespeichert sind. Die Steuerung erfolgt über die MAGNAT AUDIO STREAM App.

Wählen Sie den NETWORK-Eingang.

MAGNAT AUDIO STREAM App:

Folgende Funktionalitäten stehen zur Verfügung:

- **Meine Musik:** Zur Wiedergabe lokaler Musik von Ihrem Tablet/Handy sowie von am Router angeschlossenen Netzwerk-Festplatten oder USB-Speichermedien.
- **Airable (TUNEIN):** Internetradio

Hinweis: Die Network-Funktionalität lässt sich nur über die App steuern. Bei einer Gruppenwiedergabe über die App zeigt nur das Display des "Master" Gerätes die aktuelle Wiedergabe Quelle und weitere Informationen an! Der MMS 730 verfügt über fest eingestellte Ausgangspegel bzw. Lautstärke.

MUSIKWIEDERGABE ÜBER NET-RADIO (INTERNETRADIO)

Der MMS 730 verfügt über einen Internetradio-Tuner, der direkt am Gerät oder über die Fernbedienung gesteuert wird - **Unabhängig** von der MAGNAT AUDIO STREAM App.

- Wählen Sie den NET-RADIO-Eingang.
- Navigieren Sie durch die Menüs des Internetradios mithilfe der Pfeil/SKIP-Tasten (Fernbedienung 4) oder des SKIP-Knopfes (Gerät 8).
- Bestätigen Sie die entsprechende Auswahl mit der PLAY-Taste (Fernbedienung 8) oder dem MENÜ-Knopf (Gerät 10).
- Mit der RETURN-Taste (Fernbedienung 3) springen Sie im Menü einen Schritt zurück.
- Halten Sie die Menü-Taste (Fernbedienung 8) gedrückt, um ins Hauptmenü zurückzukehren.

Im Hauptmenü stehen folgende Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung:

- **Location:** Sortierung der Radiosender nach Kontinent/Land/Stadt, ...
- **Genre:** Sortierung der Radiosender nach Genre
- **Podcasts:** Anzeige von Podcast-Inhalten. Sortierung z. B. Country, Genre, Show All
- **Favorites:**

Sie können Ihre Lieblings-Radiosender in einer Liste speichern:

- Speichern von Favoriten: Drücken Sie kurz die Taste FAV/MEM (Fernbedienung 10)
- Löschen von Favoriten: Halten Sie die Taste FAV/MEM gedrückt und bestätigen Sie das Löschen mit der Play/Pause Taste.

Hinweis: Es stehen 40 Speicherplätze zur Verfügung. Löschen ist nur im Favoriten-Menü möglich. Die Reihenfolge der gespeicherten Sender kann nicht editiert werden.

Achtung: Die gespeicherten Sender können nicht über die Internetradio-Funktion (Airable) der MAGNAT AUDIO STREAM App aufgerufen werden.

HINWEIS: Die angebotenen bzw. auswählbaren Radiosender-Listen werden von Airable zur Verfügung gestellt.

Spotify:

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.

Lizenz:

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

UPGRADE

Der MMS 730 verfügt über eine OTA (Over The Air)-Upgrade-Funktion. Sollte ein Update verfügbar sein, wird dies in der App angezeigt und kann über diese installiert werden. Folgen Sie hierzu den Anweisungen der App.

Hinweis: Das OTA Upgrade bezieht sich nur auf WLAN und LAN Funktionalitäten.

VERBINDEN DES GERÄTS MIT EINER BLUETOOTH-AUDIOQUELLE

Wählen Sie den Bluetooth-Eingang. Wenn vorher bereits eine Kopplung mit einem Bluetooth-Quellgerät bestand, wird selbstständig versucht, die Verbindung mit diesem Gerät wiederherzustellen. Dabei kann es vorkommen, dass Sie die Wiederaufnahme der Verbindung am Quellgerät manuell bestätigen müssen.

Wenn keine vorherige Kopplung bestand oder die Verbindung nicht wiederhergestellt werden kann, aktiviert der MMS 730 automatisch den Kopplungs-Modus, auch Pairing-Modus genannt. Im Display blinkt die Anzeige „BT“.

Schalten Sie nun den Bluetooth-Modus Ihres Quellgeräts ein. Der MMS 730 wird in der Liste mit Bluetooth-Geräten als „MMS 730“ angezeigt. Falls es nicht in der Liste angezeigt wird, aktivieren Sie am Quellgerät manuell die Suche nach Bluetooth-Geräten und stellen Sie sicher, dass sich der MMS 730 im Pairing-Modus befindet.

Je nach Quellgerät kann es vorkommen, dass während des Kopplungsvorgangs gefragt wird, ob das Passwort angenommen werden soll. Das können Sie einfach mit „Annehmen“ bestätigen. Wenn weiterhin nach einem Passwort gefragt wird, benutzen Sie die Standard-Passwörter „0000“ oder „1234“. Falls nach erfolgter Kopplung gefragt wird, ob Sie eine Verbindung herstellen möchten, beantworten Sie dies ebenso mit „Ja“. Nach erfolgreicher Kopplung und Verbindung leuchtet die Displayanzeige „BT“ dauerhaft.

Der MMS 730 unterstützt den besonders hochwertigen Audio-Übertragungsstandard „Qualcomm® aptX™ HD“. Wenn Ihr Quellgerät diese Technik ebenfalls unterstützt, wird beim Herstellen einer Bluetooth-Verbindung automatisch „Qualcomm® aptX™“ als Übertragungsmodus gewählt.

SENDERSPEICHER

Das Gerät ist mit zwei voneinander unabhängigen Senderspeichern für FM- und DAB-Sender ausgerüstet. Jeder Speicher kann bis zu 40 Sender aufnehmen.

Abspeichern von Sendern:

Stellen Sie den gewünschten DAB- oder FM-Sender mit den TUNING-Tasten am Gerät oder über die Fernbedienung ein.

- Durch betätigen der FAV Taste der Fernbedienung wird der Speicher geöffnet und mittels der +/- Taste kann der gewünschte Speicherplatz gewählt werden. Die Speicherung erfolgt automatisch nach 5 Sekunden auf dem Speicherplatz.
- Die erfolgreiche Speicherung wird im Display durch die Anzeige STORED PRESET bestätigt. In der ersten Zeile wird vor der Senderfrequenz die Speicherplatznummer dauerhaft angezeigt.

Wählen eines Senders aus der Senderliste:

Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz über die +/- Tasten (kurzer Druck).

RDS (RADIO DATA SYSTEM)-FUNKTION DES TUNERS (NUR FM)

RDS ist ein System, mit dem Informationen über UKW-Sendungen zusammen mit dem Signal des Senders ausgestrahlt werden. Der MMS 730 kann diese Informationen (über den Sender, die Sendung usw.) im Display anzeigen.

Die RDS-Informationen können durch wiederholtes Drücken der INFO-Taste (Fernbedienung) in folgender Reihenfolge abgerufen werden:

- PS (Program Service Name): Zeigt den Namen des Senders an.
- RT (Radio Text): Zeigt Informationen und Meldungen des Senders an.
- PTY (Program Type): Zeigt den Typ des Senders an.
- Uhrzeit/Datum

DAB-FUNKTIONEN DES TUNERS (NUR DAB)

Das DAB-Übertragungssystem hält weitere Daten und Informationen bereit, die über die INFO-Taste (Fernbedienung) in folgender Reihenfolge abgerufen werden können:

- Sendername
- DLS (Dynamic Label Segment): Zeigt Informationen und Meldungen des Senders an (z. B. Titel und Interpret des aktuellen Musikstücks, News-Meldungen, weitere Informationen der aktuellen Sendung oder des Senders)
- Programm-Typ (z. B. Pop, News, Klassik)
- DAB-Multiplex-Nummer und Frequenz des aktuellen Senders
- Uhrzeit / Datum
- Bitrate des aktuellen Audiosignals
- DAB-Multiplex-Name

SERVICE UND TECHNISCHE PROBLEME

Sollten technische Probleme auftauchen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an Magnat Audio-Produkte GmbH, www.magnat.de.

TECHNISCHE DATEN

Tuner

Frequenzbereich	UKW: 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+: 174.928 – 239.200 MHz (Band III)
Empfindlichkeit	UKW: -108 dBm DAB/DAB+: -100 dBm

USB

Abspielbare Formate:	MP3, WMA
USB A Ver.: 1.1	5V/DC 1000 mA; Bis zu 8GB FAT 16/32
Analoge Ausgänge:	2x Cinch 2V/RMS mit festem Pegel
Frequenzgang:	20 Hz - 20 kHz
Digitale Ausgänge:	1x optisch (Toslink™) 1x koaxial (Cinch) mit festem Pegel 2V/RMS
Unterstützte Abtastfrequenzen:	44.1/48/88.2/96/176.4/192kHz
Unterstützte Bit-Tiefen:	16/24Bit
Netzwerk-Eingang:	
WLAN:	2.4GHz, 802.11 b/g/n, WPA2, 300MBps (bis zu 192kHz / 24Bit)
LAN:	RJ45
Unterstützte Formate:	MP3, WMA, AAC, FLAC, APE, WAV
Bluetooth® Eingang:	Bluetooth® 5.0 / Qualcomm® aptX™ HD
Betriebsfrequenz:	2402 – 2480 MHz
Maximale ausgestrahlte Leistung gemäß EN 62479:	5,49 dBm (Bluetooth®)
gemäß EN 62311:	16,80 dBm (WLAN)
Leistungsaufnahme:	Maximal 20 W Standby < 0,5 W

Abmessungen (BxHxT):

Hauptgerät:	434 x 45 x 318 mm
Hauptgerät inkl. Bedienelementen und Anschlussklemmen:	434 x 76 x 332 mm
Fernbedienung:	48 x 148 x 17 mm

Gewicht: 3,3 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite: <http://www.magnat.de>.

TABLE OF CONTENTS

14	Accessories
14	Before starting
14	Important Safety precautions
15	Instructions for disposal
15	Declaration of conformity
15	Use as directed
16 – 19	Operational elements and connections
	Front panel
	Rear panel
	Remote control
20	Initial Operation
20	The MMS 730's menu
21	Network set-up
21	Music playback via network
21	Musik playback via net radio
21	Spotify
22	Upgrade
22	Connecting the device to a Bluetooth audio source
22	Preset Memory
22	RDS function of the tuner
22	DAB function of the tuner
22	Service and technical problems
23	Specifications

ACCESSORIES

- 1) Instruction manual
- 2) Remote control incl. battery (2x AAA)
- 3) Mains cable
- 4) DAB/FM antenna

BEFORE STARTING

Dear customer,

Thank you for choosing the Magnat MMS 730. Please read the following information carefully before starting to use the MMS 730.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Please read through the instruction manual carefully before starting to use the device. This manual contains important information concerning operation and safety aspects. It is imperative you observe all of the information. Keep the manual in a safe location.

- **WARNING NOTICES:** All of the warning symbols on the device, accessories and in the instruction manual itself must be adhered to.
- **EXPOSURE TO HEAT:** Only operate the device and accessories in a temperature range from 10°C to 40°C.
- The device should not be positioned near heat sources (heaters, ovens, radiant heaters, naked flames, etc.). When setting up close to an amplifier a minimum distance of 10 cm must be maintained.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the device.
- Pay attention to a sufficient ventilation of the device. The device may not be covered, e.g. by drapes, curtains. Maintain a distance of 20 cm to walls.
- **EFFECT OF MOISTURE:** The device should not be exposed to dripping or splash water. Neither should it be used to support vases or other containers filled with liquid. Do not expose the device to water or high levels of humidity. There is a danger of electric shock. In the event of contact with moisture or liquids the device should be disconnected from the mains immediately..
- **FOREIGN MATERIAL:** Ensure that no foreign material enters through the device openings and into the interior. This could trigger short circuits and even result in electric shock and fire.
- **CLEANING:** Please use a soft, dry cloth with no cleaning agents, sprays or chemical solvents, as these could damage the surfaces.
- **ELECTRICAL CONNECTION:** Please note the voltage levels on the information signs. The device should only be operated with the voltage and frequency values specified on the signs.
- **LIGHTNING PROTECTION/PREVENTIVE MEASURES:** If the device is not going to be used for a prolonged period (e.g. when on holiday), it should be disconnected from the mains by removing the plug. The device should also be disconnected from the mains in the event of a thunderstorm. Doing this will prevent damage caused by lightning and overvoltage.
- **MAINS CABLE:** The mains cable must always be suitable for operation and it should only ever be laid out in a manner that prevents it from being trodden on. It should not be pinched by objects either, as this can damage the cable. When using plugs and power strips it must be ensured that the cable is not kinked at the point where it emerges from the socket. Do not connect or remove the mains cable with damp hands.
- The mains plug is used as the disconnecting device. Disconnecting devices shall remain readily operable.
- **OVERLOAD:** Sockets, power strips and extension cables should not be overloaded. If an overload occurs, there is a risk of electric shock and fire. Observe the information on sockets and extension cables.
- **SETTING UP:** Please read the installation instructions.
- The device should only be positioned or mounted on a solid surface and not on moving base frames, otherwise there is a risk of injury.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- **BATTERIES** (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat, such as sunshine, fire and the like.
- **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

• RISK OF SWALLOWING BATTERIES!

- The product/remote control may contain a coin/button type battery, which can be swallowed. Keep the battery out of reach of children at all times! If swallowed, the battery can cause serious injury or death. Severe internal burns can occur within two hours of ingestion.
- If you suspect that a battery has been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- When you change the batteries, always keep all new and used batteries out of reach of children. Ensure that the battery compartment is completely secure after you replace the battery.
- If the battery compartment cannot be completely secured, discontinue use of the product. Keep out of reach of children and contact the manufacturer.

DAMAGE THAT MUST BE RECTIFIED BY A SPECIALIST:

If any of the following damage occurs, disconnect the device from the mains immediately and contact a specialist to conduct the repair work:

- The device should not continue to be operated if there is visible damage to the mains cable. A damaged cable should not be repaired, but must be replaced.
- Damage to the mains socket at the device.
- If moisture or water has entered the device or foreign objects have fallen into the device.
- If the device has fallen and the housing is damaged.
- If the device does not work properly, even though all of the information in the instruction manual has been observed.

Only those subsequent alterations approved by the manufacturer may be conducted.

Only original spare parts should be used for repair.

After conducting any repairs the safety of device should be checked to ensure it is functioning correctly and safely.

Repairs must always be conducted by qualified specialists, as you might otherwise be exposed to dangerous high voltage levels or other hazards.



This symbol warns the user that high voltage is used within the device which can result in electric shock.



This symbol makes the user aware that there are important notes in the enclosed instruction manual which must be observed.



WARNING:DO NOT OPEN! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.



This is Class II apparatus with double insulation, and no protective earth provided.

INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

In accordance with European Directive 2012/19/EU all electrical and electronic appliances must be disposed of separately via local collection points. Please observe the local regulations and do not dispose of your old appliances with normal household waste.

Battery disposal

Old batteries are hazardous waste and must be disposed of in accordance with current regulations.

DECLARATION OF CONFORMITY



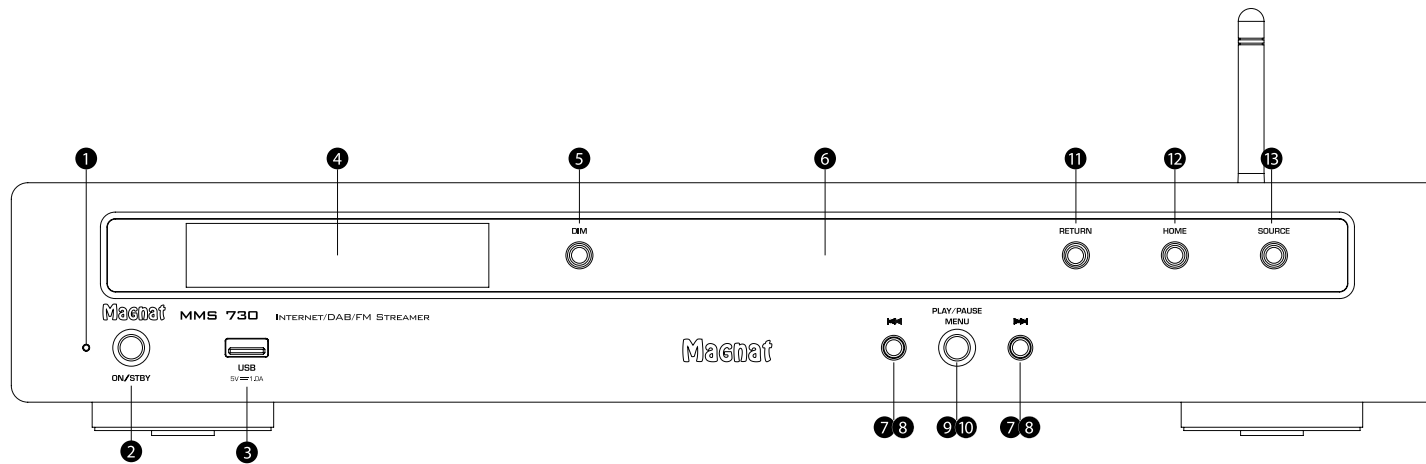
Hereby, Magnat Audio-Produkte GmbH declares that the device Magnat MMS 730 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU. The Declaration of Conformity can be found at www.mac-audio.de in the download area of the device.

USE AS DIRECTED



This device is designed for indoor use only.

OPERATIONAL ELEMENTS AND CONNECTIONS – FRONT PANEL



2 LED STATUS INDICATION

This illuminated display indicates the MMS 730's 2 possible states:

- LED is illuminated green: The MMS 730 is switched on. The device is ready for use.
- LED is illuminated red: The MMS 730 is in the standby mode.

1 ON/STBY

Switches the device on when it is in the standby mode. If the LED does not illuminate, actuate the power switch located on the rear of the device. Conversely the device can be switched from power operation to the standby mode.

3 USB INPUT

For connecting USB storage media up to 8 GB (FAT 16/32)

4 DISPLAY

The display shows the following information:

- Selected source
- Station and reception information in FM and DAB mode

- If the USB storage medium contains MP3 or WMA files, the file type and number of files are displayed:

MP3 15 FILES

- When playing from USB:

Track currently playing, elapsed time of current track, e.g.: 02 03:45

- If the MP3 or WMA files contain ID3 tag information, this is displayed in the 2nd line of the display.

5 DIM

This button can be used to set the display brightness at three levels.

6 SENSOR FOR THE REMOTE CONTROL

Please aim at this sensor when using the remote control.

7 TUNING -/+

FM mode:

- Short press: Changes the reception frequency in 50 kHz increments (FM)(manual station setting).

- Press and holds: Searches for the next station (automatic station setting).

DAB mode:

Selects the next or previous station in the DAB band.

8 SKIP/MENU

USB mode:

Skip (backwards)

- Playback starts at the beginning of the current track
- Two short presses to the left: Playback starts at the beginning of the previous track

Skip (forwards)

- Playback starts at the beginning of the next track

9 PLAY/PAUSE/ MENU

Starts or interrupts the USB playback. Restarts the audio stream. Press and hold to open the settings menu.

10 MENU settings

Press and hold the button to access the menu for setting additional parameters. Navigate through the menu using the Skip keys. Press the button again to confirm the set parameters.

Further information can be found in the following sections:

- MMS 730 MENU
- NETWORK SETUP

11 RETURN

Use the Return key to jump back to the previous menu in the settings.

12 HOME

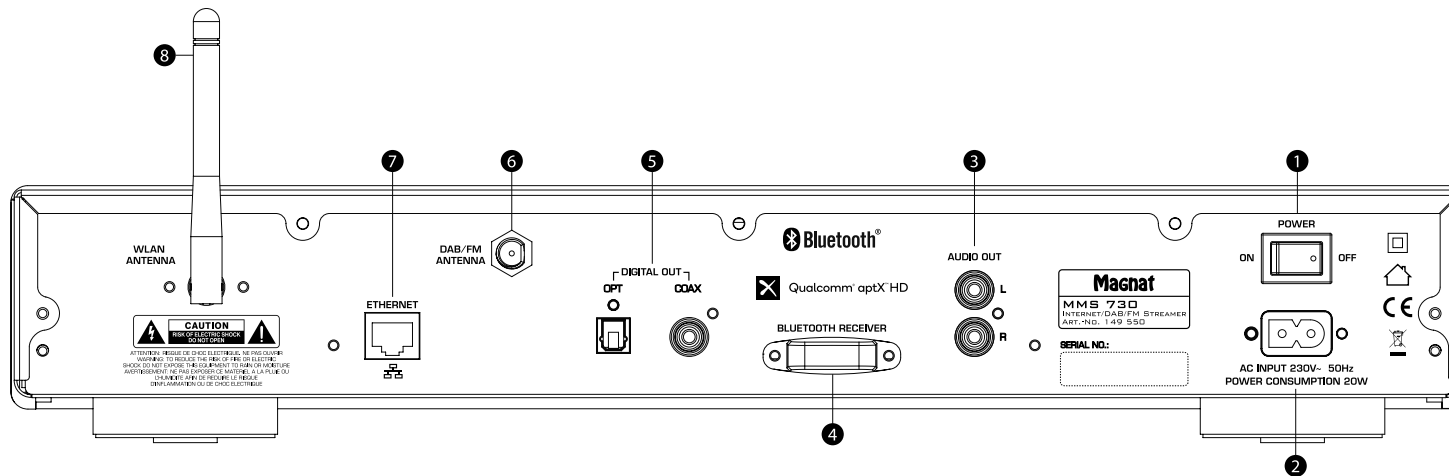
Use the HOME button to jump straight back to the main menu in NETRADIO mode.

13 SOURCE (INPUT SELECTOR SWITCH)

Switches between the different audio sources:

- **USB:** USB playback.
- **BT:** Connection to a Bluetooth device
- **DAB INPUT:** Selecting the DAB/DAB+ tuner
- **FM INPUT:** Selecting the FM tuner
- **NETWORK:** Network/streaming input, control via the app
- **NET RADIO:** Internet radio input, control via the remote control, directly on the MMS 730 or via the app

OPERATIONAL ELEMENTS AND CONNECTIONS – REAR PANEL



1 POWER SWITCH

Switches the device on and sets it in the standby mode. If the switch is set to the “OFF” position, the device is disconnected from the mains supply.

2 MAINS CONNECTION

For connecting the supplied mains cable. The safety fuse should only be changed by qualified service personnel.

3 ANALOGUE RCA OUTPUTS

For connecting to analogue audio inputs. Please observe the coloured marking of the sockets and connectors. Red is always the right-hand channel.

- Fixed output level

4 BLUETOOTH ANTENNA

5 DIGITAL OUT OPT, COAX

Connect the MMS 730 to the digital input on your amplifier/receiver using an optical or coaxial digital audio cable.

- Fixed output level

6 DAB/FM ANTENNA CONNECTION

For connecting the supplied DAB/FM antenna or a house antenna.

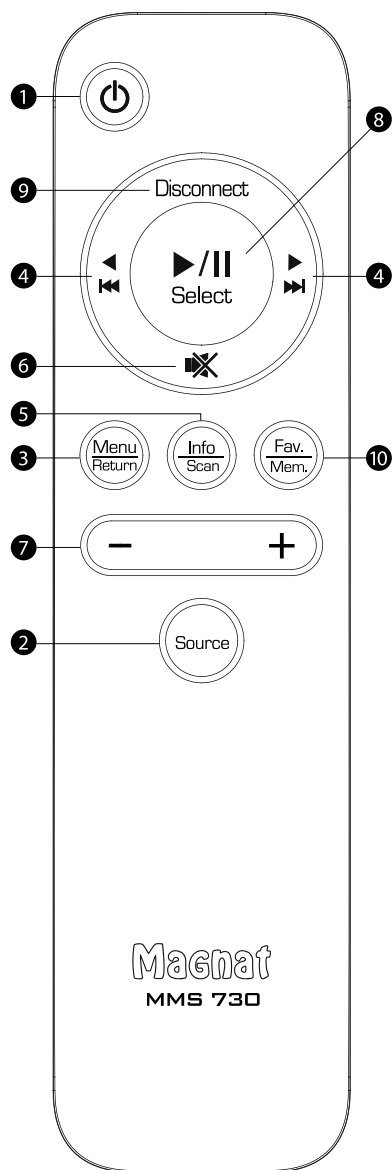
7 LAN SOCKET

For connection to the router or the network.

8 WLAN ANTENNA

180° rotatable WLAN antenna.

OPERATIONAL ELEMENTS AND CONNECTIONS - REMOTE CONTROL



- Before using the remote control the supplied batteries must be inserted into the battery compartment located at the rear of the remote control.
- If the batteries have run out after prolonged use, please replace them (Type 2 x AAA).
- To prevent causing damage to the remote control please remove the batteries if the device is not going to be used for a prolonged period.

1 POWER

Switches the device on when it is in the standby mode. If the LED does not illuminate, actuate the power switch located on the rear of the device. Conversely the device can be switched from power operation to the standby mode.

2 INPUT SELECTION

Press several times to scroll through the sources in the following order:
USB-BT-DAB-FM-NETWORK-NETRADIO-USB

3 MENU/RETURN

NET RADIO mode:

Press and hold to go one step back in the selection menu.

Calls up the system menu. Use the following arrow buttons to navigate through the menu ◀◀, ▶▶, ▲ and ▼. Press the SELECT button (8) to confirm the set parameters.

Also see the MMS 730 MENU chapter.

Press and hold to go to the previous setting menu.

4 SKIP/ARROW/NAVIGATION BUTTONS

USB mode:

Arrow/Skip (backwards)

- Short press: Playback starts at the beginning of the current track
- 2 short presses: Playback starts at the beginning of the previous track
- Menu: Navigation / adjustment of parameters.

Arrow/Skip (forwards)

- Short press: Playback starts at the beginning of the next track
- Menu: Navigation and setting parameters.

FM mode:

- Short press: Changes the reception frequency in 50 kHz increments (FM)(manual station setting).
- Press and hold: Searches for the next station on the selected band (automatic station setting).

DAB mode:

Selects the next or previous station in the DAB band.

◀ and ▶

Menu: Setting parameters.

5 INFO/SCAN

USB mode:

Display of the ID3 tag (if supported by the music file):

The 2nd line of the display shows the ID3 tag information. Press the INFO button to display further information.

For MP3 and WMA files, the file name of the current track is also displayed.

FM mode (INFO):

One short press enables the retrieval of RDS information (where supported by the station). Further details about the RDS station information can be found in the "RDS functions of the tuner" section.

DAB mode (SCAN):

Retrieving DAB station information (where supported by the station). Further details about the DAB station information can be found in the "DAB functions of the tuner" section. Press and hold to start the automatic station search for DAB.

Bluetooth operation:

The display shows the device ID of the paired device, the data rate and the ID3 tag information of the current track. Press the INFO button to display further ID3 tag information:

6 MUTE

Switches the sound on and off.

7 +/- BUTTONS

The +/- buttons can be used to scroll through preset stations (DAB+, FM and NETRADIO). See also 10 FAV.

OPERATIONAL ELEMENTS AND CONNECTIONS - REMOTE CONTROL

8 PLAY/PAUSE/SELECT

USB mode:

Starts or pauses the audio stream playback.

NETRADIO operation:

Restarts audio stream playback.

Menu:

Confirm the entry.

Pressing briefly saves the Internet radio station currently displayed in the favorites list.

- The favorites list cannot be edited for NETRADIO!
- Favorites can be deleted in the MENU under Favorites!

9 DISCONNECT (BLUETOOTH MODE)

Closes an existing Bluetooth connection and starts the pairing mode.

USB mode:

In USB mode, the last track played is saved and, if the USB memory has not been removed, it will continue at the beginning of this track the next time the source is changed. Fast forward/rewind within the track is not possible. Music tracks from the ROOT folder are only considered for playback!

10 FAV/MEM

SAVING AS FAVOURITES DAB/FM/NETRADIO

DAB mode:

- One short press saves the current DAB station. The +/- button can be used to select the desired memory location (M1 – M40).
- Press and hold once to delete a memory location. Then use the +/- buttons to select the memory location to be deleted and confirm the deletion via the PLAY button.

FM mode:

- One short press saves the current FM station. The +/- button can be used to select the desired memory location (M1 – M40).
- Press and hold to delete a memory location. Then use the +/- buttons to select the memory location to be deleted and confirm the deletion via the PLAY button.

NETRADIO operation:

INITIAL OPERATION

- Place the MMS 730 on a flat surface. Observe the relevant clearance gaps specified under “Important safety instructions”.

Important: Do not place any objects (magazines, CD/record sleeves, etc.) on the device. The ventilation openings on the top of the device must remain unobstructed at all times!

- Connect the MMS 730 to your receiver via a coaxial/optical or analogue output.
- Connect the DAB/FM antenna to the antenna connection point at the rear of the device. For later operation, the position of the antenna should then be determined according to where the best reception is. The end of the antenna should then be secured in the appropriate position, e.g. using a drawing pin.
Reception can be improved by a suitable indoor or outdoor household antenna if the reception is not so good.
- Connect the mains cable supplied to the rear of the unit and then insert the other end into a 230 V socket.
- First activate the power switch at the back; the device is now in standby mode.
- Then switch on the device using the remote control or via the ON/STBY key at the front.
- Select your desired audio source using the input selector button (A-4).

THE MMS 730'S MENU

Other parameters can easily be set via the menu.

- The menu is accessed via the MENU key on the remote control or by pressing the volume MENU on the front of the unit.
- Navigation within the menu and changing the settings is done by using the arrow keys ◀◀ , ▶▶ on the remote control or activating the SKIP buttons on the device.
- Confirmation of the individual menu items using the PLAY button on the remote control or by pressing the PLAY/PAUSE/MENU button on the device..

The following settings are possible:

- System information:**
Select SYSTEM INFO in the menu. The ◀◀ and ▶▶ keys can be used to display the individual firmware versions of the device for service purposes.
- Network Wizard**
- Upgrade**
Available device updates including descriptions are offered on our homepage.
- FACTORY reset:**
The basic settings are restored via the FACTORY RESET menu item (delete all station memories, auto standby on, network settings deleted, saved NETRADIO favourites lists are not deleted).

- Auto standby function:**

The unit has an auto standby function that automatically switches the device to standby mode around 3 1/2 hours after the last time it was operated (via the controls on the unit or via the remote control). This function implements an EU energy-saving regulation (1275/2008 EC), reducing power consumption if the device is accidentally left turned on after use.

Select APO SETTING in the menu. The function can now be activated or deactivated. When leaving the factory, the function is activated.

- Exit:**

You can leave the menu via EXIT.

NETWORK SET-UP



CONNECTION TO THE NETWORK VIA LAN (CABLE)::

Connect the MMS 730 to your LAN network. Use a LAN cable (not included) for this. The MMS 730 automatically obtains a network address from your router within approx. 5 minutes and can then be used.

CONNECTION TO THE NETWORK VIA W-LAN WIRELESS)::

You have two options for connecting the MMS 730 to your WiFi network:

1. Network setup with the NETWORK WIZARD:

- Select NETWORK WIZARD in the MMS 730 menu.
- The W-LAN search starts automatically, with SCANNING shown in the display.
- When the search is finished, use the SKIP buttons (remote control (4) or the SKIP button (device (8)) to show the existing networks in the display one after the other.
- Press the PLAY button (remote control (8)) or the MENU button (device (10)) to select the desired network
- Then enter the WiFi password:
Navigate through the alphabet and numbers using the SKIP buttons or the PLAY button. Confirm the individual password digits with the SELECT button (remote control (8)) or the MENU button (device (10)). The last digit entered can be deleted using the selection box .
- When you have finished entering the complete password, confirm it with the selection field. .
- The MMS 730 will now connect to your WiFi network. After successful connection, CONNECTED is shown in the display.
- If the connection fails, CONNECT FAIL is displayed. In that case, please check the password and enter again.

2. Network setup with the MAGNAT AUDIO STREAM app:

- Download the MAGNAT AUDIO STREAM app from the Apple Store or Google Play Store and install it on your tablet/mobile phone
- When started, the app searches for available devices.
- When installing for the first time, select “Add device”. Then select MAGNAT.
- Follow the instructions on the next page of the app and switch to the W-LAN settings of your mobile device. Select the **MMS730_XXXX** network.
- After successful connection, switch back to the MAGNAT AUDIO STREAM app. This then connects to the MMS 730 and guides you through the further installation process.
- Alternatively, other “MŪZO”-based apps can also be used.

MUSIC PLAYBACK VIA NETWORK

The audio streaming function of the MMS 730 allows you to play music via Internet services. You can also access audio files stored on your local network. The functions can be controlled via the MAGNAT AUDIO STREAM App.

Select the NETWORK input.

MAGNAT AUDIO STREAM App:

The following functionalities are available:

- **My Music:** For playing local music from your tablet or mobile phone as well as from network hard disks or USB storage media connected to the router.
- **Airable:** Internet radio

Note: The network functions can be controlled via the app only. In group mode via app only the „Master“ unit display correctly current playback, source and further information! By using the app for volumen adjustment MMS 730 and mobile phone are synchronized between each other after first volumen click. This can result in a volumen jump!

MUSIC PLAYBACK VIA NET-RADIO (INTERNET RADIO)

The MMS 730 has a built-in internet radio tuner that can be controlled directly on the device or via the remote control - independent of the MAGNAT AUDIO STREAM App.

- Select the NET RADIO input.
- Use the ARROW/SKIP buttons (remote control 4) or the SKIP button (unit 8) to navigate through the internet radio menus.
- Use the PLAY button (remote control 8) or the MENU button (unit 10) to confirm your selection.
- Press the RETURN button (remote control 3) to go back one step in the menu.
- Press and hold the MENÜ button (remote control 8) to return to the main menu.

The following options are available in the main menu:

- **Location:** Sort radio stations by continent/country/city, ...
- **Genre:** Sort radio stations by genre.
- **Podcasts:** Displays podcast content. Sorting e.g. Country, Genre, Show All, ...

- **Favorites:**

You can store your favourite radio stations in a list:

- Save favorites: Briefly press the FAV/MEM button (remote control 10)
- Delete favorites: Press and hold the FAV/MEM button.
Confirm that delete with the PLAY/PAUSE button.

Note: A total of 40 stations can be stored in the memory. Deleting of favorites is only possible at favorites menu. The sequence of the stored radio stations cannot be edited.

Note: The stored stations cannot be accessed via the Internet radio function (Airable) of the MAGNAT AUDIO STREAM App. .

Note: The available radio stations are provided by Airable.

Spotify:

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.

Licenses:

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:
<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

UPGRADE

The MMS 730 include a OTA (Over The Air) upgrade opportunity. The App show if a update is available and let you choose to install. Please follow the App instructions for installation.

Note: The OTA upgrade is only for WLAN and LAN functionalities.

CONNECTING THE DEVICE TO A BLUETOOTH AUDIO SOURCE

Select Bluetooth input. If you have previously connected a Bluetooth device, the MMS 730 will automatically attempt to re-establish a connection with this device. If this is the case, you may be required to manually reconfirm the connection on the source device.

If a connection has not already been made or the connection cannot be re-established, the MMS 730 will automatically activate the „pairing mode“. „BT“ will flash on the display.

Now activate the Bluetooth mode on your source device. The MMS 730 will appear in the list of Bluetooth devices as „MMS 730“. If it is not displayed in the list, set your source device to search for Bluetooth devices manually and make sure that the MMS 730 has been switched to the pairing mode.

Depending on the source device, you may be asked whether the password is to be accepted during the pairing procedure. You can confirm this by simply pressing „Accept“. If you are still asked for a password, use the default passwords „0000“ or „1234“. If you are asked if you want to establish a connection after pairing, please select „Yes“. When the device has been paired and connected successfully the „BT“ indicator will illuminate continuously.

The MMS 730 supports the „Qualcomm® aptX™“ high quality audio transmission standard. If your source device also supports this standard, „Qualcomm® aptX™“ will be selected automatically as the transfer mode when establishing a Bluetooth connection.

PRESET MEMORY

The device is equipped with two independent PRESET memories for FM and DAB stations. Each memory can store up to 40 stations.

Storing stations:

Set the desired DAB or FM stations using the TUNING buttons on the unit or via the remote control.

- Activating the FAV button on the remote control opens the memory and the desired memory location can be selected via the +/- button. Saving occurs automatically after 5 seconds in the storage location.
- Successful storage is confirmed on the display with the appearance of STORED PRESET. In the first line, the storage location number is played permanently before the station frequency.

Select a station from the list of stations:

Select the desired storage location via the +/- keys (by pressing briefly).

RDS (RADIO DATA SYSTEM)-FUNCTION OF THE TUNER (FM ONLY)

RDS is a system which provides information about FM stations that is broadcast together with the station's signal. The MMS 730 can present this information (about the station, broadcast, etc.) in the display.

The RDS information can be retrieved by repeatedly pressing the DISPLAY button (remote control) in the following order:

- PS (Program Service Name): Displays the name of the programme.
- RT (Radio Text): Shows station information and messages.
- PTY (Program Type): Displays the type of programme.
- Time / Date

If one of these functions is not supported despite reception of an RDS signal, „N/A“ will appear in the display.

DAB FUNCTIONS OF THE TUNERS (DAB ONLY)

The DAB transmission system provides further data and information that can be accessed via the DISPLAY button (remote control) in the following order:

- Station name
- DLS (Dynamic Label Segment): Shows station information and messages (e.g. title and artist of the current song, news messages, other information about the current programme or station)
- Programme type (e.g. pop, news, classical)
- DAB multiplex number and frequency of the current station
- Time / Date
- Bit rate of the current audio signal
- DAB multiplex name

SERVICE AND TECHNICAL PROBLEMS

If you should encounter any technical problems, please contact your specialist dealer or Magnat Audio-Produkte GmbH, www.magnat.de.

SPECIFICATIONS

Tuner		Dimensions (w x h x d):	
FM frequency range:	UKW: 87.5 - 108 MHz DAB/DAB+: 174.928 – 239.200 MHz (Band III)	Main device:	434 x 45 x 318 mm
		Main device incl. operational elements and connecting terminals:	434 x 76 x 332 mm
		Remote control:	48 x 148 x 17 mm
FM sensitivity:	UKW: -108 dBm DAB/DAB+: -100 dBm	Weight:	3.3 kg
USB		Subject to technical change.	
Playable formats:	MP3, WMA	For further information please visit our website: http://www.magnat.de .	
USB A Ver.: 1.1	5V/DC 1000 mA; up to 8GB FAT 16/32		
Analogue outputs:	2x RCA 2V/RMS with fixed level		
Frequency response:	20 Hz- 20 kHz		
Digital outputs:	1x optical (Toslink™) 1x coaxial (RCA) with fixed level 2V/RMS		
Supported sampling frequencies:	44.1/ 48/ 44.1 / 48 / 88.2 / 192kHz		
Supported bit depths:	16/24 bit		
Network input:			
WLAN:	2.4GHz, 802.11 b/g/n, WPA2, 300MBps (up to 192kHz / 24Bit)		
LAN:	RJ45		
Supported formats:	MP3, WMA, AAC, FLAC, APE, WAV		
Bluetooth® input:	Bluetooth® 5.0 / Qualcomm® aptX™ HD		
Operating Frequency:	2402 – 2480 MHz		
Maximum emitted power in accordance with EN 62479:	5.49 dBm (Bluetooth®)		
in accordance with EN 62311:	16.80 dBm (Bluetooth®)		
Power input:	Maximum 20 W Standby < 0.5 W		

SOMMAIRE

24	Accessoires
24	Avant la mise en marche
24	Consignes de sécurité importantes
25	Instructions pour la mise au rebut
25	Déclaration de conformité
25	Utilisation conforme
26 – 29	Éléments de commande et connexions
	Panneau frontal
	Face arrière
	Télécommande
30	Mise en marche
30	Le menu du MMS 730
31	Configuration réseau
31	Lecture musicale via network (réseau)
31	Lecture musicale via net-radio (webradio)
31	Spotify
32	Upgrade
32	Connexion de l'appareil avec une source audio Bluetooth
32	Mémoire des stations
32	RDS fonctions du tuner
32	DAB fonctions du tuner
32	Service et problèmes techniques
33	Caractéristiques techniques

ACCESSOIRES

- 1) Manuel d'instruction
- 2) Télécommande, pile incluse (2x AAA)
- 3) Câble secteur
- 4) Antenne DAB/FM

AVANT LA MISE EN MARCHÉ

Cher client,
Nous vous remercions d'avoir opté pour le MMS 730 de Magnat. Avant de mettre en marche votre MMS 730, veuillez lire attentivement les consignes suivantes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation avant la mise en marche de l'appareil. La notice d'utilisation comporte des consignes de fonctionnement et de sécurité importantes. Respectez impérativement toutes les consignes. Conservez soigneusement la notice d'utilisation.

- **AVERTISSEMENTS** : Impérativement respecter tous les symboles d'avertissement sur l'appareil, les accessoires et dans la notice d'utilisation.
- **EFFET DE LA CHALEUR** : Utilisez uniquement l'appareil à une température comprise entre 10°C et 40°C.
Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, poêles, radiateurs infrarouges, flammes nues). En cas d'installation à proximité d'amplificateurs, observez une distance minimale de 10 cm
- Tenez l'appareil éloigné des flammes nues, des bougies par exemple.
- Veillez à une aération suffisante de l'appareil. Il est interdit de recouvrir l'appareil, par ex. avec des rideaux ou stores. Observez une distance suffisante (env. 20 cm) par rapport aux murs.
- **INFLUENCE DE L'HUMIDITÉ** : L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou projections d'eau. De même, il ne doit pas être utilisé comme support pour des vases ou des récipients contenant un liquide. N'exposez l'appareil ni à l'eau ni à une humidité importante de l'air. Cela risquerait d'entraîner une décharge électrique. En cas de contact avec des objets humides ou des liquides, mettez-le sous tension en débranchant le cordon d'alimentation
- **CORPS ÉTRANGERS** : Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre à l'intérieur de l'appareil à travers les orifices. Leur présence risquerait de provoquer des courts-circuits mais également une décharge électrique ou un incendie.
- **NETTOYAGE** : Veuillez employer un chiffon sec et doux et évitez d'appliquer tout produit de nettoyage, spray ou solvant chimique afin de ne pas endommager la surface de l'appareil.
- **RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE** : Veuillez respecter les valeurs de tension indiquées sur les étiquettes. L'appareil doit uniquement fonctionner avec les tensions et fréquences indiquées sur les étiquettes.
- **PROTECTION CONTRE LA Foudre / MESURES DE PRÉCAUTION** : Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par ex. en vacances), mettez-le sous tension en débranchant le cordon d'alimentation. En cas d'orage, l'appareil doit également être mis sous tension afin d'éviter tout risque d'endommagement dû à un coup de foudre ou à une surtension.
- **CORDON D'ALIMENTATION** : Le cordon d'alimentation doit toujours être en état de fonctionner et posé de manière à ce que personne ne puisse marcher dessus. Pour éviter tout risque d'endommagement du cordon, veiller à ce qu'il ne soit coincé par aucun objet. En cas d'utilisation de fiches et de prises multiples, veillez à ce que le cordon ne soit pas plié à l'endroit où il sort de la prise. Ne pas toucher le câble d'alimentation avec des mains mouillées.
- La prise secteur permet d'arrêter l'appareil et doit donc toujours être facilement accessible.
- **SURCHARGE** : Les prises, prises multiples et rallonges ne devraient pas être surchargées. En cas de surcharge, il y a danger d'électrocution et d'incendie. Respectez les valeurs nominales des prises et des rallonges.
- **MONTAGE** : Veuillez observer les instructions de montage.
- L'appareil devrait uniquement être posé ou monté sur un support fixe et non pas sur des châssis mobiles afin d'éviter tout risque de blessure.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis ou agréés par le fabricant.
- **LES BATTERIES ET LES PILES** ne doivent pas être exposées à des chaleurs importantes, comme celle générées par le soleil ou le feu.
- Risque d'explosion en cas de mauvaise installation de la batterie. Remplacez la batterie uniquement par une batterie du même type ou similaire.

• RISQUE D'INGESTION DES PILES !

- L'appareil/la télécommande peuvent contenir une pile en forme de pièce/pile bouton qui présente un risque élevé d'ingestion. Veuillez tenir les piles hors de la portée des enfants à tout moment. Si la pile est ingérée, elle peut causer des blessures graves ou la mort. De graves brûlures internes peuvent survenir 2 heures après l'ingestion.
- Veuillez contacter un médecin si vous pensez qu'une pile a été ingérée ou qu'elle a pénétré une partie du corps.
- Si les piles doivent être changées, veuillez tenir les nouvelles piles et les piles usagées hors de la portée des enfants. N'oubliez pas que le compartiment à piles doit être soigneusement refermé après chaque changement de pile.
- S'il est impossible de refermer complètement le compartiment à piles, veuillez ne plus utiliser le produit. Veuillez tenir le produit hors de la portée des enfants et contacter le fabricant.

DOMMAGES DEVANT ÊTRE RÉPARÉS PAR UN SPÉCIALISTE :

En présence d'un ou plusieurs des dommages mentionnés ci-dessous, mettez immédiatement l'appareil sous tension et confiez la réparation à un spécialiste :

- En cas d'endommagement visible du cordon d'alimentation, l'appareil ne doit plus être utilisé. Tout cordon d'alimentation endommagé ne doit pas être réparé mais remplacé.
- Détériorations de la prise secteur sur l'appareil.
- Présence d'humidité ou d'eau dans l'appareil ou chute d'objets dans l'appareil.
- Chute de l'appareil et endommagement du boîtier.
- Dysfonctionnement de l'appareil bien que toutes les consignes figurant dans la notice d'utilisation aient été respectées.

N'effectuez des interventions ultérieures sur l'appareil que si celles-ci sont autorisées par le fabricant. Ne procédez à des réparations qu'avec des pièces d'origine.

Suite à une réparation, vérifiez que l'appareil est conforme aux normes de sécurité afin de garantir un fonctionnement correct et sûr.

Confiez systématiquement toute réparation à un personnel qualifié sous peine de vous exposer à des risques de haute tension ou à d'autres dangers.



Ce symbole avertit l'utilisateur que l'appareil est traversé par des tensions élevées pouvant entraîner des décharges électriques dangereuses.



Ce symbole indique à l'utilisateur de l'appareil que la notice d'utilisation jointe avec l'appareil contient des consignes importantes devant impérativement être respectées.



ATTENTION! NE PAS OUVRIR, RISQUE D'ÉLECTROCUTION!

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



Appareil de classe de protection II avec

INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, tous les appareils électriques et électroniques usagés doivent être triés et déposés dans des points de collecte locaux. Veuillez respecter les réglementations locales et ne pas jeter vos appareils usagés avec les déchets ménagers.

Mise au rebut de la pile

Les piles usagées sont des déchets dangereux et doivent être mises au rebut conformément aux réglementations en vigueur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



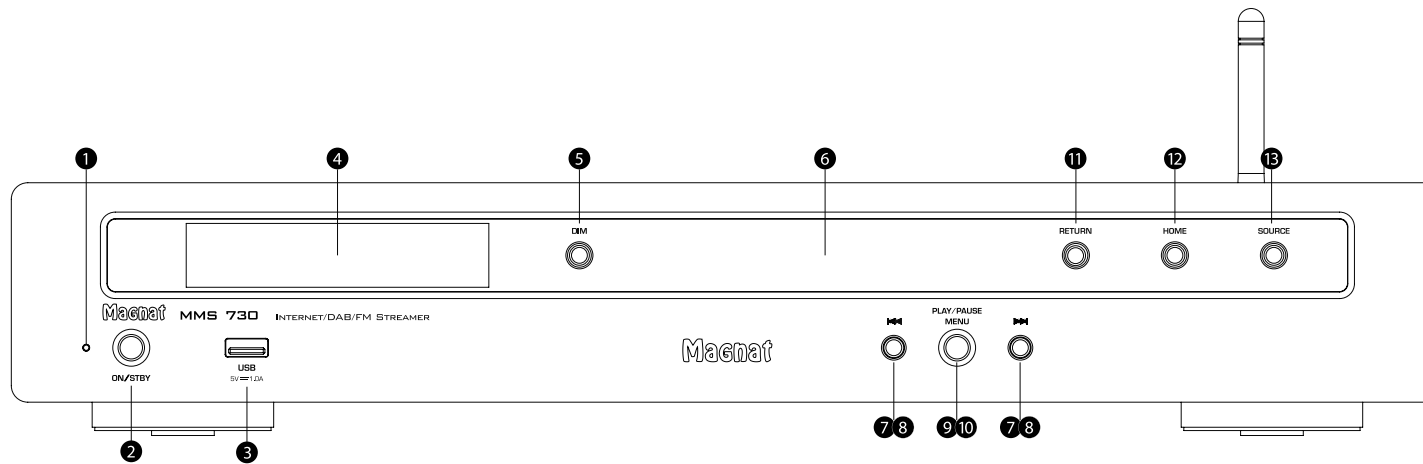
Magnat Audio-Produkte GmbH déclarons que le produit Magnat MMS 730 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU. Une copie de la Déclaration de conformité est disponible à l'adresse <http://www.magnat.de> (espace de téléchargement du produit).

UTILISATION CONFORME



Cet appareil a exclusivement été conçu pour une utilisation dans la maison.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET CONNEXIONS – PANNEAU FRONTAL



1 LED - TÉMOIN D'ÉTAT

Ce témoin affiche 2 états dans lesquels le MMS 730 peut se trouver lorsqu'il est allumé :

- La LED clignote de couleur verte : le MMS 730 est en marche. L'appareil est prêt à fonctionner.
- La LED clignote de couleur rouge : Le MMS 730 se trouve en mode de veille.

2 ON/STBY

Permet d'allumer l'appareil lorsque celui-ci se trouve en mode de veille. Si la LED ne s'allume pas, mettez en marche l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation situé sur la face arrière de l'appareil. À l'inverse, ce bouton permet de mettre en veille l'appareil lorsque celui-ci est en marche.

3 ENTRÉE USB

Pour le branchement de mémoires USB jusqu'à 8 GB (FAT 16/32)

4 ÉCRAN

L'écran affiche les informations suivantes :

- source sélectionnée
- informations sur la station et sur la réception en mode FM et DAB

- si la mémoire USB contient des fichiers MP3 ou WMA, le type et le nombre de fichiers sont affichés :

MP3 15 FILES

- Lors de la lecture depuis USB :

Titre actuellement diffusé, temps diffusé du titre, p. ex. : 02 03:45

- Si les fichiers MP3 ou WMA contiennent des métadonnées ID3, elles s'affichent dans la 2^e ligne de l'écran.

5 DIM

Cette touche permet de régler la luminosité de l'écran sur trois niveaux.

6 CAPTEUR POUR TÉLÉCOMMANDE

Pour pouvoir utiliser la télécommande, orientez-la vers ce point.

7 TUNING -/+

Mode FM:

- Pression brève : modifie la fréquence de réception par pas de 50 kHz (FM) (réglage manuel des stations de radio).
- Pression longue : Recherche la prochaine station (réglage automatique des stations).

Mode DAB:

sélectionne la station suivante ou précédente sur la bande DAB.

8 SKIP/MENU

Mode USB :

Skip (arrière)

- La lecture commence au début du titre actuel
- Double pression brève vers la gauche : La lecture commence au début du titre précédent

Skip (avant)

- La lecture commence au début du titre suivant

9 PLAY/PAUSE/MENU

Permet de démarrer ou d'interrompre la lecture USB. Redémarre le flux audio. Une pression longue ouvre le menu de réglage.

10 Réglages du menu

Appuyez longtemps sur le bouton afin d'ouvrir le menu destiné au réglage de divers paramètres. Vous pouvez naviguer dans ce menu à l'aide des touches Skip. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton afin de valider les réglages effectués.

Vous trouverez de plus amples informations dans les chapitres suivants :

- LE MENU DU MMS 730
- CONFIGURATION RÉSEAU

11 RETURN

La touche Return permet de revenir au menu précédent dans les réglages.

12 HOME

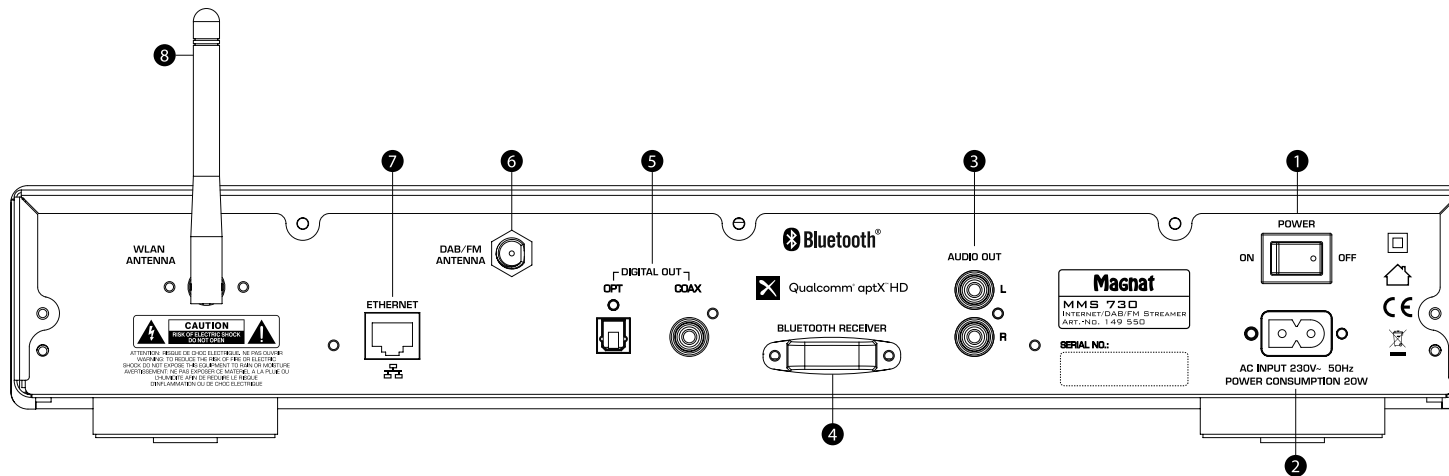
La touche HOME permet de revenir directement au menu principal depuis le mode NETRADIO.

13 SOURCE (SÉLECTEUR D'ENTRÉE)

Bascule entre les différentes sources audio :

- **USB** : Lecture USB.
- **BT** : Connexion à un appareil source Bluetooth
- **DAB INPUT** : Sélection du tuner DAB/DAB+
- **FM INPUT** : Sélection du tuner FM
- **NETWORK** : Entrée réseau/streaming, contrôle via l'application
- **NET RADIO** : Entrée webradio, contrôle via la télécommande, directement sur le MMS 730 ou via l'application.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET CONNEXIONS – FACE ARRIÈRE

**1 INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION**

Permet d'allumer l'appareil et de le mettre en veille. Si l'interrupteur est en position " OFF ", l'appareil n'est plus sous tension.

2 PRISE SECTEUR

Permet de brancher le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil. Le fusible peut uniquement être remplacé par du personnel de maintenance qualifié.

3 SORTIES RCA ANALOGIQUES

Pour brancher des entrées audio analogiques. Respectez le marquage de couleur des prises et des connecteurs. La couleur rouge correspond toujours au canal de droite.

- Niveau de sortie fixe

4 ANTENNE BLUETOOTH**5 DIGITAL OUT OPT, COAX**

Branchez le MMS 730 à l'entrée numérique de votre amplificateur/récepteur à l'aide d'un câble audio numérique optique ou coaxial.

- Niveau de sortie fixe

6 PRISE D'ANTENNE DAB/FM

Permet de brancher l'antenne DAB/FM livrée avec l'appareil ou à un système d'antennes domestique

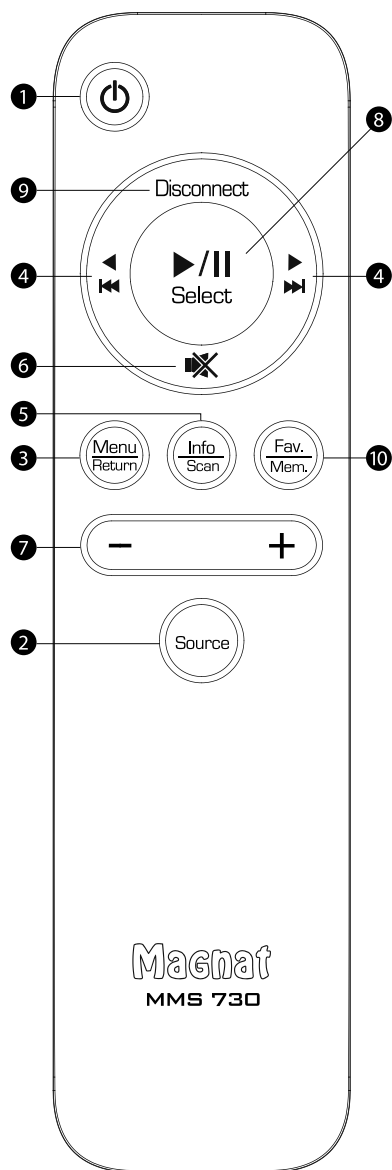
7 PORT LAN

Pour raccordement au routeur ou au réseau.

8 ANTENNE WIFI

Antenne WiFi rotative sur 180°

ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET CONNEXIONS – TÉLÉCOMMANDE



- Avant d'utiliser la télécommande, les piles fournies avec l'appareil doivent être insérées dans le compartiment situé au dos de la télécommande
- Si les piles se sont vidées après une utilisation prolongée de l'appareil, remplacez-les (type AAA).
- Afin d'éviter tout endommagement de la télécommande, retirez les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

1. POWER

Permet d'allumer l'appareil lorsque celui-ci se trouve en mode de veille. Si la LED ne s'allume pas, mettez en marche l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation situé sur la face arrière de l'appareil. À l'inverse, ce bouton permet de mettre en veille l'appareil lorsque celui-ci est en marche.

2 SÉLECTEUR D'ENTRÉE

En appuyant plusieurs fois, vous changez les sources dans l'ordre suivant :
USB-BT-DAB-FM-NETWORK-NETRADIO-USB

3 MENU/RETURN

Mode NET-RADIO :

Une pression longue permet de revenir en arrière dans le menu de sélection.

Le menu système s'ouvre. La navigation dans le menu se fait avec les touches ◀◀, ▶▶, ▲ et ▼. Appuyer sur la touche SELECT (8) afin de valider les réglages effectués.

Voir aussi le chapitre MENU DU MMS 730.

Une pression longue vous amènera au menu de réglage précédent.

4 SKIP/FLÈCHE/TOUCHES DE NAVIGATION

Mode USB :

Flèche/Skip (arrière)

- Pression brève : La lecture commence au début du titre actuel
- Double pression brève : La lecture commence au début du titre précédent
- Menu : navigation / configuration des paramètres.

Flèche/Skip (avant)

- Pression brève : La lecture commence au début du titre suivant
- Menu : Navigation et configuration des paramètres.

Mode FM:

- Pression brève : modifie la fréquence de réception par pas de 50 kHz (FM) (réglage manuel des stations de radio).
- Pression longue : recherche la prochaine station de radio disponible dans la bande de fréquences sélectionnée (réglage automatique des stations de radio).

Mode DAB:

Sélectionne la station suivante ou précédente sur la bande DAB.

◀ et ▶

Menu : configuration des paramètres.

5 INFO/SCAN

Mode USB :

Affichage des métadonnées ID3 (à condition que le fichier musical soit compatible) :

Les métadonnées ID3 sont affichées dans la 2^e ligne sur l'écran. Appuyer sur la touche INFO affiche de plus amples informations.

Avec les fichiers MP3 et WMA, le nom du fichier du titre actuel est également affiché sur l'écran.

Mode FM (INFO) :

Une pression brève vous permet de récupérer les informations RDS (à condition que cette fonction soit prise en charge par la station).

Pour en savoir plus à propos des informations RDS émises par les stations, consultez la section « Fonctions RDS du tuner ».

Mode DAB (SCAN) :

Affichage des informations DAB (à condition que cette fonction soit prise en charge par la station).

Pour en savoir plus à propos des informations DAB émises par les stations, consultez la section « Fonctions DAB du tuner ».

Une pression longue permet de démarrer la recherche automatique des stations de radio pour DAB.

Mode Bluetooth :

L'identifiant du périphérique jumelé, le débit binaire et les métadonnées ID3 du titre actuel sont affichés sur l'écran.

Appuyer sur la touche INFO affiche des métadonnées ID3 supplémentaires :

8 MUTE

Permet de mettre en sourdine l'appareil ou de désactiver la sourdine.

7 TOUCHES +/-

Les touches +/- permettent de passer entre les stations enregistrées (DAB+, FM et NETRADIO). Voir aussi 10 FAV.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET CONNEXIONS – TÉLÉCOMMANDE

8 PLAY/PAUSE/SELECT

Mode USB :

Permet de démarrer ou d'interrompre la lecture du flux audio.

Mode NETRADIO :

Permet de démarrer la lecture du flux audio.

Menu :

validation de la saisie.

Mode NETRADIO :

Une pression brève permet d'enregistrer la station webradio actuellement affichée dans la liste des favoris.

- La liste des favoris NETRADIO n'est pas éditable !
- Les favoris peuvent être supprimés dans le MENU sous Favoris !

9 DISCONNECT (MODE BLUETOOTH)

Ferme une connexion Bluetooth existante puis démarre le mode jumelage.

10 FAV/MEM

MÉMOIRE DES FAVORIS DAB/FM/NETRADIO

Mode DAB:

- Une pression brève enregistre la station DAB actuelle. Les touches +/- permettent de sélectionner l'emplacement mémoire voulu (M1 – M40).
- Une pression longue vous permet de supprimer un emplacement mémoire. Sélectionner ensuite l'emplacement mémoire à supprimer avec les touches +/- et confirmer avec la touche PLAY.

Mode USB :

En mode USB, le dernier titre diffusé est enregistré et si la mémoire USB n'a pas été retirée, la lecture reprendra au début de ce titre lors du prochain changement de source. Un retour ou une avance rapide dans les titres n'est pas possible. Seuls les titres musicaux du dossier ROOT sont pris en compte pour la lecture !

Mode FM:

- Une pression brève enregistre la station FM actuelle. Les touches +/- permettent de sélectionner l'emplacement mémoire voulu (M1 – M40).
- Une pression longue vous permet de supprimer un emplacement mémoire. Sélectionner ensuite l'emplacement mémoire à supprimer avec les touches +/- et confirmer avec la touche PLAY.

MISE EN MARCHÉ

- Posez le MMS 730 sur une surface plane. Respectez les écarts présentés dans les « Consignes de sécurité ».
- **IMPORTANT :** Ne posez pas d'objets (magazines, pochettes de CD/vinyles etc.) sur l'appareil. Les ouvertures d'aération sur le dessus de l'appareil doivent toujours rester libres !
- Branchez le MMS 730 à votre récepteur à l'aide de la sortie coaxiale/optique ou analogique.
- Branchez l'antenne DAB/FM sur la prise d'antenne au dos de l'appareil. Au cours de l'utilisation ultérieure, il est recommandé de déterminer la position de l'antenne afin de garantir une réception optimale. L'extrémité de l'antenne devrait alors être fixée dans la position correspondante, par ex. à l'aide d'une punaise.
En cas de mauvaise réception, un système d'antenne de toit approprié ou une antenne extérieure peuvent améliorer la réception.
- Branchez le câble d'alimentation fourni avec l'appareil sur la face arrière, puis l'autre extrémité du câble à une prise de 230 V.
- Allumez d'abord l'interrupteur d'alimentation sur la face arrière et l'appareil est maintenant en mode veille.
- Mettez maintenant l'appareil en marche avec la touche ON/STBY en façade ou avec la télécommande.
- Sélectionnez la source audio souhaitée à l'aide de la touche SOURCE.

LE MENU DU MMS 730

Les réglages des autres paramètres peuvent être effectués confortablement via le menu.

- Ce menu est accessible à l'aide de la touche MENU de la télécommande ou en appuyant sur le bouton MENU en façade.
- La navigation dans le menu et la modification des réglages sont possibles à l'aide des flèches ◀◀ , ▶▶ sur la télécommande ou en appuyant sur les touches SKIP sur l'appareil.
- Confirmation des différentes options de menu à l'aide de la touche PLAY sur la télécommande ou en appuyant sur le bouton PLAY/PAUSE/MENU sur l'appareil.

Les réglages suivants sont possibles :

- **Information système :**
Sélectionnez SYSTEM INFO dans le menu. Avec les touches ◀◀ et ▶▶, il est possible d'afficher les différentes versions du logiciel de l'appareil à des fins de maintenance.
- **Network Wizard**
- **Upgrade**
Les mises à jour disponibles de l'appareil sont proposées avec description sur notre page d'accueil.
- **FACTORY Reset :**
L'option de menu FACTORY RESET restaure les réglages de base (effacer toutes les stations mémorisées, mise en veille automatique activée, réglages réseau effacés, mémoire des favoris NETRADIO conservée).
- **Fonction Veille automatique :**
L'appareil dispose d'une fonction Veille automatique, qui bascule automatiquement l'appareil en mode veille au bout d'env. 3,5 heures après la dernière pression sur une touche (à partir des éléments de

commande sur l'appareil ou de la télécommande). Cette fonction met en application un règlement européen (CE 1275/2008) relatif à la consommation d'énergie et réduit la consommation d'électricité lorsque l'utilisateur oublie d'éteindre l'appareil.

Sélectionnez APO SETTING dans le menu. La fonction peut maintenant être activée ou désactivée. Lors de la livraison, la fonction est activée par défaut.

- **Exit :**
L'option EXIT permet de quitter le menu.

CONFIGURATION RÉSEAU


CONNEXION AU RÉSEAU VIA LAN (CÂBLE) :

Connectez le MMS 730 à votre réseau LAN. Utilisez pour cela un câble LAN (non fourni). Le MMS 730 obtient automatiquement une adresse réseau de votre routeur en 5 minutes environ et peut ensuite être utilisé.

CONNEXION AU RÉSEAU VIA WIFI (SANS FIL) :

Vous avez deux possibilités pour la connexion du MMS 730 à votre réseau WiFi :

1. Configuration réseau avec NETWORK WIZARD :

- Sélectionnez NETWORK WIZARD dans le menu du MMS 730.
- La recherche WiFi démarre automatiquement et l'écran affiche SCANNING.
- Une fois la recherche terminée, utilisez les touches SKIP (télécommande (4) ou le bouton SKIP (appareil (8)) afin de faire défiler à l'écran les réseaux disponibles.
- Appuyez sur la touche PLAY (télécommande (8)) ou le bouton MENU (appareil (10)) afin de sélectionner le réseau voulu
- Saisissez maintenant le mot de passe WiFi :
Naviguez dans l'alphabet et les chiffres à l'aide des touches SKIP ou du bouton PLAY. Confirmez les différents caractères du mot de passe avec la touche SELECT (télécommande (8)) ou le bouton MENU (appareil (10)). La zone de sélection  permet d'effacer le dernier caractère saisi.
- Lorsque vous avez saisi le mot de passe complet, confirmez-le à l'aide de la zone de sélection ↵. Le MMS 730 se connecte maintenant à votre réseau WiFi. Après une connexion réussie, l'écran affiche CONNECTED.
- Si la connexion échoue, CONNECT FAIL s'affiche. Dans ce cas, veuillez vérifier le mot de passe et répéter la saisie.

2. Configuration réseau avec l'application MAGNAT AUDIO STREAM :

- Téléchargez l'application MAGNAT AUDIO STREAM dans Apple Store ou Google Play Store et installez-la sur votre tablette/téléphone mobile
- Les appareils disponibles sont cherchés au démarrage de l'application.
- Lors de l'installation initiale, sélectionnez « Ajouter appareil ». Sélectionnez ensuite MAGNAT.
- Suivez les instructions de la page suivante de l'application et basculez dans les paramètres WiFi de votre appareil mobile. Sélectionnez le réseau **MMS730_XXXX**.
- Une fois la connexion réussie, revenez dans l'application MAGNAT AUDIO STREAM. Elle se connecte alors avec le MMS 730 et vous guide tout au long du processus d'installation.
- En alternative, vous pouvez également utiliser d'autres applications basées sur « MÜZO ».

LECTURE MUSICALE VIA NETWORK (RÉSEAU)

Le MMS 730 dispose d'une fonction de streaming audio qui vous permet d'écouter de la musique via des services Internet. Vous avez également accès aux fichiers audio stockés sur votre réseau local. Le contrôle se fait via l'application MAGNAT AUDIO STREAM.

Sélectionnez l'entrée NETWORK.

APPLICATION MAGNAT AUDIO STREAM :

Les fonctionnalités suivantes sont disponibles :

- **Ma musique** : Pour lecture de musique locale à partir de votre tablette/téléphone mobile, et à partir de disques durs réseau ou de périphériques de stockage USB connectés à votre routeur.
- **Airable** : Webradio

Conseil : La fonctionnalité Network se commande uniquement via l'application. Dans le cas d'une lecture de groupe via l'application, seul l'écran de l'appareil « Master » affiche la source de lecture actuelle et d'autres informations ! Lors de l'utilisation de l'application, le volume est synchronisé entre le MMS 730 et le téléphone mobile après le « premier » clic. Cela peut donc entraîner des sauts de volume !

LECTURE MUSICALE VIA NET-RADIO (WEBRADIO)

Le MMS 730 dispose d'un tuner webradio qui peut être contrôlé directement sur l'appareil ou via la télécommande - **Indépendamment** de l'application MAGNAT AUDIO STREAM.

- Sélectionnez l'entrée NET-RADIO.
- Naviguez dans les menus de la webradio à l'aide des touches ARROW/SKIP (télécommande 4) ou du bouton SKIP (appareil 8).
- Confirmez la sélection correspondante avec la touche PLAY (télécommande 8) ou le bouton MENU (appareil 10).
- La touche RETURN (télécommande 3) permet de revenir au niveau précédent du menu.
- Maintenez la touche MENU (télécommande 8) enfoncée afin de revenir au menu principal.

Les options de sélection suivantes sont disponibles dans le menu principal :

- **Location** : Tri des stations radio par continent/pays/ville...
- **Genre** : Tri des stations radio par genre
- **Podcasts** : Affichage des contenus Podcast. Tri par ex. par pays, genre, afficher tout
- **Favorites** :

Vous pouvez enregistrer vos stations radio favorites dans une liste :

- Sauvegarde des favoris : Appuyez brièvement sur la touche FAV/MEM (télécommande 10)
- Supprimer les favoris : Maintenez la touche FAV/MEM enfoncée.
Confirmer que supprimer avec le bouton PLAY/PAUSE.

Conseil : 40 espaces mémoire sont disponibles. La suppression est uniquement possible dans le menu des favoris. L'ordre des stations enregistrées ne peut pas être édité.

Attention : Les stations enregistrées ne sont pas accessibles depuis la fonction webradio (Airable) de l'application MAGNAT AUDIO STREAM.

REMARQUE : Les listes de stations radio proposées ou sélectionnables sont fournies par Airable.

Spotify:

Utilisez votre smartphone, votre tablette ou votre ordinateur comme télécommande pour Spotify. Trouvez de plus amples informations sur spotify.com/connect.

Licenses:

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:
<https://developer.spotify.com/esdk•third•party•licenses/>

UPGRADE

Le MMS 730 dispose d'une fonction de mise à jour OTA (Over The Air). La présence d'une mise à jour disponible s'affiche dans l'application et elle peut être installée à partir de là. Pour cela, suivez les instructions de l'application.

REMARQUE : La mise à jour OTA touche uniquement les fonctionnalités WLAN et LAN.

CONNEXION DE L'APPAREIL AVEC UNE SOURCE AUDIO BLUETOOTH

Veillez sélectionner l'entrée Bluetooth. Si un couplage a déjà été réalisé précédemment avec un appareil source Bluetooth, alors le système essaiera de rétablir automatiquement cette connexion. Il peut arriver lors de ce processus que vous deviez confirmer manuellement la reconnexion au niveau de l'appareil source.

S'il n'existe aucun couplage ou que la connexion n'a pas pu être rétablie, le MMS 730 active automatiquement le mode « Couplage », également appelé mode « Pairing ». L'annonce « BT » clignote sur l'écran. Activez à présent le mode Bluetooth de votre appareil source. Le MMS 730 s'affiche sur la liste des appareils Bluetooth sous « MMS 730 ». S'il n'apparaît pas dans la liste, activez manuellement la recherche des appareils Bluetooth sur votre appareil source et assurez-vous que le MMS 730 se trouve bien en mode « Pairing ».

En fonction de l'appareil source, il peut arriver que l'on vous demande si le mot de passe doit être accepté pendant le processus de couplage. Confirmez simplement en appuyant sur « Accepter ». Si un mot de passe vous est demandé, employer les mots de passe standard « 0000 » ou « 1234 ». Si le système vous demande après le couplage si vous souhaitez établir une connexion, répondez également par « Oui ». Une fois le couplage et la connexion établis, le témoin « BT » reste allumé en permanence sur l'écran.

Le MMS 730 prend en charge la norme de transmission haut de gamme « Qualcomm® aptX™ ». Si votre appareil source prend également cette technique en charge, le mode de transmission « Qualcomm® aptX™ » est sélectionné par défaut lors de l'établissement de la connexion Bluetooth.

MÉMOIRE DES STATIONS

L'appareil est équipé de deux mémoires des stations indépendantes l'une par rapport à l'autre pour les stations FM et DAB. Chaque mémoire permet d'enregistrer jusqu'à 40 stations.

Enregistrement de stations:

Sélectionnez la station DAB ou FM souhaitée à l'aide des touches TUNING de l'appareil ou à l'aide de la télécommande.

- Appuyer sur la touche FAV de la télécommande ouvre la mémoire et les touches +/- permettent de sélectionner l'emplacement mémoire voulu. L'enregistrement s'effectue automatiquement après 5 secondes sur l'emplacement mémoire.
- Le succès de la sauvegarde est confirmé à l'écran par le message STORED PRESET. Sur la première ligne, le numéro de l'espace de stockage est affiché avant la fréquence de l'émetteur.

Sélection d'une station dans la liste des stations :

Sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité avec les touches +/- (pression brève).

RDS (RADIO DATA SYSTEM) - FONCTIONS DU TUNER (UNIQUEMENT FM)

Le système RDS est un système avec lequel des informations sur les émissions FM sont diffusées avec le signal de la station de radio. Le MMS 730 est capable d'afficher à l'écran ces informations (sur la station de radio, l'émission, etc.).

Les informations RDS peuvent être affichées dans l'ordre suivant en appuyant plusieurs fois sur la touche DISPLAY (télécommande):

- PS (Program Service Name): affiche le nom de la station de radio.
- RT (Radio Text): affiche les informations et messages de la station.
- PTY (Program Type): affiche le type d'émission.
- Heure / Date

FONCTIONS DAB DU TUNER (UNIQUEMENT DAB)

Le système de transmission DAB fournit des données et informations qui peuvent être affichées dans l'ordre suivant en appuyant sur la touche DISPLAY (télécommande):

- Nom de la station
- DLS (Dynamic Label Segment): affiche les informations et messages de la station (par ex. titre et interprète du morceau actuellement diffusé, actualités, autres informations de l'émission actuelle ou de la station)
- Type de programme (par ex. pop, actualités, classique)
- N° multiplex DAB et fréquence de la station actuelle
- Heure / Date
- Débit binaire du signal audio actuel
- Nom multiplex DAB

SERVICE ET PROBLÈMES TECHNIQUES

Si des problèmes techniques font leur apparition, adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou à Magnat Audio-Produkte GmbH, www.magnat.de.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tuner

Plage de fréquence :	FM : 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+ : 174,928 – 239,200 MHz (bande III)
Sensibilité FM :	108 dBm DAB/DAB+ : -100 dBm

USB

Formats compatibles :	MP3, WMA
Version USB A : 1.1	5V/DC 1000 mA ; Jusqu'à 8 GB FAT 16/32

Sorties analogiques :	2x RCA 2V/RMS avec niveau fixe
Réponse en fréquence :	20 Hz - 20 kHz

Sorties numériques :	1x optique (Toslink™) 1x coaxial (RCA) avec niveau fixe 2V/RMS
Fréquences d'échantillonnage prises en charge :	44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz
Profondeurs de bits prises en charge :	16/24 Bit

Entrée réseau :	
WLAN :	2,4 GHz, 802.11 b/g/n, WPA2, 300 MBps (jusqu'à 192 kHz / 24 Bit)
LAN :	RJ45
Formats compatibles :	MP3, WMA, AAC, FLAC, APE, WAV

Entrée Bluetooth® :	Bluetooth® 5.0 / Qualcomm® aptX™ HD
---------------------	-------------------------------------

Fréquence de service :	2402 – 2480 MHz
------------------------	-----------------

Puissance maximale rayonnée selon EN 62479 :	5,49 dBm (Bluetooth®)
selon EN 62311 :	16,80 dBm (WiFi)

Puissance absorbée :	Max. 20 W Mode veille < 0,5 W
----------------------	----------------------------------

Dimensions (L x H x P) :

Appareil principal :	434 x 45 x 318 mm
Appareil principal, éléments de commande et bornes de raccordements inclus :	434 x 76 x 332 mm
Télécommande :	48 x 148 x 17 mm

Poids :	3,3 kg
---------	--------

Sous toutes réserves de modifications techniques.

Pour obtenir de plus amples informations, consultez notre site Internet à l'adresse suivante: <http://www.magnat.de>.

INDICE

34	Accessori
34	Prima della messa in servizio
34	Importanti avvertenze di sicurezza
35	Avvertenze per lo smaltimento
35	Dichiarazione di conformità
35	Uso conforme alle disposizioni
36 – 39	Elementi di comando ed attacchi
	Pannello frontale
	Lato posteriore
	Telecomando
40	Messa in funzione
40	Il menu del MMS 730
41	Configurazione di rete
41	Riproduzione musicale mediante Network (rete)
41	Riproduzione musicale mediante Net-Radio (radio internet)
41	Spotify
42	Upgrade
42	Collegare l'apparecchio alla sorgente audio Bluetooth
42	Memorizzazione delle stazioni
42	Funzioni RDS del sintonizzatore
42	Funzioni DAB del sintonizzatore
42	Assistenza e problemi tecnici
43	Dati tecnici

ACCESSORI

- 1) Manuale d'uso
- 2) Telecomando incl. batteria (2x AAA)
- 3) Cavo di alimentazione
- 4) Antenna DAB/FM

PRIMA DELLA MESSA IN SERVIZIO

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver deciso di acquistare il Magnat MMS 730. La preghiamo di leggere accuratamente le seguenti avvertenze prima di mettere in funzione il MMS 730.

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prima della messa in esercizio si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni per l'uso comprendono avvisi importanti relativi al funzionamento e la sicurezza. Si prega di rispettare tutte le avvertenze. Si prega inoltre di conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso.

- **AVVERTENZE:** Tutti i segnali di avviso presenti sul dispositivo, gli accessori e nelle istruzioni per l'uso devono essere rispettati.
- **INFLUENZA TERMICA:** Utilizzare il dispositivo e gli accessori solo a temperature compresa tra i 10°C e i 40°C.
Il dispositivo non deve essere posizionato vicino a fonti di calore (termosifoni, forni, stufe, fiamme libere). In caso di montaggio nelle vicinanze di amplificatori è necessaria una distanza non inferiore a 10 cm.
- Non avvicinare a fiamme libere, come ad es. candele.
- Accertarsi che il dispositivo sia sufficientemente aerato. Il dispositivo non deve essere coperto, ad es. con tende. Mantenere una distanza sufficiente (ca. 20 cm) dalle pareti.
- **INFLUSSO DELL'UMIDITÀ:** Il dispositivo non deve essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua. Inoltre non deve essere utilizzato per poggiare vasi o altri contenitori pieni d'acqua. Il dispositivo non deve essere esposto né all'acqua né all'umidità. Altrimenti sussiste il pericolo di scosse elettriche. In caso di contatto con l'umidità o liquidi è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- **CORPI ESTRANEI:** Accertarsi che nelle aperture del dispositivo non si infiltrino corpi estranei. Potrebbero provocare cortocircuiti, scosse elettriche ed incendi.
- **PULIZIA:** Si prega di utilizzare un panno asciutto e morbido e non utilizzare detersivi, spray o solventi chimici poiché altrimenti si potrebbe danneggiare la superficie.
- **COLLEGAMENTO ELETTRICO:** Si prega di osservare i valori di tensione riportati sui segnali di avviso. Il dispositivo può essere fatto funzionare solo con i valori di tensione e di frequenza riportati sulle targhette.
- **PROTEZIONE DAI FULMINI/MISURE CAUTELARI:** Se l'apparecchio non è utilizzato per un periodo prolungato (ad es. vacanze) si consiglia di staccare la spina dalla presa di corrente. Anche in caso di temporale è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. In questo modo si evita il danneggiamento da fulmine o sovratensione.
- **CAVO DI RETE:** Il cavo di rete deve essere sempre pronto per l'uso e disposto in modo tale che nessuno possa calpestarlo. Inoltre non deve essere stretto da oggetti che potrebbero danneggiarlo. Quando si utilizzano spine e prese multiple è necessario accertarsi che il cavo non venga piegato nel punto in cui giunge alla presa elettrica. Non toccare o collegare il cavo di alimentazione con mani umide.
- Lo spinotto funge da dispositivo di spegnimento e deve sempre essere accessibile.
- **SOVRACCARICO:** Le prese elettriche, le prese multiple e le prolunghe non devono essere sovraccaricate. In caso di sovraccarico sussiste il rischio di scosse elettriche e di incendio. Rispettare i valori nominali delle prese e dei cavi di prolunga.
- **MONTAGGIO:** Si prega di rispettare le istruzioni di montaggio.
- Il dispositivo deve essere posizionato e montato su una superficie resistente e non mobile altrimenti sussiste il rischio di infortuni.
- Utilizzare solo accessori originali in dotazione o indicati dal produttore.
- **BATTERIE:** Non esporre le batterie a fonti di calore elevate, come ad es. luce del sole, fuoco o simili.
- Vi è il rischio di esplosione se la batteria non viene inserita nel modo corretto. Sostituire la batteria solo con una batteria equivalente o dello stesso tipo.

• PERICOLO DI INGESTIONE DELLE BATTERIE!

- Il dispositivo/il telecomando può contenere una batteria a bottone (a forma di moneta) che può essere ingerita. Tenere sempre la batteria fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione della batteria può causare lesioni gravi o risultare persino letale. Può provocare gravi ustioni interne nell'arco delle due ore successive all'ingestione.
- Rivolgersi immediatamente a un medico nel caso in cui si sospetti che una batteria sia stata ingerita o introdotta in una parte del corpo.
- Al momento della sostituzione delle batterie, tenere le pile nuove e quelle esaurite fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi di aver chiuso correttamente il vano batterie dopo la sostituzione.
- Qualora non sia possibile chiudere correttamente il vano batterie, non continuare a utilizzare il prodotto. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e contattare il produttore.

DANNI CHE DEVONO ESSERE RISOLTI DA UN ADDETTO SPECIALIZZATO:

Nel caso dei seguenti danni è necessario che l'apparecchio venga scollegato immediatamente dalla rete elettrica contattando per la riparazione un addetto specializzato:

- Qualora il cavo di alimentazione risulti visibilmente danneggiato, cessare immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Sostituire, e non riparare, il cavo danneggiato.
- Danni alla presa di alimentazione del dispositivo.
- Nel caso in cui nell'apparecchio si dovesse infiltrare dell'umidità o acqua oppure nel caso in cui nell'apparecchio siano caduti corpi estranei.
- Quando l'apparecchio è caduto e l'alloggiamento è danneggiato.
- Quando l'apparecchio non funziona correttamente nonostante si siano rispettate tutte le avvertenze riportate nelle istruzioni per l'uso.

È permesso effettuare delle modifiche susseguenti solo se queste sono approvate dal produttore.

Per la riparazione è possibile impiegare solo pezzi di ricambio originali.

Dopo gli interventi di riparazione è necessario che venga verificata la sicurezza dell'apparecchio per poter garantire un funzionamento perfetto e sicuro.

Gli interventi di riparazione devono essere affidati sempre ad addetti specializzati poiché altrimenti ci si espone ad alte tensioni pericolose o altri rischi.



Questo segnale avvisa l'utente che all'interno dell'apparecchio sono presenti tensioni elevate che possono provocare scariche elettriche pericolose.



Questo segnale indica all'utente dell'apparecchio che nel manuale d'uso compreso nella fornitura sono presenti avvertenze importanti che devono essere assolutamente rispettate.



Attenzione! Non aprire il dispositivo!

Evitare di esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità onde prevenire il rischio di incendio e scosse elettriche.



Dispositivo con classe di protezione II e doppio isolamento. Collegamento a massa assente.

AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO

Secondo quanto prescritto dalla direttiva europea 2012/19/EU è necessario che tutti i dispositivi elettrici ed elettronici vengano smaltiti separatamente dai centri di raccolta preposti. Si prega di rispettare le regolamentazioni locali e smaltire i dispositivi usati non insieme ai normali rifiuti domestici.

Smaltimento della batteria

Le batterie esauste sono da considerarsi rifiuti speciali e devono essere smaltite secondo le regolamentazioni attuali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



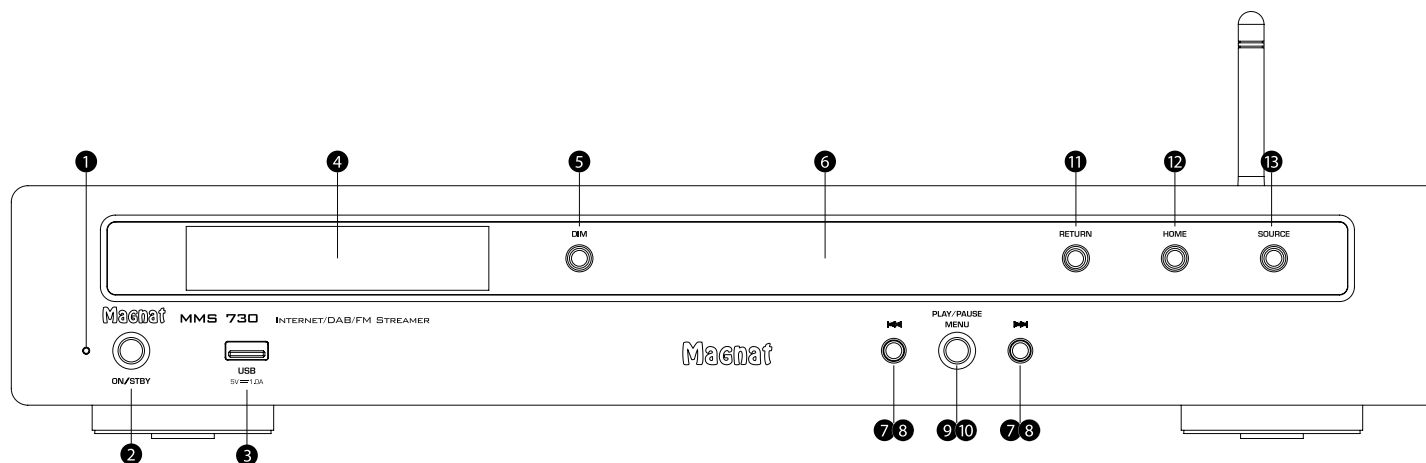
Con la presente la ditta Magnat Audio-Produkte GmbH dichiara che l'apparecchio MMS 730 è conforme ai requisiti di base e alle altre prescrizioni rilevanti della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è disponibile al sito www.magnat.de nell'area download dell'apparecchio.

USO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI



Questo apparecchio è studiato esclusivamente per l'utilizzo domestico.

ELEMENTI DI COMANDO ED ATTACCHI – PANNELLO FRONTALE

**1 INDICATORE DI STATO LED**

Questo indicatore luminoso mostra 2 stati nei quali l'MMS 730 acceso può trovarsi:

- Il LED è verde: L'MMS 730 è acceso. L'apparecchio è pronto al funzionamento.
- Il LED è rosso: Il dispositivo MMS 730 si trova in modalità di Standby.

2 ON/STBY

Attiva l'apparecchio quando si trova in modalità Standby. Quando il LED non è acceso è necessario attivare l'interruttore di rete sulla parte posteriore dell'apparecchio. Viceversa, l'apparecchio può essere attivato dalla modalità Power alla modalità Standby.

3 INGRESSO USB

Per collegare supporti di memoria USB fino a 8 GB (FAT 16/32)

4 DISPLAY

Nel display vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- sorgente selezionata
- informazioni su stazione e ricezione in modalità FM e DAB

- se la memoria USB contiene file MP3 o WMA, vengono visualizzati il tipo di file e il numero dei file:

MP3 15 FILE

- durante la riproduzione della memoria USB: brano in riproduzione, tempo trascorso del brano, ad es.: 02 03:45
- se i file MP3 e WMA contengono informazioni tag ID3, queste vengono visualizzate nella seconda riga del display

5 DIM

Con questo tasto è possibile impostare tre livelli di luminosità del display.

6 SENSORE PER IL TELECOMANDO

Per utilizzare il telecomando, puntare su questo punto.

7 TUNING -/+

Modalità FM:

- Pressione breve: modifica la frequenza di ricezione a intervalli di 50kHz (FM) (impostazione manuale della stazione).

- Pressione prolungata: cerca la stazione successiva (impostazione automatica della stazione).

Modalità DAB:

Seleziona la stazione precedente o successiva nella banda DAB.

8 SKIP/MENU

Modalità USB:

Skip (indietro)

- La riproduzione comincia all'inizio del brano attuale
- Doppia breve pressione a sinistra: la riproduzione comincia all'inizio del brano precedente

Skip (avanti)

- La riproduzione comincia all'inizio del brano successivo

9 PLAY/PAUSE/MENU

Avvia o interrompe la riproduzione della memoria USB. Riavvia lo streaming audio. Premere prolungatamente per aprire il menu delle impostazioni.

10 MENU impostazioni

Premere a lungo il pulsante per accedere al menu e impostare altri parametri. Premere i tasti Skip per navigare all'interno del menu. Premere nuovamente il pulsante per confermare i parametri impostati.

Ulteriori informazioni si trovano nei capitoli seguenti:

- IL MENU DELL'MMS 730
- CONFIGURAZIONE DI RETE

11 RETURN

Premere il tasto Return per tornare alle impostazioni del menu precedente.

12 HOME

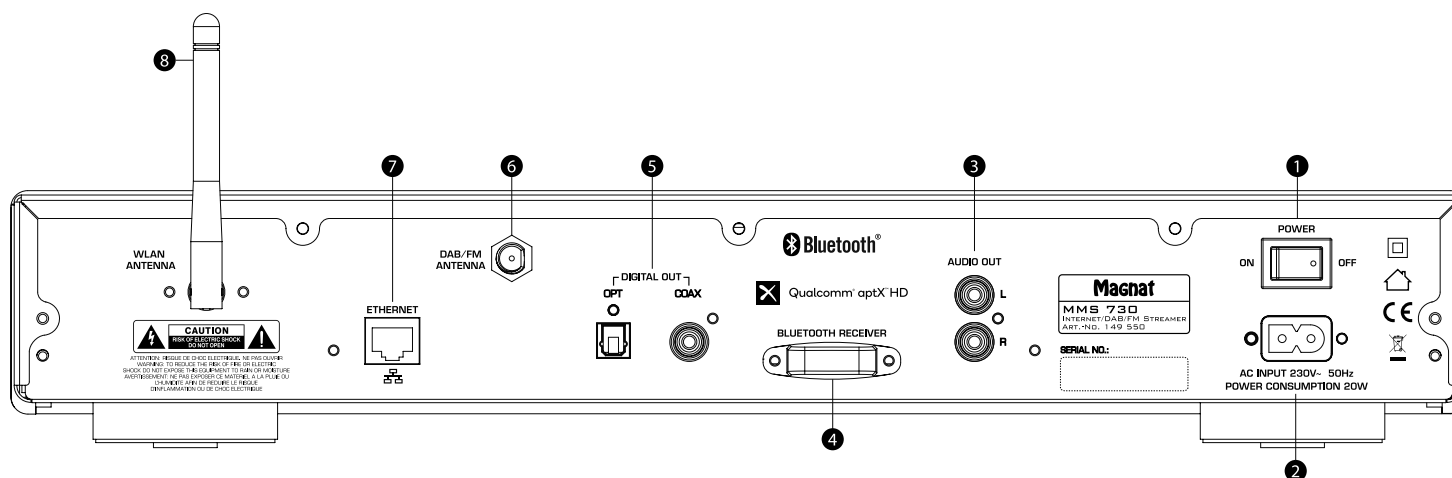
Premere il tasto HOME per tornare alla modalità NETRADIO direttamente nel menu principale.

13 SOURCE (SELETTORE DI INGRESSO)

Seleziona le diverse sorgenti audio:

- **USB:** riproduzione USB
- **BT:** collegamento con un dispositivo sorgente Bluetooth
- **DAB INPUT:** selezione del sintonizzatore DAB/DAB+
- **FM INPUT:** selezione del sintonizzatore FM
- **NETWORK:** ingresso di rete/streaming, controllo tramite app
- **NET RADIO:** ingresso radio online, controllo tramite telecomando, direttamente sull'MMS 730 o tramite app

ELEMENTI DI COMANDO ED ATTACCHI – LATO POSTERIORE

**1 INTERRUTTORE DI RETE**

Attiva l'apparecchio e lo porta in modalità Standby. Quando l'interruttore si trova in posizione "OFF", l'apparecchio è scollegato dalla rete.

2 COLLEGAMENTO ALLA RETE

Per il collegamento del cavo di alimentazione compreso nella fornitura. Il fusibile può essere sostituito solo da personale di servizio qualificato.

3 RCA ANALOGICHE

Per il collegamento di ingressi audio analogici. Si prega di rispettare il contrassegno a colori degli attacchi e delle spine. Rosso è sempre il canale destro.

- Livello di uscita fisso

4 ANTENNA BLUETOOTH**5 DIGITAL OUT OPT, COAX**

Collegare l'MMS 730 all'ingresso digitale dell'amplificatore/ricevitore utilizzando un cavo audio digitale ottico o coassiale.

- Livello di uscita fisso

6 ATTACCO ANTENNA DAB/FM

Per il collegamento dell'antenna DAB/FM compresa nella fornitura o di un'antenna esterna.

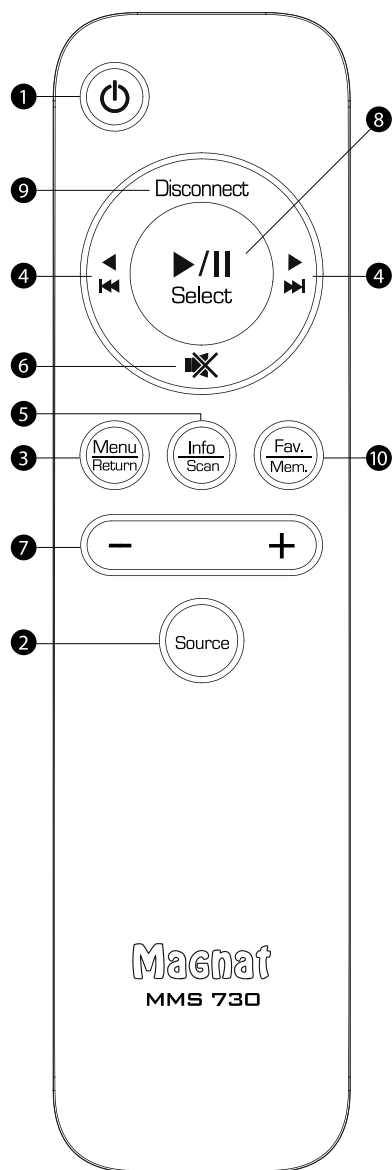
7 CONNETTORE LAN

Per la connessione al router o alla rete.

8 ANTENNA WI-FI

Antenna Wi-Fi ruotabile di 180°

ELEMENTI DI COMANDO ED ATTACCHI – TELECOMANDO



- Prima di utilizzare il telecomando è necessario introdurre le batterie comprese nella fornitura nell'apposito alloggiamento sul retro del telecomando
- Se dopo un utilizzo prolungato si dovessero scaricare le batterie, si prega di sostituirle (Tipo AAA).
- Per prevenire danni al telecomando si prega di rimuovere le batterie nel caso in cui l'apparecchio non venga utilizzato per un periodo prolungato.

1 POWER

Attiva l'apparecchio quando si trova in modalità Standby. Quando il LED non è acceso è necessario attivare l'interruttore di rete sulla parte posteriore dell'apparecchio. Viceversa, l'apparecchio può essere attivato dalla modalità Power alla modalità Standby.

2 SELEZIONE DELL'INGRESSO

Premendo più volte si passa da una sorgente all'altra nell'ordine seguente:
USB-BT-DAB-FM-NETWORK-NETRADIO-USB

3 MENU/RETURN

Modalità NET RADIO:

premere a lungo per tornare alla selezione precedente del menu.

Apri il menu di sistema. Premere i tasti ◀◀, ▶▶, ▲ e ▼ per scorrere le voci del menu. Premere il tasto SELECT (8) per confermare i parametri impostati.

Cfr. anche il capitolo IL MENU DELL'MMS 730.

Premere prolungatamente per accedere al precedente menu delle impostazioni.

4 SKIP/FRECCIA/TASTI DI NAVIGAZIONE

Modalità USB:

Freccia/Skip (indietro)

- Pressione breve: la riproduzione comincia all'inizio del brano attuale
- Doppia pressione breve: la riproduzione comincia all'inizio del brano precedente
- Menu: navigazione / impostazione dei parametri.

Freccia/Skip (avanti)

- Pressione breve: la riproduzione comincia all'inizio del brano successivo
- Menu: navigazione e impostazione dei parametri.

Modalità FM:

- Pressione breve: modifica la frequenza di ricezione a intervalli di 50kHz (FM) (impostazione manuale della stazione).
- Pressione prolungata: cerca la stazione successiva nella banda selezionata (impostazione automatica della stazione).

Modalità DAB:

Seleziona la stazione precedente o successiva nella banda DAB.

◀ e ▶

Menu: impostazione dei parametri.

5 INFO/SCAN

Modalità USB:

Visualizzazione di tag ID3 (se supportato dal file audio):

nella seconda riga del display viene visualizzata l'informazione tag ID3. Premere il tasto INFO per visualizzare ulteriori informazioni.

Per i file MP3 e WMA viene visualizzato in aggiunta il nome del file del brano attuale.

Modalità FM (INFO):

Premere brevemente per consultare le informazioni RDS (se supportate dalla stazione). Ulteriori indicazioni sulle informazioni RDS delle stazioni sono riportate al paragrafo "Funzioni RDS del tuner".

Modalità DAB (SCAN):

Visualizzazione delle informazioni DAB delle stazioni (se supportate dalla stazione).

Ulteriori indicazioni sulle informazioni delle stazioni DAB sono riportate al paragrafo "Funzioni DAB del tuner".

Premere prolungatamente per avviare la ricerca automatica delle stazioni DAB.

Modalità Bluetooth:

Nel display vengono visualizzati il nome del dispositivo collegato, la velocità dati e le informazioni tag ID3 del brano attuale.

Premere il tasto INFO per visualizzare ulteriori informazioni tag ID3.

6 MUTE

Disattiva e riattiva il volume.

7 TASTI +/-

I tasti +/- possono essere usati per selezionare le stazioni memorizzate (DAB+, FM e NETRADIO). Cfr. anche 10 FAV.

ELEMENTI DI COMANDO ED ATTACCHI – TELECOMANDO

8 PLAY/PAUSE/SELECT

Modalità USB:

Riavvia o interrompe la riproduzione dello streaming audio.

Modalità NETRADIO:

Riavvia la riproduzione dello streaming audio.

Menu:

Conferma immissione.

9 DISCONNECT (MODALITÀ BLUETOOTH)

Disattiva una connessione Bluetooth esistente e avvia la modalità Pairing.

10 FAV/MEM

STAZIONI PREFERITE DAB/FM/NETRADIO

Modalità DAB:

- Premere brevemente per memorizzare la stazione DAB attuale. Con i tasti +/- è possibile selezionare la posizione di memoria desiderata (M1 – M40).
- Premere prolungatamente per cancellare una posizione di memoria. Quindi, con il tasto +/-, selezionare la posizione di memoria da cancellare e confermare la cancellazione premendo il tasto PLAY.

Modalità FM:

- Premere brevemente per memorizzare la stazione FM attuale. Con i tasti +/- è possibile selezionare la posizione di memoria desiderata (M1 – M40).
- Premere prolungatamente per cancellare una posizione di memoria. Quindi, con il tasto +/-, selezionare la posizione di memoria da cancellare e confermare la cancellazione premendo il tasto PLAY.

Modalità NETRADIO:

Premere brevemente per salvare la stazione radio online attualmente visualizzata nella lista dei preferiti.

- La lista dei preferiti non è modificabile in modalità NETRADIO!
- Per cancellare i preferiti accedere alla voce Preferiti nel MENU!

Modalità USB:

In modalità USB, purché la memoria USB non sia stata rimossa, l'ultimo brano riprodotto viene salvato e, al successivo cambio di sorgente, la riproduzione riprenderà dall'inizio di quel brano. Non è possibile tornare velocemente indietro all'interno di un brano. Le tracce audio vengono considerate solo dalla cartella ROOT per la riproduzione!

MESSA IN FUNZIONE

- Posizionare l'MMS 730 su un fondo piano. Rispettare le distanze come indicato nelle "Avvertenze di sicurezza".
- **IMPORTANTE:** non collocare oggetti (riviste, copertine per CD/dischi ecc.) sull'apparecchio. Le aperture di ventilazione situate nella parte superiore dell'apparecchio devono rimanere sempre libere.
- Collegare l'MMS 730 al ricevitore tramite uscita coassiale/ottica o analogica.
- Collegare l'antenna DAB/FM all'ingresso antenna sul retro dell'apparecchio. Durante l'utilizzo individuare la posizione nella quale la ricezione dell'antenna è ottimale. Fissare quindi la parte terminale dell'antenna nella posizione desiderata, ad es, con una puntina da disegno.
Un impianto di antenna esteriore appropriato o un'antenna esterna può migliorare la ricezione in caso di scarso segnale.
- Collegare sulla parte posteriore il cavo di alimentazione compreso nella fornitura e successivamente l'altra estremità ad una presa da 230 V.
- Premere innanzitutto l'interruttore di alimentazione sul pannello posteriore, l'apparecchio è ora in modalità standby.
- Accendere l'apparecchio tramite il tasto ON/STBY presente sulla parte frontale o tramite il telecomando.
- Selezionare la sorgente audio desiderata con il tasto SOURCE.

IL MENU DEL MMS 730

Accedere al menu per modificare le impostazioni di altri parametri.

- Il menu si apre tramite Tasto MENU sul telecomando oppure premendo il pulsante MENU sulla parte frontale.
- Premere i tasti freccia ◀◀, ▶▶ sul telecomando o i tasti SKIP sull'apparecchio per navigare all'interno del menu e modificare le impostazioni.
- Premere il tasto PLAY sul telecomando o il pulsante PLAY/PAUSE/MENÜ sull'apparecchio per confermare le singole voci di menu.

Sono possibili le seguenti impostazioni:

- **Informazione di sistema:**
selezionare nel menu SYSTEM INFO. Con i tasti ◀◀ e ▶▶ è possibile visualizzare le singole versioni Firmware dell'apparecchio per scopi di assistenza.
- **Procedura guidata di rete**
- **Aggiornamento**
Gli aggiornamenti disponibili per l'apparecchio, compresa la descrizione, sono riportati nella nostra homepage.
- **FACTORY Reset:**
La voce di menu FACTORY RESET ripristina le impostazioni di base (cancella tutte le stazioni memorizzate, ripristina l'auto-standby, cancella le impostazioni di rete, le stazioni preferite NETRADIO non vengono cancellate).

• Funzione auto-standby

L'apparecchio dispone di una funzione auto-standby che attiva automaticamente la modalità standby dopo ca. 3 ore e mezza dall'ultimo utilizzo (tramite i comandi dell'apparecchio o telecomando). Questa funzione è conforme al regolamento EU sul risparmio energetico (1275/2008 CE) e limita il consumo energetico qualora l'apparecchio resti inavvertitamente acceso dopo l'utilizzo.

Selezionare nel menu APO SETTING. Fatto questo, la funzione può essere attivata o disattivata. L'impianto viene fornito con la funzione attiva.

• Exit:

Per uscire dal menu, selezionare la voce di menu EXIT.

CONFIGURAZIONE DI RETE


COLLEGAMENTO ALLA RETE TRAMITE LAN (CAVO):

Collegare l'MMS 730 alla rete LAN. A tale scopo utilizzare un cavo LAN (non in dotazione). L'MMS 730 ottiene automaticamente un indirizzo di rete dal router entro circa 5 minuti; da tale momento è possibile iniziare a utilizzarlo.

COLLEGAMENTO ALLA RETE TRAMITE WI-FI (WIRELESS):

Ci sono due modi per collegare l'MMS 730 alla rete Wi-Fi:

1. Configurazione della rete con la Procedura guidata NETWORK WIZARD:

- Selezionare NETWORK WIZARD dal menu dell'MMS 730.
- La ricerca delle reti Wi-Fi si avvia automaticamente. Sul display viene indicato il messaggio SCANNING.
- Al termine della ricerca, utilizzare i tasti SKIP (telecomando (4)) o il pulsante SKIP (apparecchio (8)) per visualizzare in sequenza sul display le reti esistenti.
- Premere il tasto PLAY (telecomando (8)) o il pulsante MENU (apparecchio (10)) per selezionare la rete desiderata.
- Inserire la password Wi-Fi:
navigare attraverso l'alfabeto e i numeri utilizzando i tasti SKIP o il pulsante PLAY. Confermare i singoli caratteri della password con il tasto SELECT (telecomando (8)) o il pulsante MENU (apparecchio (10)). Il campo di selezione  permette di cancellare l'ultimo carattere inserito.
- Dopo aver inserito la password, confermarla con il campo di selezione ◀.
L'MMS 730 si collega ora alla rete Wi-Fi. Quando la connessione è riuscita, sul display viene visualizzato CONNECTED.
- Se la connessione non riesce, viene visualizzato CONNECT FAIL. In questo caso, controllare la password e ripetere l'immissione.

2. Configurazione della rete con l'app MAGNAT AUDIO STREAM:

- Scaricare l'app MAGNAT AUDIO STREAM da Apple Store o Google Play Store e installarla sul proprio tablet/smartphone.
- Gli apparecchi disponibili verranno cercati all'avvio dell'app.
- Durante l'installazione iniziale, selezionare "Aggiungi apparecchio". Selezionare quindi MAGNAT.
- Seguire le istruzioni riportate nella pagina successiva dell'app e passare alle impostazioni Wi-Fi sul proprio dispositivo mobile. Selezionare la rete **MMS730_XXXX**.
- Dopo che è stata stabilita la connessione, tornare ALL'APP MAGNAT AUDIO STREAM. Questa si connette all'MMS 730 e guida l'utente attraverso i restanti passaggi del processo di installazione.
- In alternativa, possono essere utilizzate anche altre applicazioni basate su "MÜZO".

RIPRODUZIONE DI MUSICA TRAMITE NETWORK (RETE)

MMS 730 è dotato di una funzione di streaming audio, che consente di riprodurre musica tramite i servizi Internet. È inoltre possibile accedere ai file audio memorizzati sulla rete locale. Il controllo avviene tramite l'app MAGNAT AUDIO STREAM.

Selezionare l'ingresso NETWORK.

App **MAGNAT AUDIO STREAM**:

Sono disponibili le seguenti funzionalità:

- **Musica personale:** per riprodurre la musica localmente da tablet/smartphone, dischi rigidi di rete o dispositivi di archiviazione USB collegati al router.
- **Airable:** radio Internet

Nota: la funzionalità di rete può essere controllata solo tramite l'app. In caso di riproduzione di gruppo tramite l'app, la fonte di riproduzione corrente e ulteriori informazioni sono visualizzate solo sul display dell'apparecchio "Master". Quando si utilizza l'applicazione, il volume viene sincronizzato tra MMS 730 e lo smartphone dopo il primo "clic" sonoro. Per questo motivo possono verificarsi dei salti di volume.

RIPRODUZIONE MUSICALE TRAMITE NET-RADIO (RADIO INTERNET)

MMS 730 è dotato di un sintonizzatore radio Internet controllato direttamente sull'apparecchio o tramite il telecomando, in **modo autonomo** rispetto all'app MAGNAT AUDIO STREAM.

- Selezionare l'ingresso NET-RADIO.
- Navigare nei menu della radio Internet utilizzando i tasti ARROW/SKIP (telecomando (4)) o il pulsante SKIP (apparecchio (8)).
- Confermare la selezione con il tasto PLAY (telecomando (8)) o il pulsante MENU (apparecchio (10)).
- Premere il tasto RETURN (telecomando (3)) per tornare indietro di un passo nel menu.
- Premere e tenere premuto il tasto MENU (telecomando (8)) per tornare al menu principale.

Nel menu principale sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Location:** ordina le stazioni radio per continente/paese/città, ...
- **Genre:** ordina le stazioni radio per genere
- **Podcasts:** visualizza il contenuto dei podcast. Sono disponibili opzioni di ordinamento, ad esempio Country, Genre, Show All

- **Favorites:**

è possibile salvare le stazioni radio preferite in un elenco:

- Salvataggio dei preferiti: premere brevemente il tasto FAV/MEM (telecomando (10))
- Cancellazione dei preferiti: tenere premuto il tasto FAV/MEM gedrückt.
Confermare che cancellare con il tasto PLAY/PAUSE.

Nota: sono disponibili 40 posizioni di memoria. La cancellazione è possibile solo nel menu Preferiti. L'ordine delle stazioni memorizzate non può essere modificato.

Attenzione: le stazioni memorizzate non sono accessibili tramite la funzione radio Internet (Airable) dell'app MAGNAT AUDIO STREAM.

NOTA: le liste delle stazioni radio offerte o selezionabili sono fornite da Airable.

Spotify:

Utilizzare lo smartphone, il tablet o il computer come telecomando per Spotify. Per saperne di più: spotify.com/connect.

Licenses:

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

UPGRADE

MMS 730 dispone di una funzione di aggiornamento OTA (Over The Air). Se è disponibile un aggiornamento, questo viene visualizzato nell'app e può essere installato tramite la stessa. A tal fine, seguire le istruzioni riportate nell'app.

NOTA: L'aggiornamento OTA si applica solo alle funzionalità Wi-Fi e LAN.

COLLEGARE L'APPARECCHIO ALLA SORGENTE AUDIO BLUETOOTH

Selezionare l'ingresso Bluetooth. Se in precedenza era già stato impostato un collegamento a una sorgente Bluetooth, l'apparecchio cercherà automaticamente di collegarsi a quel dispositivo. Potrebbe anche risultare necessario confermare manualmente la riconnessione alla sorgente.

Qualora non sia stato effettuato alcun collegamento precedente o la connessione non possa essere ripristinata, il MMS 730 attiva in automatico la modalità collegamento, detta anche modalità pairing. Sul display la sigla „BT“ inizierà a lampeggiare.

Selezionare ora la modalità Bluetooth dell'apparecchio sorgente. Il MMS 730 verrà visualizzato nella lista dei dispositivi Bluetooth come „MMS 730“. Qualora non comparisse nella lista, attivare manualmente la ricerca dei dispositivi Bluetooth dall'apparecchio sorgente e assicurarsi che il MMS 730 sia impostato sulla modalità pairing.

A seconda degli apparecchi sorgente, durante la procedura di collegamento può essere richiesto di inserire una password. Confermare con „Accetta“. Se successivamente verrà richiesta una password, inserire le password standard „0000“ o „1234“. Qualora dopo il collegamento venga richiesto se si vuole stabilire una connessione, rispondere con „Sì“. Una volta che gli apparecchi sono connessi, nel display verrà visualizzato in modo permanente il messaggio „BT“.

Il MMS 730 supporta il valido standard di trasmissione audio „Qualcomm® aptX™“. Se anche l'apparecchio sorgente supporta questa tecnica, al momento della connessione Bluetooth verrà selezionata automaticamente la modalità di trasmissione „Qualcomm® aptX™“.

MEMORIZZAZIONE DELLE STAZIONI

L'apparecchio è dotato di due memorie indipendenti l'una dall'altra per le stazioni FM e DAB. Ogni memoria può contenere fino a 40 stazioni.

Memorizzare le stazioni:

Impostare le stazioni DAB o FM desiderate con i tasti TUNING dell'apparecchio o tramite telecomando.

- Premere il tasto FAV del telecomando per aprire la memoria e il tasto +/- per selezionare la posizione di memoria desiderata. La posizione di memoria viene memorizzata automaticamente dopo 5 secondi.
- La scritta STORED PRESET sul display confermerà la corretta esecuzione dell'operazione. La posizione di memoria è sempre visualizzata nella prima riga davanti alla frequenza dell'emittente.

Selezionare una stazione dalla lista delle emittenti:

Selezionare la posizione di memoria desiderata utilizzando i tasti +/- (premere brevemente).

FUNZIONI RDS (RADIO DATA SYSTEM) DEL SINTONIZZATORE (SOLO FM)

RDS è un sistema con il quale vengono trasmesse delle informazioni attraverso delle trasmissioni FM con il segnale del trasmettitore. L'MMS 730 può visualizzare queste informazioni (attraverso il trasmettitore, la trasmissione ecc.) sul display.

Le informazioni RDS possono essere visualizzate premendo ripetutamente il tasto DISPLAY (telecomando) nella sequenza seguente:

- PS (Program Service Name): Mostra il nome del trasmettitore.
- RT (Radio Text): mostra tutte le informazioni e gli avvisi della stazione.
- PTY (Program Type): Visualizza il tipo di trasmissione.
- Ora / Data

Se nonostante il segnale RDS una di queste funzioni non è supportata dal trasmettitore, sul display viene visualizzato „N/A“.

FUNZIONI DAB DEL TUNER (SOLO DAB)

Il sistema di trasmissione DAB fornisce altri dati e informazioni che possono essere visualizzati mediante il tasto DISPLAY (telecomando) nella sequenza seguente:

- Nome stazione
- DLS (Dynamic Label Segment): mostra informazioni e avvisi della stazione (ad es. titoli e cantanti del brano musicale trasmesso, notizie, altre informazioni della trasmissione attuale o della stazione)
- Tipo di programma (ad es. pop, news, classico)
- Numero multiplex DAB e frequenza dell'attuale emittente
- Ora / Data
- Velocità di trasmissione dati dell'attuale segnale audio
- Nome multiplex DAB

ASSISTENZA E PROBLEMI TECNICI

Nel caso in cui si dovessero verificare dei problemi tecnici, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato o direttamente a Magnat Audio-Produkte GmbH, www.magnat.de.

DATI TECNICI

Tuner

Gamma di frequenza	VHF: 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+: 174.928 - 239.200 MHz (banda III)
Sensibilità	VHF: -108 dBm DAB/DAB+: -100 dBm

USB

Formati riproducibili:	MP3, WMA
Ver. USB A: 1.1	5V/DC 1000 mA; fino a 8GB FAT 16/32

Uscite analogiche:	2 RCA 2V/RMS con livello fisso
Frequenza:	20 Hz - 20 kHz

Uscite digitali:	1 ottica (Toslink™) 1 coassiale (RCA) con livello fisso 2V/RMS
Frequenze di campionamento supportate:	44.1/48/88.2/96/176.4/192kHz
Profondità di bit supportate:	16/24Bit

Ingresso di rete:	
Wi-Fi:	2.4GHz, 802.11 b/g/n, WPA2, 300MBps (fino a 192kHz / 24Bit)
LAN:	RJ45
Formati supportati:	MP3, WMA, AAC, FLAC, APE, WAV

Ingresso Bluetooth®:	Bluetooth® 5.0 / Qualcomm® aptX™ HD
----------------------	-------------------------------------

Frequenza di funzionamento:	2402 - 2480 MHz
-----------------------------	-----------------

Potenza massima emessa	
in conformità alla norma EN 62479:	5,49 dBm (Bluetooth®)
in conformità alla norma EN 62311:	16,80 dBm (WLAN)

Assorbimento:	massimo 20 W standby < 0,5 W
---------------	---------------------------------

Misure (LxHxP):

Unità principale:	434 x 45 x 318 mm
Unità principale incl. elementi di comando e connettori:	434 x 76 x 332 mm
Telecomando:	48 x 148 x 17 mm

Peso: 3,3 kg

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Per ulteriori informazioni si prega di visitare il nostro sito Web: <http://www.magnat.de>.

ÍNDICE

44	Accesorios
44	Antes de empezar
44	Precauciones importantes de seguridad
45	Instrucciones de eliminación
45	Declaración de conformidad
45	Uso conforme a su finalidad
46 – 49	Elementos operativos y conexiones
	Panel frontal
	Panel posterior
	Control remoto
50	Primeros pasos
50	El menú del MMS 730
51	Configuración de red
51	Reproducción de música a través de Network (red)
51	Reproducción de música a través de Net-Radio (radio por Internet)
51	Spotify
52	Upgrade
52	Conexión del aparato con una fuente de audio Bluetooth
52	Memoria de emisoras
52	Funciones RDS del sintonizador
52	Funciones DAB del sintonizador
52	Mantenimiento y problemas técnicos
53	Especificaciones

ACCESORIOS

- 1) Manual de instrucciones
- 2) Baterías para control remoto (2 x AAA)
- 3) Cable de alimentación
- 4) Antena DAB/FM

ANTEZ DE EMPEZAR

Estimado cliente,

Gracias por escoger el Magnat MMS 730. Lea la siguiente información detenidamente antes de comenzar a utilizar su MMS 730.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. El manual de instrucciones contiene indicaciones importantes para el funcionamiento y la seguridad del producto. Siga absolutamente todas las indicaciones. Guarde en un lugar seguro este manual de instrucciones.

- **ADVERTENCIAS:** Todos los símbolos de advertencia en el dispositivo, los accesorios y en las instrucciones de funcionamiento deben tenerse en cuenta.
- **EFFECTO DEL CALOR:** Opere únicamente el dispositivo con accesorios en un rango de temperaturas comprendido entre 10 °C y 40 °C.
El dispositivo no debe instalarse cerca de fuentes de calor (elementos térmicos, hornos, radiadores, llamas abiertas). Cuando la instalación se realiza cerca de amplificadores no debería superarse una distancia mínima de 10 cm.
- No exponga el dispositivo a llamas directas como p. ej., velas.
- Garantice una ventilación suficiente del dispositivo. El dispositivo no debe estar cubierto, por ejemplo por cortinas). Mantenga una distancia suficiente (aprox. 20 cm) respecto a paredes.
- **INFLUENCIA DE LA HUMEDAD:** El dispositivo no debe estar expuesto a gotas o salpicaduras de agua. Tampoco debe utilizarse para la colocación de jarrones u otros recipientes llenos de líquido. No exponga el dispositivo al agua o a una alta humedad. Existirá el peligro de descarga eléctrica. En caso de contacto con humedad o líquidos debe retirar el enchufe de alimentación del tomacorriente
- **CUERPOS EXTRAÑOS:** Preste atención a que no entren cuerpos extraños en el interior del dispositivo a través de las aberturas del mismo. Estos podrían provocar cortocircuitos y también descargas eléctricas e incendios.
- **LIMPIEZA:** Utilice un paño seco y suave y no emplee productos de limpieza, esprays o disolventes químicos, ya que estos pueden dañar la superficie.
- **TOMA DE CORRIENTE:** Preste atención a los valores de tensión en las placas indicadoras. El dispositivo solo debe operar con los valores de tensión y frecuencia indicados en las placas.
- **PROTECCIÓN CONTRA RAYOS/MEDIDAS DE PRECAUCIÓN:** En caso de que no se utilicen el aparato y sus componentes por un largo tiempo (por ejemplo, al ir de vacaciones) debe retirar el enchufe de alimentación del tomacorriente. Asimismo debe desenchufarse el aparato en caso de tormentas eléctricas, para evitar daños por la caída de rayos y subidas de voltaje.
- **CABLE DE RED:** El cable de red debe estar siempre preparado para el servicio y solo debe tenderse de tal modo que nadie lo pueda pisar. Tampoco debe estar aprisionado por objetos que lo puedan dañar. Si se utilizan conectores y cajas de enchufe múltiples hay que prestar atención a que el cable no se retuerza en el lugar en el que sale de la toma de corriente. No tocar ni enchufar el cable de conexión eléctrica con las manos húmedas.
- El enchufe sirve de unidad de desconexión y siempre tiene que estar libre y accesible.
- **SOBRECARGA:** Las tomas de corriente las cajas de enchufe múltiples y los cables de prolongación no deben sobrecargarse. La sobrecarga entraña un peligro de descarga eléctrica e incendio. Tenga en cuenta los valores nominales de las tomas de corriente y de los cables de prolongación.
- **INSTALACIÓN:** Preste atención a las instrucciones de montaje.
- El dispositivo solo debe instalarse o montarse sobre una base firme y sobre bastidores no móviles, ya que, de lo contrario, existirá un peligro de lesión.
- Utilice únicamente los accesorios originales adjuntos o especificados por el fabricante.
- **LAS PILAS Y BATERÍAS** no deben exponerse a temperaturas elevadas como p. ej., las emitidas por los rayos solares, el fuego, etc.
- Si la pila no se instala correctamente, existe riesgo de explosión. Sustituya la pila solo por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.

• ¡PELIGRO POR INGESTIÓN ACCIDENTAL DE LAS PILAS!

- El equipo/mando a distancia puede contener pilas planas/de botón que constituyen un serio riesgo si son ingeridas. Manténgalas siempre lejos del alcance de los niños. En caso de ingesta, podrían provocar lesiones muy graves e incluso la muerte. En menos de 2 horas producen quemaduras internas graves una vez ingeridas.
- Acuda rápidamente a un médico si tiene la sospecha de que se ha ingerido una pila o se ha introducido en alguna parte del cuerpo.
- Mantenga las pilas nuevas y las usadas lejos del alcance de los niños cuando vaya a hacer un cambio de pilas. Asegúrese de que el compartimento de las pilas queda bien cerrado una vez realizado el cambio.
- No utilice el producto si no es posible cerrar totalmente el compartimento de las pilas. En ese caso, mantenga el producto lejos del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.

DAÑOS QUE TIENEN QUE SER REPARADOS POR TÉCNICOS ESPECIALIZADOS:

En caso de que ocurran los siguientes daños se deben desconectar inmediatamente el aparato de la toma de corriente, y consultar a un técnico especializado:

- No continúe utilizando el dispositivo si existen señales visibles de deterioro en el cable de alimentación. Un cable deteriorado no debe ser reparado, sino reemplazado.
- Daños en la toma de conexión de red en el dispositivo.
- Si le ha entrado humedad o agua al aparato, o han caído objetos dentro de él.
- Si se ha caído el aparato y se dañó la carcasa.
- Si el aparato no funciona correctamente, pese a haber seguido todas las instrucciones del manual de uso.

Sólo se permite efectuar cambios posteriores que hayan sido autorizados por el fabricante.

Sólo se permite utilizar repuestos originales para la reparación.

Por seguridad, revise el aparato después de una reparación, así podrá cerciorarse de que funciona adecuada y correctamente.

Las reparaciones tienen que ser hechas siempre por técnicos especializados, ya que el usuario corre el peligro de exponerse a altos voltajes o a otros tipos de riesgos.



Este símbolo advierte al usuario de la presencia de altos niveles de tensión utilizados en el dispositivo, que podrían provocar descargas eléctricas.



Este símbolo advierte al usuario de la existencia de notas importantes en el manual de instrucciones adjunto que deben respetarse.



¡Atención! No abra es dispositivo!

Para evitar riesgos de incendio y descarga eléctrica, rogamos no exponer este aparato a la lluvia o la humedades.



Aparato del nivel de protección II con

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU, todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados por medio de puntos de recogida locales e independientes. Respete la normativa local y no elimine los aparatos usados junto a los residuos domésticos.

Eliminación de la batería

Las baterías usadas son un residuo peligroso y deben ser eliminadas de acuerdo con las normativas actuales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



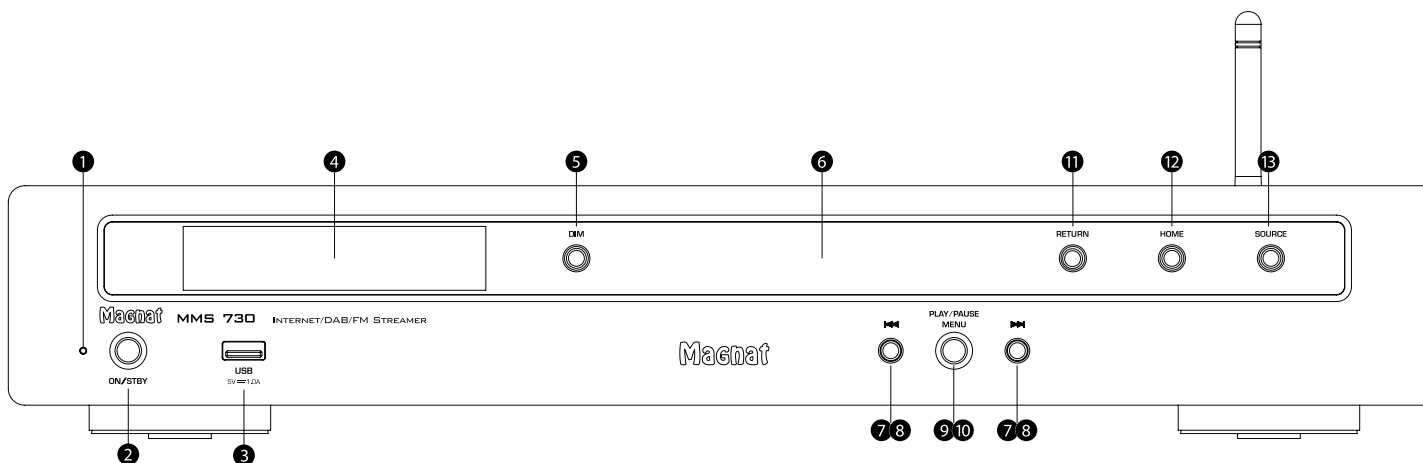
Por la presente, la empresa Magnat Audio-Produkte GmbH declara que el aparato MMS 730 cumple los requisitos básicos y demás normas relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Esta declaración de conformidad está disponible en el área de descargas del aparato dentro de nuestra web www.magnat.de.

USO CONFORME A SU FINALIDAD



Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.

ELEMENTOS OPERATIVOS Y CONEXIONES – PANEL FRONTAL

**1 INDICADOR LED DE ESTADO**

Esta pantalla iluminada indica 2 posibles estados del MMS 730:

- LED iluminado en verde: El MMS 730 está encendido. Los tubos han alcanzado la temperatura correcta. El dispositivo está listo para su uso.
- LED iluminado en rojo: El MMS 730 se encuentra en modo standby.

2 ON/STBY

Enciende el dispositivo si se encuentra en el modo de suspensión. Si el LED no se ilumina, accione el interruptor de alimentación que se encuentra en la parte posterior del dispositivo. De igual forma, le permite apagar el dispositivo si está encendido.

3 PUERTO USB

Para la conexión de unidades de memoria USB de hasta 8 GB (FAT 16/32)

4 DISPLAY

En el display aparece la siguiente información:

- Fuente seleccionada
- Información de emisor y receptor en modo FM y DAB.

- Si hay archivos MP3 o WMA en la unidad de memoria USB, se mostrará el tipo de archivo y el número de archivos:

MP3 15 FILES

- Cuando se reproduce desde el USB:

Pista reproducida actualmente, tiempo reproducido de la pista, por ejemplo: 02 03:45
- Si los archivos MP3 o WMA contienen información de etiqueta ID3, esta se muestra en la 2ª línea del display.

5 DIM

Con este botón se puede ajustar la luminosidad del display en tres pasos.

6 SENSOR PARA EL MANDO A DISTANCIA

Para utilizar el control remoto, señale con él hacia este punto.

7 SINTONIZACIÓN -/+

Modo FM:

- Pulsación breve: cambia la frecuencia de recepción en pasos de 50 kHz (FM) (ajuste manual de emisoras).
- Pulsación larga: busca la siguiente emisora (ajuste automático de emisoras).

Modo DAB:

selecciona la emisora siguiente o anterior en banda DAB.

8 SALTAR (SKIP)/MENÚ

Modo USB:

Saltar (hacia atrás)

- La reproducción comienza al principio de la pista actual
- Doble pulsación breve hacia la izquierda: La reproducción comienza al principio de la pista anterior

Saltar (adelante)

- La reproducción comienza al principio de la pista siguiente

9 PLAY/PAUSE/MENU

Inicia o pausa la reproducción del USB. Reinicia la transmisión de audio. Una pulsación larga abre el menú de configuración.

10 MENÚ Ajustes

Mantenga presionado el botón para acceder al

menú y ajustar otros parámetros. Para navegar por el menú se utilizan las teclas Skip (Saltar). Para confirmar los parámetros ajustados presione nuevamente el botón.

Encontrará más información en los capítulos siguientes:

- EL MENÚ DEL MMS 730
- CONFIGURACIÓN DE RED

11 RETURN

Utilice la tecla Return para volver al menú anterior en los ajustes.

12 HOME

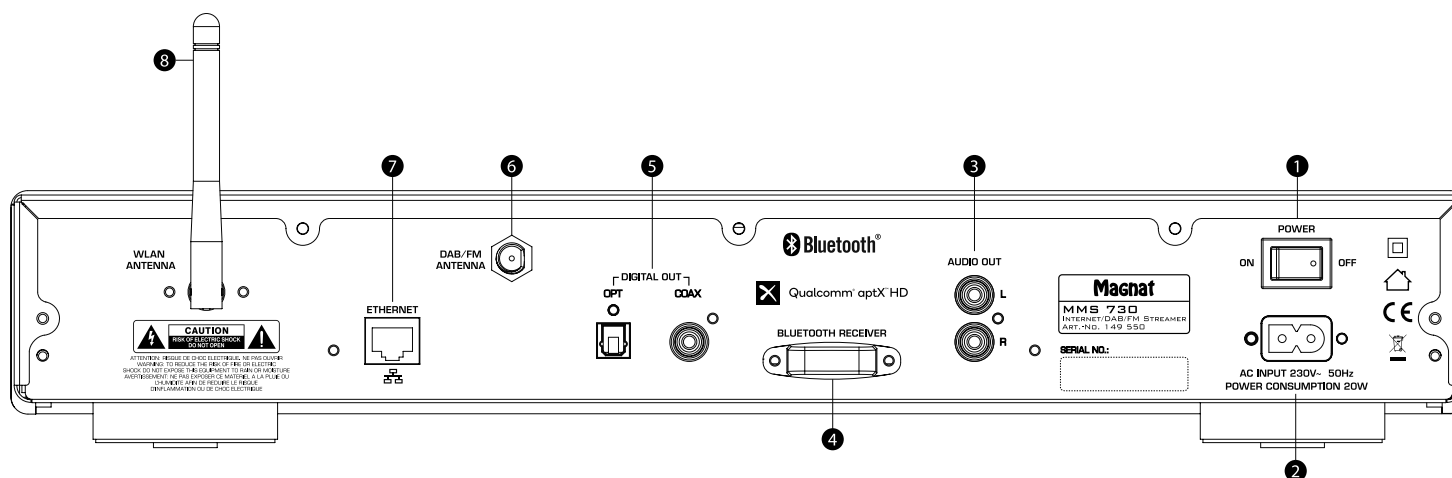
En el modo NETRADIO, pulse el botón HOME para volver directamente al menú principal.

13 SOURCE (TECLA DE SELECCIÓN DE ENTRADA)

Cambia entre las distintas fuentes de audio:

- **USB:** reproducción de USB.
- **BT:** conexión con un dispositivo fuente Bluetooth
- **DAB INPUT:** selección del sintonizador DAB/DAB+
- **FM INPUT:** selección del sintonizador FM
- **NETWORK:** entrada de red/streaming, control a través de aplicación
- **NET RADIO:** entrada de radio por Internet, control por mando a distancia, directamente en el MMS 730 o a través de la aplicación

ELEMENTOS OPERATIVOS Y CONEXIONES – PANEL POSTERIOR

**1 BOTÓN DE ENCENDIDO**

Enciende el dispositivo si se encuentra en el modo de suspensión. Si el interruptor está en la posición "OFF", el dispositivo se desconecta de la alimentación principal.

2 CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN

Para conectar el cable de alimentación suministrado. El fusible de seguridad debe cambiarlo únicamente un profesional capacitado.

3 SALIDAS RCA ANALÓGICAS

Para la conexión a las entradas de audio analógicas.

Tenga en cuenta la codificación de color de las tomas y enchufes. El rojo es siempre el canal correcto.

- Nivel de salida fijo

4 ANTENA BLUETOOTH**5 SALIDA DIGITAL ÓPTICA/COAXIAL**

Conecte el MMS 730 a la entrada digital de su amplificador/receptor mediante un cable de audio digital óptico o coaxial.

- Nivel de salida fijo

6 CONEXIÓN DE ANTENA DAB/FM

Para conectar la antena DAB/FM, o una antena doméstica.

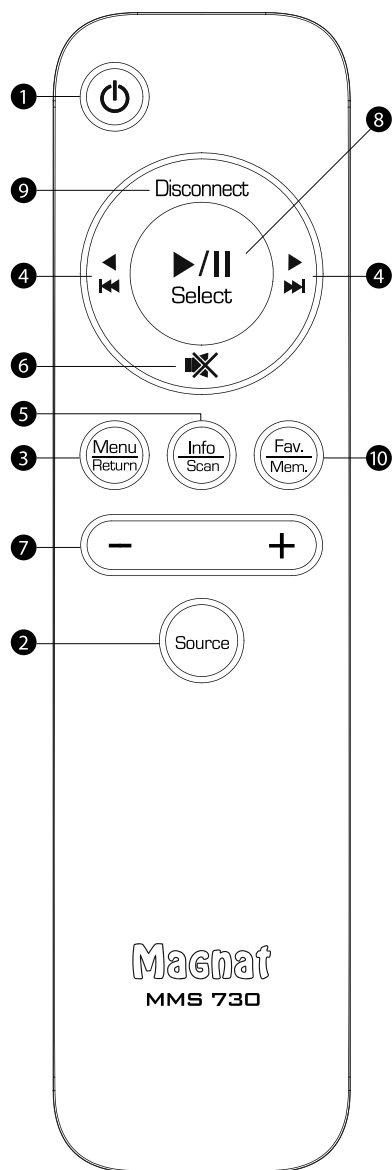
7 CONEXIÓN DE LAN

Para la conexión al router o a la red.

8 ANTENA WIFI

Antena WiFi girable 180°

ELEMENTOS OPERATIVOS Y CONEXIONES – CONTROL REMOTO



- Antes de comenzar a utilizar el control remoto se deben colocar en el compartimento ubicado en la parte posterior las pilas que vienen con el equipo.
- Si las baterías se agotan después de un uso prolongado, cámbielas (tipo AAA).
- A fin de evitar daños, se recomienda retirar las pilas cuando no se vaya a emplear el equipo por un período prolongado.

1 POWER

Enciende el dispositivo si se encuentra en el modo de suspensión. Si el LED no se ilumina, accione el interruptor de alimentación que se encuentra en la parte posterior del dispositivo. De igual forma, le permite apagar el dispositivo si está encendido.

2 SELECCIÓN DE ENTRADA

Pulsando varias veces, se cambian las fuentes en el siguiente orden:
USB-BT-DAB-FM-NETRADIO-USB

3 MENU/RETURN

Modo NET-RADIO:

Mediante una pulsación prolongada se puede retroceder un paso en el menú de selección.

Accede al menú del sistema. La navegación a través del menú se realiza con las teclas ◀◀, ▶▶, ▲y▼. Para confirmar los parámetros ajustados pulse el botón SELECT (8).

Véase también el capítulo EL MENÚ DEL MMS 730.

Mediante una pulsación prolongada se accede al menú de ajuste anterior.

4 BOTONES DE SALTO/FLECHA/NAVEGACIÓN

Modo USB:

Flecha/Salto (atrás)

- Pulsación breve: la reproducción comienza al principio de la pista actual
- Doble pulsación breve: la reproducción comienza al principio de la pista anterior
- Menú: navegación / ajuste de los parámetros.

Flecha/Salto (adelante)

- Pulsación breve: la reproducción comienza al principio de la pista siguiente
- Menú: navegación y ajuste de los parámetros.

Modo FM:

- Pulsación breve: cambia la frecuencia de recepción en pasos de 50 kHz (FM) (ajuste manual de emisoras).
- Pulsación larga: busca la siguiente emisora en la banda seleccionada (ajuste automático de emisoras).

Modo DAB:

Selecciona la emisora siguiente o anterior en banda DAB.



Menú: ajuste de los parámetros.

5 INFO/SCAN

Modo USB:

Indicación de la etiqueta ID3 (en caso de que sea compatible con el archivo de música):

En la 2ª línea del display se muestra la información de la etiqueta ID3. Pulse el botón INFO para mostrar más información.

En archivos MP3 y WMA, se muestra además el

nombre de archivo de la pista actual.

Modo FM (INFO):

Una pulsación breve permite recuperar la información RDS (siempre que sea compatible con la emisora).

En el apartado «Funciones RDS del sintonizador» encontrará información detallada sobre los datos de emisoras RDS.

Modo DAB (SCAN):

Acceso a la información de emisora DAB (siempre que sea compatible con la emisora).

En el apartado «Funciones DAB del sintonizador» encontrará información detallada sobre los datos de emisora DAB.

Una pulsación prolongada inicia el proceso automático de búsqueda de emisoras para DAB.

Modo Bluetooth:

En el display se muestra la identificación del dispositivo acoplado, la velocidad de transmisión de datos y la información de etiqueta ID3 de la pista actual.

Pulse el botón INFO para mostrar el resto de información de etiquetas ID3:

6 MUTE

Activa o desactiva el dispositivo.

7 BOTONES +/-

Con los botones +/- se puede cambiar entre las emisoras memorizadas (DAB+, FM y NETRADIO). Véase también 10 FAV.

ELEMENTOS OPERATIVOS Y CONEXIONES – CONTROL REMOTO

8 PLAY/PAUSA/SELECT

Modo USB:

Reinicia o interrumpe la reproducción de la transmisión de audio.

Modo NETRADIO:

Reinicia la reproducción de la transmisión de audio.

Menú:

Confirmación de la entrada.

9 DISCONNECT (MODO BLUETOOTH)

Se desconecta la conexión Bluetooth existente y se inicia el modo de enlace.

10 FAV/MEM

MEMORIAS FAVORITAS DAB/FM/NETRADIO

Modo DAB:

- Una pulsación breve memoriza la estación DAB actual. La posición de memoria deseada (M1 - M40) puede seleccionarse con la tecla +/-.
- Una pulsación larga permite borrar una posición de memoria. A continuación, utilice el botón +/- para seleccionar la posición de memoria que desea borrar y confirme la acción pulsando el botón PLAY.

Modo FM:

- Una pulsación breve memoriza la estación FM actual. La posición de memoria deseada (M1 - M40) puede seleccionarse con la tecla +/-.
- Una pulsación larga permite borrar una posición de memoria. A continuación, utilice el botón +/- para seleccionar la posición de memoria que desea borrar y confirme la acción pulsando el botón PLAY.

Modo NETRADIO:

Con una breve pulsación se guarda la emisora de radio por Internet visualizada actualmente en la lista de favoritos.

- La lista de favoritos no se puede editar con NETRADIO
- Los favoritos pueden borrarse en el MENÚ en Favoritos.

Modo USB:

En el modo USB, se guarda la última pista reproducida y si la memoria USB no ha sido extraída, se continuará al principio de esa pista con el siguiente cambio de fuente. No es posible un avance rápido adelante o atrás dentro de las pistas. Las pistas de música sólo se consideran desde la carpeta ROOT (RAÍZ) para su reproducción.

PRIMEROS PASOS

- Coloque el MMS 730 sobre una superficie plana. Tenga en cuenta las distancias indicadas en el apartado «Indicaciones de seguridad».
 - **IMPORTANTE:** No coloque ningún objeto (revistas, fundas de CD/fundas de disco, etc.) sobre el dispositivo. Las aberturas de ventilación en la parte superior del dispositivo deben permanecer siempre libres.
 - Conecte el MMS 730 a su receptor a través de una salida coaxial/óptica o analógica.
 - Conecte la antena DAB/FM al conector de antena situado en la parte posterior del dispositivo. Al ponerlo en funcionamiento más tarde, hay que encontrar la posición de la antena en la que tiene la mejor recepción. Después, el extremo de la antena debería fijarse en la posición correspondiente, p. ej.: con una chincheta.
- En caso de tener unas condiciones de recepción problemáticas, una antena doméstica adecuada o una antena exterior podrían mejorar la recepción.
- Conecte el cable de alimentación adjunto en la parte posterior y luego el otro extremo a una toma de corriente de 230 V.
 - En primer lugar, encienda el interruptor de alimentación en la parte posterior, el dispositivo se encuentra ahora en modo de espera.
 - Encender el dispositivo con el mando a distancia o la tecla ON/STBY situada en el frontal.
 - Seleccione la fuente de audio que desea utilizar pulsando el botón SOURCE.

EL MENÚ DEL MMS 730

Los ajustes de otros parámetros se pueden realizar cómodamente a través del menú.

- El menú se abre pulsando el botón MENU en el mando a distancia o pulsando el botón MENU en el frontal.
- La navegación dentro del menú y el cambio de ajustes se realiza con las teclas de flecha ◀◀ , ▶▶ en el mando a distancia o pulsando los botones de SALTO en el dispositivo.
- Confirme cada opción del menú pulsando el botón PLAY del mando a distancia o pulsando el botón PLAY/PAUSE/MENU en el dispositivo.

Se pueden efectuar los siguientes ajustes:

- **Información del sistema:**
 Seleccione SYSTEM INFO en el menú. Con las teclas ◀◀ y ▶▶ se pueden mostrar cada una de las versiones de firmware del dispositivo para fines de servicio.
- **Asistente de red**
- **Actualización**
 Las actualizaciones de dispositivos disponibles se ofrecen junto con una descripción en nuestra página web.
- **Restablecimiento de FÁBRICA:**
 A través de la opción de menú FACTORY RESET se restablecen los ajustes básicos (borrado de todas las memorias de emisoras, modo de espera automático activado, borrado de ajustes de red, las memorias de favoritos de NETRADIO no se borran).

- **Función Auto-Standby (modo de espera automático):**

El dispositivo dispone de una función Auto-Standby, la cual pasados 3,5 segundos tras el último manejo (mediante los elementos de manejo del dispositivo o el mando a distancia), pone automáticamente el dispositivo en modo Standby (en espera). Esta función lleva a la práctica una directiva europea para promover el ahorro energético (1275/2008 CE) y reduce el consumo de energía, en caso de que tras el uso, el dispositivo se quede conectado por descuido.

Seleccione APO SETTING en el menú. Ahora la función ya se puede activar o desactivar. La función viene activada en el momento de la entrega.

- **Exit:**

Con la opción EXIT se sale del menú.

CONFIGURACIÓN DE RED

CONEXIÓN A LA RED A TRAVÉS DE WIFI (CABLE):

Conecte el MMS 730 a su red WiFi. Utilice un cable LAN (no incluido en el volumen de suministro) para este fin. El MMS 730 obtiene automáticamente una dirección de red de su router en aprox. 5 minutos y puede ser utilizado.

CONEXIÓN A LA RED A TRAVÉS DE WIFI (RADIO):

Hay dos maneras de conectar el MMS 730 a su red WiFi:

1. Configuración de red con el NETWORK WIZARD o asistente de red:

- Seleccione NETWORK WIZARD en el menú del MMS 730.
- La búsqueda de WiFi se inicia automáticamente, se muestra SCANNING en el display.
- Una vez finalizada la búsqueda, utilice las teclas SKIP (mando a distancia (4) o el botón SKIP (dispositivo 8)) para mostrar las redes existentes una tras otra en el display.
- Pulse la tecla PLAY (mando a distancia (8)) o el botón MENU (dispositivo (10)) para seleccionar la red deseada
- Ahora introduzca la contraseña de la WiFi:
 Navegue por el alfabeto y los números utilizando las teclas SKIP o el botón PLAY. Confirme los dígitos individuales de la contraseña con la tecla SELECT (mando a distancia (8)) o el botón MENU (dispositivo (10)). Con el campo de selección se puede borrar la última posición introducida.
- Si ha introducido la contraseña completamente, confírmela con el campo de selección .
- El MMS 730 se conecta ahora a su red WiFi. Una vez que la conexión se haya realizado correctamente, aparecerá CONNECTED en el display.
- Si la conexión falla, se muestra CONNECT FAIL. En este caso, compruebe la contraseña y repita la entrada.

2. Configuración de red con la aplicación MAGNAT AUDIO STREAM:

- Descargue la aplicación MAGNAT AUDIO STREAM de la Apple Store o Google Play Store e instálela en su tableta o teléfono móvil,
- Cuando la aplicación se inicia, busca los dispositivos disponibles.
- Durante la instalación inicial, seleccione «Añadir dispositivo». A continuación, seleccione MAGNAT.
- Siga las instrucciones de la siguiente página de la aplicación y cambie a la configuración WiFi de su dispositivo móvil. Seleccione la red **MMS730_XXXX**.
- Después de una conexión exitosa, vuelva a cambiar a la aplicación MAGNAT AUDIO STREAM. Ésta se conecta con el MMS 730 y le guía a través del proceso de instalación.
- Alternativamente, también se pueden utilizar otras aplicaciones basadas en «MÜZO».

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA A TRAVÉS DE NETWORK (RED)

El MMS 730 dispone de una función de transmisión de audio que le permite reproducir música a través de servicios de Internet. También tiene acceso a los archivos de audio almacenados en su red local. El control se realiza a través de la aplicación MAGNAT AUDIO STREAM.

Seleccione la entrada NETWORK.

APLICACIÓN MAGNAT AUDIO STREAM:

Las siguientes funcionalidades están disponibles:

- **Mi música:** Reproduce música local de su teléfono móvil o tableta, discos duros de red o dispositivos de almacenamiento USB conectados a su router.
- **Airable:** Radio por Internet

Aviso: La funcionalidad de la red sólo se puede controlar a través de la aplicación. En el caso de una reproducción de grupos a través de la aplicación, sólo la pantalla del aparato "Maestro" muestra la fuente de reproducción actual y más información. En caso de que se utilice la aplicación, el volumen se sincroniza entre el MMS 730 y el teléfono móvil después del "primer" clic. Por lo tanto, puede provocar saltos de volumen.

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA A TRAVÉS DE NET-RADIO (RADIO POR INTERNET)

El MMS 730 dispone de un sintonizador de radio por Internet que se puede controlar directamente en el dispositivo o a través del mando a distancia - **Independiente** de la aplicación MAGNAT AUDIO STREAM.

- Seleccione la entrada NET-RADIO.
- Navegue por los menús de radio de Internet utilizando las teclas ARROW/SKIP (mando a distancia 4) o el botón SKIP (dispositivo 8).
- Confirme la selección correspondiente con la tecla PLAY (mando a distancia (8)) o el botón MENU (dispositivo 10).
- Pulse la tecla RETURN (mando a distancia 3) para retroceder un paso en el menú.
- Mantenga pulsada la tecla MENU (mando a distancia 8) para volver al menú principal.

Las siguientes opciones están disponibles en el menú principal:

- **Location (ubicación):** Clasificación de las emisoras de radio por continente/país/ciudad,
- **Genre (género):** Clasificación de estaciones de radio por género
- **Podcasts:** Mostrar contenidos de Podcast. Clasificación, p. ej. Country, Genre, Show All
- **Favorites:** Puede guardar sus emisoras de radio favoritas en una lista:
 - Guardar favoritos: Pulse brevemente la tecla FAV/MEM (mando a distancia 10)
 - Borrar favoritos: Mantenga pulsada la tecla FAV/MEM.
Confirmar que borre con el botón de PLAY/PAUSE.

Aviso: Existen 40 posiciones de memoria DAB a disposición. La eliminación sólo es posible en el menú Favoritos. El orden de las emisoras almacenadas no se puede editar.

Atención: No se puede acceder a las emisoras memorizadas a través de la función de radio por Internet (Airable) de la aplicación MAGNAT AUDIO STREAM.

INDICACIÓN: Las listas de emisoras de radio ofrecidas o seleccionables son proporcionadas por Airable.

Spotify: Utiliza tu smartphone, tableta u ordenador como mando a distancia para Spotify. Más información en spotify.com/connect.

Licenses: The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

UPGRADE

El MMS 730 tiene una función de actualización OTA (Over The Air). Si hay una actualización disponible, ésta se mostrará en la aplicación y se podrá instalar a través de ella. Para ello, siga las instrucciones de la aplicación.

Aviso: La actualización OTA sólo se aplica a las funcionalidades WiFi y LAN.

CONEXIÓN DEL APARATO CON UNA FUENTE DE AUDIO BLUETOOTH

Escoja la entrada de Bluetooth. Si anteriormente ya existía un acoplamiento con un dispositivo de origen Bluetooth, se intenta restablecer automáticamente la conexión con este dispositivo. Puede suceder que usted tenga de confirmar manualmente el restablecimiento de la conexión en el dispositivo de origen.

Cuando no existe ningún acoplamiento anterior o la conexión no puede restablecerse, el MMS 730 activa automáticamente el modo de acoplamiento, también denominado, modo de emparejamiento. En la pantalla parpadea la indicación „BT“.

Conecte ahora el modo Bluetooth de su dispositivo de origen. El MMS 730 se mostrará en la lista de dispositivos Bluetooth como „MMS 730“. En caso de que no aparezca en la lista, active manualmente en el dispositivo de origen la búsqueda de dispositivos Bluetooth y asegúrese de que el MMS 730 se encuentra en el modo de emparejamiento.

En función del dispositivo de origen puede suceder que durante el proceso de acoplamiento se pregunte si se debe aceptar la contraseña. Puede confirmarlo fácilmente con „Aceptar“. Si continúa preguntándose por una contraseña, utilice las contraseñas estándar „0000“ o „1234“. En caso de que después de realizado el acoplamiento se le pregunte si desea establecer una conexión, responda a la pregunta con „Sí“. Después de realizado el acoplamiento y la conexión, el indicador de la pantalla „BT“ se ilumina permanentemente.

El MMS 730 admite el estándar de transmisión de audio de alta calidad „Qualcomm® aptX™“. Si su dispositivo de origen admite también esta tecnología, se seleccionará automáticamente „Qualcomm® aptX™“ como modo de transmisión durante el establecimiento de una conexión Bluetooth.

MEMORIA DE EMISORAS

El equipo viene dotado de dos memorias de emisoras para emisoras FM y DAB independientes entre sí. Cada memoria puede almacenar hasta 40 emisoras.

Guardar emisoras:

Sintonice la emisora FM o DAB que desee, utilizando las teclas TUNING situadas en el equipo o en el control remoto.

- Pulsando el botón FAV del mando a distancia se abre la memoria y mediante el botón +/- se puede seleccionar la posición de memoria deseada. La memorización se realiza automáticamente después de 5 segundos en la posición de memoria.
- El almacenamiento exitoso se confirma en el display mediante la indicación STORED PRESET. En la primera línea se muestra permanentemente el número de posición de memoria antes de la frecuencia del emisor.

Seleccionar una emisora de la lista de emisoras:

Seleccione el espacio de memoria deseado mediante los botones +/- (pulsación breve).

FUNCIONES RDS (SERVICIO DE DATOR DE RADIO) DEL SINTONIZADOR (SÓLO FM)

RDS es un sistema que ofrece información acerca de emisoras FM, y que se emite junto con la señal de la emisora. El MMS 730 puede mostrar dicha información (de emisora, emisión, etc.) en la pantalla.

Si se pulsa repetidamente la tecla DISPLAY (control remoto) se activan los datos RDS en el orden siguiente:

- PS (Program Service Name): muestra el nombre del programa.
- RT (Radio Text): Muestra datos y mensajes de la emisora.
- PTY (Program Type): muestra el tipo de programa.
- Hora / Fecha

FUNCIONES DAB DEL SINTONIZADOR (SÓLO DAB)

El sistema de transmisión DAB proporciona una serie de datos adicionales que se pueden activar mediante la tecla DISPLAY (control remoto) en el orden siguiente:

- Nombre de la emisora
- DLS (Dynamic Label Segment): Muestra información y mensajes de la emisora (p. ej.: título e intérprete de la pieza musical actual, mensajes de noticias, información adicional relacionada con la emisora o con el programa del momento)
- Tipo de programa (p. ej.: pop, noticias, clásico)
- Número y frecuencia de multiplex DAB de la emisora actual
- Hora / Fecha
- Velocidad binaria de la señal de audio actual
- Nombre de multiplex DAB

MANTENIMIENTO Y PROBLEMAS TÉCNICOS

Si encuentra algún problema técnico, póngase en contacto con su distribuidor especializado o con Magnat Audio-Produkte GmbH, www.magnat.de.

ESPECIFICACIONES

Sintonizador

Rango de frecuencia	FM: 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+: 174.928 - 239.200 MHz (banda III)
Sensibilidad	FM: -108 dBm DAB/DAB+: -100 dBm

USB

Formatos reproducibles:	MP3, WMA
USB A Ver.: 1.1	5V/DC 1000 mA; Hasta 8GB FAT 16/32

Salidas analógicas: 2 salidas RCA 2V/RMS con nivel fijo

Respuesta en frecuencia: 20 Hz - 20 kHz

Salidas digitales: 1 óptica (Toslink™)
1 coaxial (RCA) con nivel fijo 2V/RMS

Frecuencias de muestreo admitidas: 44.1/48/88.2/96/176.4/192kHz
Profundidades de bits admitidas: 16/24 Bit

Entrada de red:

WiFi: 2.4GHz, 802.11 b/g/n, WPA2, 300MBps (hasta 192kHz / 24Bit)

LAN: RJ45

Formatos compatibles: MP3, WMA, AAC, FLAC, APE, WAV

Entrada Bluetooth®: Bluetooth® 5.0 / Qualcomm® aptX™ HD

Frecuencia de funcionamiento: 2402 - 2480 MHz

Máxima potencia radiada según la norma EN 62479: 5,49 dBm (Bluetooth®)
según la norma EN 62311: 16,80 dBm (WiFi)

Consumo de energía: Máximo 20 W
Standby < 0,5 W

Dimensiones (ancho x alto x profundo):

Aparato principal:	434 x 45 x 318 mm
Dispositivo principal, incluyendo elementos de mando y terminales de conexión:	434 x 76 x 332 mm
Mando a distancia:	48 x 148 x 17 mm

Peso: 3,3 kg

Reservados los derechos de realizar cambios técnicos.

Para más información, visite nuestra web: <http://www.magnat.de>

СОДЕРЖАНИЕ

54	Принадлежности
54	Перед включением
54	Важные указания по безопасности
55	Указания по утилизации
55	Декларация соответствия
55	Надлежащее использование
56 – 59	Элементы управления и разъемы
	Передняя панель
	Задняя сторона
	Пульт дистанционного управления
60	Включение
60	Меню MMS 730
61	Настройка сети
61	Воспроизведение музыки через сеть (сеть)
61	Воспроизведение музыки через интернет-радио (веб-радио)
61	Spotify
62	Обновление
62	Соединение устройства с аудиисточником Bluetooth
62	Запоминающее устройство для станций
62	RDS функции тюнера
62	DAB функции тюнера
62	Сервис и технические проблемы
63	Технические данные

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- 1) Руководство по эксплуатации
- 2) Аккумуляторные батареи для пульта дистанционного управления (2 x AAA)
- 3) сетевом кабеле
- 4) Антенна DAB/FM

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за решение ресивер Magnat MMS 730. Пожалуйста, внимательно прочитайте следующую информацию перед включением MMS 730.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Руководство по эксплуатации содержит важные указания по режиму работы и безопасности. Обязательно соблюдать все указания. Хранить Руководство по эксплуатации в надежном месте.

- **ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ:** Следует принимать во внимание все предупредительные обозначения на устройстве, принадлежностях и в Руководстве по эксплуатации.
- **ВЛИЯНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ:** Эксплуатируйте устройство с принадлежностями в диапазоне температур от 10°C до 40°C. Устройство не должно устанавливаться вблизи источников тепла (нагреватели, печи, электрокамины, открытое пламя). При монтаже вблизи усилителей нельзя уменьшать минимальное расстояние 10 см
- Не допускайте контакта устройства с открытым пламенем, например, со свечами.
- Обратите внимание на достаточную вентиляцию устройства. Нельзя накрывать устройство, например, шторами, гардинами. Устанавливать на достаточном расстоянии (прим. 20 см) от стен.
- **ВЛИЯНИЕ ВЛАЖНОСТИ:** Устройство не должно подвергаться воздействию водяных капель или брызг. Также его нельзя использовать в качестве подставки для ваз или других заполненных жидкостью сосудов. Не подвергайте устройство воздействию воды или воздуха с высокой влажностью. Существует опасность поражения током. В случае контакта с влагой или жидкостью немедленно отсоедините устройство от сети питания.
- **ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ:** Следует обращать внимание на то, чтобы через отверстия устройства не попадали внутрь посторонние предметы. Они могут стать причиной возникновения коротких замыканий, поражения током или пожара.
- **ЧИСТКА:** Следует применять сухую и мягкую ткань и не использовать чистящие средства, спреи или химические растворители, иначе поверхность может получить повреждения.
- **ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПИТАНИЯ:** Следует соблюдать параметры напряжения, указанные на заводских табличках. Блок питания устройства можно эксплуатировать только с указанными на заводских табличках параметрами напряжения и частоты.
- **ЗАЩИТА ОТ МОЛНИИ/МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** Если прибор длительное время (напр., в отпуске) не используется, следует отсоединить сетевой штекер от сети питания. Прибор следует также отсоединять от сети питания во время грозы. Тем самым предотвращается повреждение от удара молнией и повышенного напряжения.
- **СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ:** Сетевой кабель должен быть всегда готов к эксплуатации и укладываться только таким образом, чтобы никто не мог на него наступить. Также нельзя зажимать кабель предметами, которые могут повредить его. При применении штепсельных вилок и удлинительных штепсельных розеток следует обращать внимание на то, чтобы кабель не был надломлен в месте выхода из штепсельной розетки. Не дотрагиваться до сетевого кабеля и не подключать его влажными руками.
- Сетевой штепсель используется как отключающее устройство, и к нему должен быть обеспечен свободный доступ в любое время.
- **ПЕРЕГРУЗКА:** Штепсельные розетки, удлинительные штепсельные розетки и удлинители не должны работать с превышением нагрузки. При перегрузке существует опасность поражения током и пожара. Обратите внимание на номинальное значение на розетках и удлинительных кабелях.
- **УСТАНОВКА:** Обратите внимание на инструкцию по монтажу.
- Устройство должно устанавливаться или монтироваться только устойчивом основании и неподвижных подставках, так как иначе существует опасность травматизма.

- Используйте только входящие в комплект поставки или указанные производителем оригинальные принадлежности.
 - Батареи и аккумуляторы не должны подвергаться воздействию высоких температур, например, солнечного света, огня и т.п.
 - Существует опасность взрыва, если батарея заменена неправильно. Замените батарею только на такую же и аналогичную.
 - **ОПАСНОСТЬ ПРОГЛАТЫВАНИЯ БАТАРЕЙ!**
 - Устройство/пульт дистанционного управления могут содержать пуговичные/дисковые батарейки, которые можно проглотить. Храните батареи в недоступном для детей месте. Проглатывание батарей может привести к тяжелым травмам или смерти. Через 2 часа после проглатывания батарей могут возникнуть тяжелые внутренние ожоги.
 - При подозрении на проглатывание или попадания батарей в организм немедленно обратитесь за медицинской помощью.
 - При замене батарей храните новые и использованные батареи в недоступном для детей месте.
- После замены батарей убедитесь в том, что отсек для батарей полностью закрыт.
- Если отсек для батарей невозможно полностью закрыть, не используйте изделие. Поместите изделие в недоступное для детей место и обратитесь к производителю.



Этот символ предупреждает пользователя о том, что внутри устройства используется высокое напряжение, которое может привести к опасным ударам тока.



Этот символ указывает пользователю устройства на то, что в прилагаемом руководстве по эксплуатации имеются важные указания, которым обязательно нужно следовать.



Не открывать! Опасность электрического удара!

Чтобы уменьшить опасность возгорания или электрического удара, необходимо защищать устройство от дождя или влаги.



Устройство класса защиты II с двойной изоляцией. Контакт защитного заземления отсутствует.

УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Согласно европейской директиве 2012/19/EU все электрические и электронные приборы для утилизации должны сдаваться отдельно в местные сборные пункты. Пожалуйста, выполняйте местные предписания и не выбрасывайте старые устройства вместе с обычным домашним мусором.

Утилизация батареек

Старые батарейки относятся к особым отходам и подлежат утилизации согласно действующим предписаниям.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ



Данным компания Magnat Audio-Produkte GmbH удостоверяет, что устройство **MMS 730** отвечает основным требованиям и другим релевантным нормам Директивы 2014/53/EU. Декларация соответствия находится на сайте www.magnat.de в разделе Downloads (материалы для скачивания) каждого устройства..

НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



Это устройство предназначено только для домашнего использования.

ПОВРЕЖДЕНИЯ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ УСТРАНЯТЬСЯ СПЕЦИАЛИСТОМ:

При следующих повреждениях, прибор необходимо немедленно отсоединить от сети питания и передать специалисту на проведение ремонта:

- Если на сетевом кабеле будут обнаружены повреждения, эксплуатировать устройство больше нельзя. Поврежденный кабель ремонтировать нельзя, его нужно заменить.
- Повреждения разъема питания на устройстве.
- Если внутрь устройства попала влага или посторонние предметы.
- Если устройство опрокинулось и при этом повредился корпус.
- Если устройство неправильно функционирует, хотя соблюдены все указания Руководства по эксплуатации.

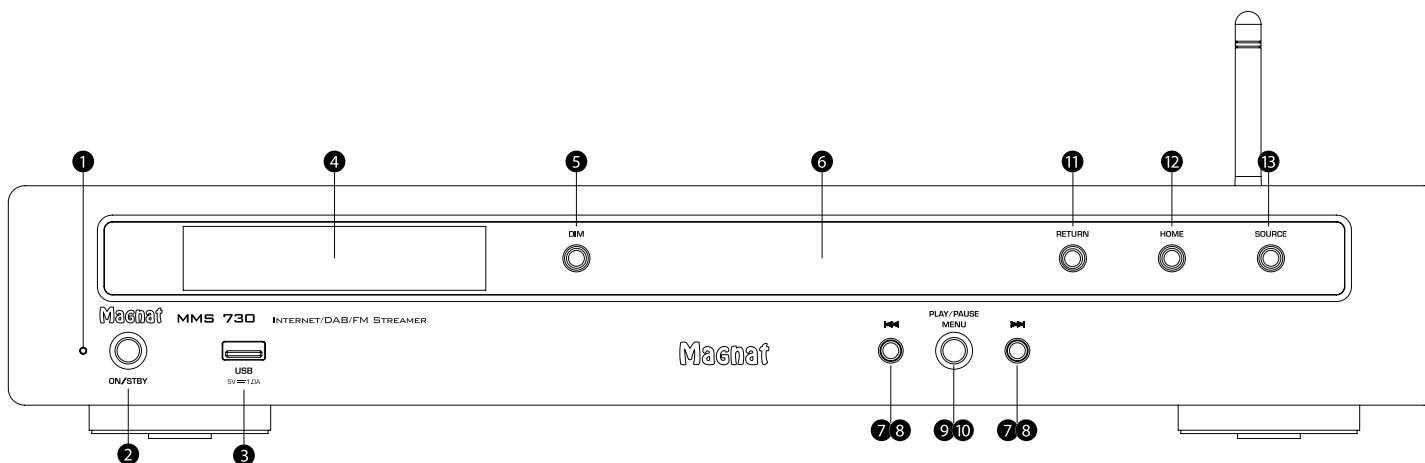
Допустимо предпринимать только те дополнительные изменения, которые разрешены изготовителем.

Для ремонта необходимо использовать только оригинальные запасные детали.

После ремонта необходимо проверить устройство на безопасность, чтобы обеспечить надлежащее и надежное функционирование.

Ремонтные работы должны всегда выполняться квалифицированными специалистами, так как иначе может возникнуть опасное высокое напряжение или другие виды опасности.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ – ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1 СИД ИНДИКАЦИИ СОСТОЯНИЯ

Этот индикатор показывает 2 состояния, в которых может находиться включенный MMS 730:

- СИД горит зеленым цветом: MMS 730 включен. Устройство готово к эксплуатации.
- СИД горит красным цветом: MMS 730 находится в режиме ожидания.

2 ON/STBY

Включает устройство, если оно находится в режиме ожидания. Если светодиод не горит, нужно включить сетевой выключатель на задней стороне устройства. И наоборот, устройство можно переключить из режима Power в режим ожидания.

3 USB-ВХОД

Для подключения USB-накопителя до 8 Гб (FAT 16/32)

4 ДИСПЛЕЙ

На дисплее показывается следующая информация:

- выбранный источник
- сведения о передаче и приеме в режиме FM и DAB.

Если файлы MP3 или WMA находятся на USB-накопителе, отображается тип файлов и количество файлов на накопителе:

MP3 15 FILES

- При воспроизведении с USB: Название воспроизводимой композиции, время воспроизведения, например: 02 03:45
- Если файлы MP3 или WMA содержат сведения о ID3-тегах, они отображаются во второй строке дисплея.

5 ДИММЕР

С помощью этой кнопки можно регулировать три степени яркости дисплея.

6 ДАТЧИК ДЛЯ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Чтобы использовать пульт дистанционного управления, цельтесь им в эту точку.

7 НАСТРОЙКА -/+

Режим FM:

- Короткое нажатие: Изменяет частоту приема шагами в 50 кГц (FM) (ручная настройка станции).

- Продолжительное нажатие: Ищет следующую станцию (автоматическая настройка станции)

Режим DAB:

Выбирает следующую или предыдущую станцию в диапазоне DAB.

8 SKIP (ПРОПУСТИТЬ)/МЕНЮ

Режим USB:

Пропустить (назад)

- Воспроизведение начинается с начала текущей композиции
- Двойное короткое нажатие влево: Воспроизведение начинается с начала предыдущей композиции

Пропустить (вперед)

- Воспроизведение начинается с начала следующей композиции

9 PLAY/PAUSE/MENU

Запускает или прерывает воспроизведение через USB. Перезапускает аудиопоток. Продолжительное нажатие кнопки открывает меню настроек.

10 МЕНЮ-Настройки

Нажмите и удерживайте кнопку для того, чтобы вызвать меню для настройки дополнительных параметров. Навигация в меню осуществляется кнопками Skip (пропустить). Нажмите кнопку еще раз, чтобы подтвердить установленные параметры.

Дополнительную информацию Вы можете найти в следующих главах:

- МЕНЮ MMS 730
- НАСТРОЙКА СЕТИ

11 RETURN (ВОЗВРАТ)

Используйте клавишу Return, чтобы вернуться к предыдущему меню в настройках.

12 ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

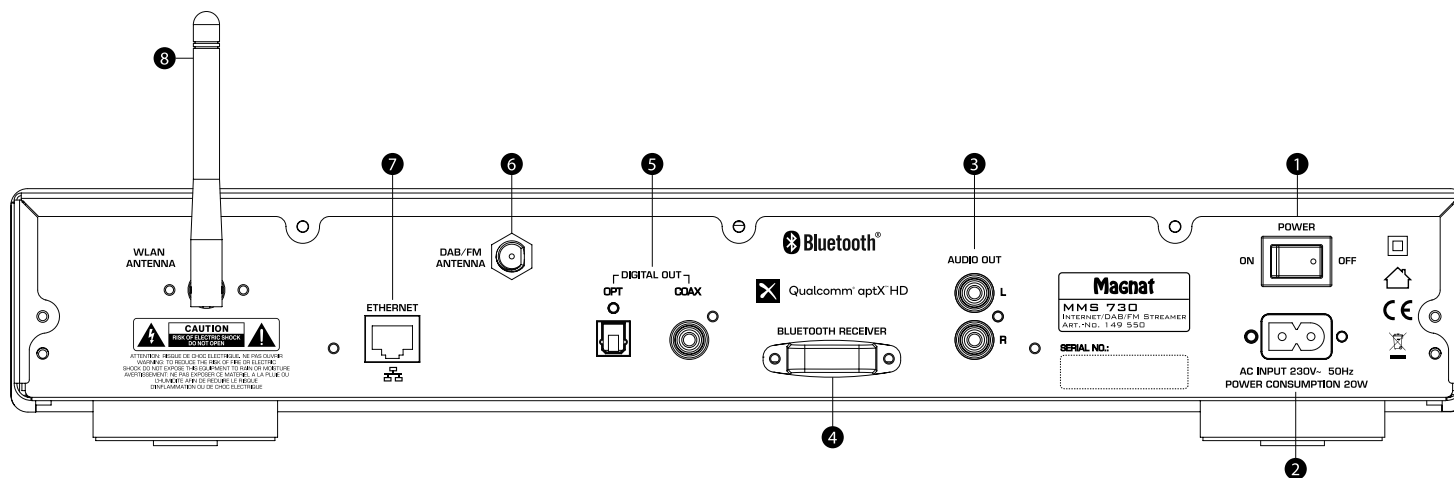
С помощью кнопки HOME (ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА) вы можете вернуться в главное меню в режиме СЕТЕВОЕ РАДИО.

13 SOURCE (КНОПКА ВЫБОРА ВХОДА)

Переключение между разными входами:

- **USB:** Воспроизведение через USB.
- **BT:** Соединение с устройством-источником Bluetooth
- **ВХОД DAB:** Выбор DAB/DAB+ тюнера
- **ВХОД FM:** Выбор FM тюнера
- **СЕТЬ:** Сетевой / потоковый вход, управление через приложение
- **СЕТЕВОЕ РАДИО:** Вход для Интернет-радио, управление с пульта дистанционного управления, непосредственно через MMS 730 или через приложение.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ – ЗАДНЯЯ СТОРОНА



1 СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Включает устройство и переводит его в режим ожидания. Если выключатель находится в положении “OFF”, устройство отделено от сети.

2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

Для подключения входящего в комплект сетевого кабеля. Предохранитель должен менять только квалифицированный сервисный техник.

3 АНАЛОГОВЫЕ ВХОДЫ RCA

Для подключения к аналоговым аудиовходам. Следите за цветовой маркировкой разъемов и штекеров. Красный – это всегда правый канал.

- Фиксированный уровень выхода

4 BLUETOOTH-АНТЕННА

5 ЦИФРОВЫЕ ОПТИЧЕСКИЕ, КОАКСИАЛЬНЫЕ ВЫХОДЫ

Подключите MMS 730 к цифровому входу вашего усилителя / ресивера с помощью оптического или коаксиального цифрового аудиокабеля.

- Фиксированный уровень выхода

6 АНТЕННЫЙ ВВОД DAB/FM

Для подключения прилагаемой антенны DAB/FM или домашней антенной установки.

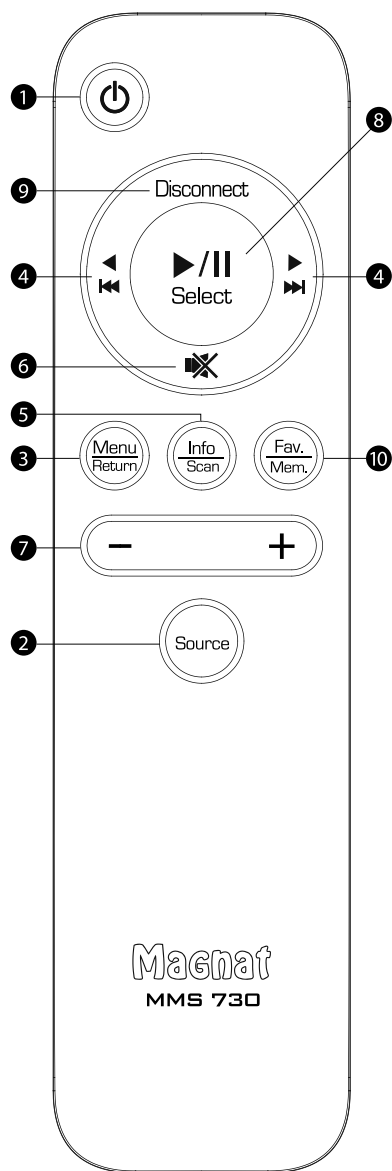
7 LAN-ПОРТ

Для подключения к роутеру или сети.

8 WLAN-АНТЕННА

Поворотная на 180° WLAN-антенна.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ – ПУЛЬТ ДУ



- Перед использованием пульта дистанционного управления имеющиеся в комплекте элементы питания следует вставить в отделение для батареек, расположенное на тыльной стороне пульта.
- Если батарейки после продолжительного использования сядут, их нужно будет заменить (тип ААА).
- В целях предотвращения порчи пульта дистанционного управления вынимайте элементы питания из устройства, если не планируете использовать его длительное время.

1 POWER

Включает устройство, если оно находится в режиме ожидания. Если светодиод не горит, нужно включить сетевой выключатель на задней стороне устройства. И наоборот, устройство можно переключить из режима Power в режим ожидания.

2 ВЫБОРА ВХОДА

Нажав несколько раз, вы переключаетесь между источниками в следующем порядке: USB-BT-DAB-FM-СЕТЬЕ РАДИО-USB

3 МЕНЮ/RETURN (ВОЗВРАТ)

Режим СЕТЕВОЕ РАДИО:

Продолжительное нажатие позволяет вернуться назад в меню выбора.

Откройте системное меню. Навигация в меню осуществляется кнопками ◀◀, ▶▶, ▲ и ▼. Нажмите кнопку SELECT (ВЫБРАТЬ) (8), чтобы подтвердить установленные параметры.

Смотрите также главу МЕНЮ MMS 730.

Продолжительного нажатия вернет вас в предыдущее меню настроек.

4 SKIP (ПРОПУСТИТЬ)/СТРЕЛКА/КЛАВИШИ НАВИГАЦИИ

Режим USB:

Стрелка/Пропустить (назад)

- Короткое нажатие: Воспроизведение начинается с начала текущей композиции
- Двойное короткое нажатие: Воспроизведение начинается с начала предыдущей композиции
- Меню: Навигация / Настройка параметров

Стрелка/Пропустить (вперед)

- Короткое нажатие: Воспроизведение начинается с начала следующей композиции
- Меню: Навигация и настройка параметров.

Режим FM:

- Короткое нажатие: Изменяет частоту приема шагами в 50 кГц (FM) (ручная настройка станции).
- Продолжительное нажатие: Ищет следующую станцию в выбранном диапазоне частот (автоматическая настройка станции).

Режим DAB:

Выбирает следующую или предыдущую станцию в диапазоне DAB.

◀ и ▶

Меню: Настройка параметров

5 INFO/SCAN (ИНФОРМАЦИЯ/СКАНИРОВАНИЕ)

Режим USB:

Отображение ID3-тегов (если поддерживаются музыкальные файлы):

Во второй строке дисплея отображается общая информация о ID3-тегах. Нажмите кнопку INFO для отображения дополнительной информации.

Для файлов MP3 и WMA дополнительно отображается имя текущего файла.

Режим FM (INFO):

Короткое нажатие позволяет вызвать информацию RDS (если поддерживается станцией).

Подробные сведения об информации RDS вы найдете в разделе "RDS функции тюнера".

Режим DAB (SCAN):

Вызов информации DAB

(если поддерживается станцией).

Подробные сведения об информации DAB вы найдете

в разделе "DAB функции тюнера".

Продолжительное нажатие запускает автоматический поиск станции для DAB.

Режим Bluetooth:

На дисплее отображается идентификатор подсоединенных устройств, скорость обработки данных и сведения о ID3-тегах текущей композиции.

Нажмите кнопку INFO для отображения дополнительной информации о ID3-тегах.

6 MUTE

Отключает и снова включает звук.

7 КНОПКИ +/-

Сохраненные каналы (DAB +, FM и СЕТЕВОЕ РАДИО) можно переключать с помощью кнопок +/- . Смотрите также 10 FAV.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ – ПУЛЬТ ДУ

8 PLAY/PAUSE/SELECT

Режим USB:

Перезапускается или приостанавливается воспроизведение аудио.

Режим СЕТЕВОЕ РАДИО:

Перезапускает воспроизведение аудиопотока.

Меню:

Подтверждение введенных данных.

9 ОТКЛЮЧЕНИЕ (РЕЖИМ BLUETOOTH)

Отключите существующее соединение Bluetooth и запустите режим Pairing.

10 FAV/MEM

СОХРАНЕННОЕ ИЗБРАННОЕ DAB/FM/ СЕТЕВОЕ РАДИО

Режим DAB:

- Короткое нажатие сохраняет текущую станцию DAB. Желаемую ячейку памяти (M1 - M40) можно выбрать с помощью клавиши +/-.
- Длительное нажатие позволяет удалить ячейку памяти. Затем с помощью кнопки +/- выберите ячейку памяти для удаления и подтвердите удаление кнопкой PLAY.

Режим FM:

- Короткое нажатие сохраняет текущую станцию FM. Желаемую ячейку памяти (M1 - M40) можно выбрать с помощью клавиши +/-.
- Длительное нажатие позволяет удалить ячейку памяти. Затем с помощью кнопки +/- выберите ячейку памяти для удаления и подтвердите удаление кнопкой PLAY.

Режим СЕТЕВОЕ РАДИО:

Короткое нажатие сохраняет текущую отображаемую интернет-радиостанцию в списке избранных.

- Список избранного нельзя редактировать с помощью СЕТЕВОГО РАДИО!
- Избранное можно удалить в МЕНЮ в разделе "Избранное"!

Режим USB:

В режиме USB сохраняется последняя воспроизводимая композиция и если USB-накопитель не был удален, то при смене источника воспроизведение начнется с начала этой композиции. Быстрая перемотка композиции вперед невозможна. Музыкальные треки из папки ROOT доступны только для воспроизведения!

ВКЛЮЧЕНИЕ

- Установите MMS 730 на ровном месте. Соблюдайте расстояния, которые указаны в «Указаниях по безопасности».
- **ВАЖНО:** Не размещайте какие-либо предметы (журналы, CD- диски/пластинки и т.д.) на устройстве. Вентиляционные отверстия в верхней части устройства должны всегда оставаться свободными!
- Подключите MMS 730 к своему ресиверу, используя коаксиальный / оптический или аналоговый выход.
- Подключите антенну DAB/FM к антенному входу на обратной стороне устройства. При последующей работе должна быть определена позиция антенны, при которой будет наилучший прием. Затем конец антенны должен быть закреплен в соответствующей позиции, например, с помощью канцелярской кнопки.
Соответствующая домашняя антенна или внешняя антенна могут при неблагоприятных условиях улучшить прием.
- Подключите сетевой кабель к задней стороне устройства, а затем вставьте его в сетевую розетку на 230 В.
- Затем включите сетевой выключатель на задней панели, теперь устройство находится в режиме ожидания.
- Включите устройство с помощью кнопки ON/STBY на передней панели или пульта дистанционного управления.
- Выберите нужный Вам аудиисточник с помощью кнопки SOURCE.

МЕНЮ MMS 730

Настройки других параметров можно легко осуществить через меню.

- Меню вызывается через кнопку MENU на пульте дистанционного управления или нажатием на кнопку MENU на передней панели.
- Навигация по меню и изменение настроек выполняются с помощью кнопок со стрелками ◀◀ , ▶▶ на пульте дистанционного управления или с помощью кнопок SKIP на устройстве.
- Подтверждение отдельных пунктов меню с помощью кнопки PLAY на пульте дистанционного управления или нажатием кнопки PLAY/PAUSE/MENU на устройстве.

Возможны следующие установки:

- **Информация о системе:**
Выберите в меню SYSTEM INFO (ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ). С помощью кнопок ◀◀ и ▶▶ для целей обслуживания могут отображаться отдельные версии прошивки устройства.
- **Мастер сети**
- **Обновление**
Доступные обновления устройств, включая описание, представлены на нашей домашней странице.
- **Возврат к ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ:**
Основные настройки восстанавливаются с помощью пункта меню FACTORY RESET (удаляются все сохраненные станции, включается режим автоматического ожидания, удаляются сетевые настройки, избранное СЕТЕВОЕ РАДИО не удаляется).
- **Функция автоматического ожидания:**
Устройство снабжено функцией автоматического ожидания, которая автоматически переключает устройство примерно через 3,5 часа в случае отсутствия команд (с помощью элементов управления на устройстве или с помощью дистанционного управления) в режим ожидания. Эта функция соответствует Предписанию ЕС об энергосбережении (1275/2008 EG) и уменьшает потребление электроэнергии, в случае если устройство не отключено по недосмотру после использования. Выберите в меню APO SETTING. Функция может включаться или выключаться. Устройство поставляется с включенной функцией.
- **Выход:**
Через пункт меню EXIT выполняется выход из меню.

НАСТРОЙКА СЕТИ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЧЕРЕЗ LAN (КАБЕЛЬ):

Подключите MMS 730 к вашей локальной сети LAN. Для этого используйте LAN • кабель (не входит в комплект). Примерно в течение 5 минут MMS 730 автоматически получит сетевой адрес от вашего маршрутизатора и может быть использован.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЧЕРЕЗ W • LAN (РАДИО):

Существует два способа подключения MMS 730 к вашей беспроводной сети:

1. Настройка сети с помощью МАСТЕРА СЕТИ:

- В меню MMS 730 выберите МАСТЕР СЕТИ.
- Поиск W • LAN начинается автоматически, на дисплее отображается сообщение СКАНИРОВАНИЕ.
- После завершения поиска используйте клавиши SKIP (пульт дистанционного управления (4) или кнопку SKIP (устройство (8)), чтобы отобразить существующие сети на дисплее одну за другой.
- Нажмите кнопку PLAY (пульт дистанционного управления (8)) или кнопку MENU (устройство (10)) для того, чтобы выбрать желаемую сеть
- Введите пароль W • LAN:
Переходите по алфавиту и цифрам с помощью клавиш SKIP или кнопки PLAY. Отдельные символы пароля подтверждаются кнопкой SELECT (пульт дистанционного управления (8)) или кнопкой MENU (устройство (10)). С помощью поля выбора последний введенный символ может быть удален.
- Когда вы ввели пароль полностью, подтвердите его с помощью поля выбора \leftarrow .
Теперь MMS 730 подключается к вашей сети W • LAN. После успешного подключения появится сообщение CONNECTED (СОЕДИНЕНИЕ УСТАНОВЛЕНО).
- Если соединение не установлено, отображается сообщение CONNECT FAIL (СОЕДИНЕНИЕ НЕ УСТАНОВЛЕНО). В этом случае, пожалуйста, проверьте пароль и повторите его ввод.

2. Настройка сети с помощью приложения MAGNAT AUDIO STREAM:

- Загрузите приложение MAGNAT AUDIO STREAM из Apple Store или Google Play Store и установите его на свой планшет / мобильный телефон
- При запуске приложения выполняется поиск доступных устройств.
- Для первоначальной установки выберите «Добавить устройство». Затем выберите MAGNAT.
- Следуйте инструкциям на следующей странице приложения и переключите ваше мобильное устройство на настройки W • LAN. Выберите сеть **MMS730_XXXX**.
- После успешного подключения вернитесь в приложение MAGNAT AUDIO STREAM. Оно подключается к MMS 730 и проводит вас через дальнейший процесс установки.
- В качестве альтернативы можно использовать и другие приложения на основе «MÜZO».

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ СЕТЬ (СЕТЬ)

MMS 730 имеет функцию Audio • Streaming, которая позволяет воспроизводить музыку через интернет • сервисы. У вас также есть доступ к аудиофайлам, хранящимся в вашей локальной сети. Управление осуществляется через приложение MAGNAT AUDIO STREAM.

Выберите СЕТЕВОЙ вход.

Приложение MAGNAT AUDIO STREAM:

Доступны следующие функции:

- **Моя музыка:** Для воспроизведения локальной музыки с планшета / мобильного телефона, а также с сетевых жестких дисков или USB • накопителей, подключенных к маршрутизатору.
- **Airable:** интернет • радио

Примечание: Функциональность сети может контролироваться только через приложение.

При групповом воспроизведении через приложение текущий источник воспроизведения и дополнительную информацию показывает только дисплей устройства «Мастер»! При использовании приложения громкость синхронизируется после «первого» клика между MMS 730 и телефоном. Это может привести к скачкам громкости!

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ ИНТЕРНЕТ-РАДИО (ВЕБ-РАДИО)

MMS 730 имеет тюнер для интернет-радио, который управляется непосредственно с устройства или с помощью пульта дистанционного управления - **независимо** от приложения MAGNAT AUDIO STREAM.

- Выберите вход ИНТЕРНЕТ-РАДИО.
- Переходите по меню интернет-радио с помощью стрелки / клавиши ПРОПУСТИТЬ (пульт дистанционного управления (4) или кнопки ПРОПУСТИТЬ (устройство (8)).
- Подтвердите выбор кнопкой PLAY (пульт дистанционного управления (8) или кнопкой МЕНЮ (устройство (10)).
- Используйте кнопку ВОЗВРАТ (пульт дистанционного управления (3)), чтобы вернуться на один шаг назад в меню.
- Нажмите и удерживайте кнопку МЕНЮ (пульт дистанционного управления (8)), чтобы вернуться в главное меню.

В главном меню доступны следующие параметры:

- **Расположение:** Сортировка радиостанций по континентам / странам / городам, ...
- **Жанры:** Сортировка радиостанций по жанрам
- **Подкасты:** Отображение содержания подкаста. Сортировка, например, страна, жанр, показать все
- **Избранное:**

Вы можете сохранить ваши любимые радиостанции в списке:

- Сохранить в избранном: Коротко нажмите кнопку FAV/MEM (пульт дистанционного управления (10))
- Удалить из избранного: Удерживайте нажатой кнопку FAV / MEM и подтвердите удаление кнопкой Play / Pause.

Примечание: Доступно 40 слотов памяти. Удаление возможно только в меню «Избранное».

Порядок сохраненных станций не может быть отредактирован.

Внимание: К сохраненным станциям нельзя получить доступ через функцию интернет • радио (Airable) приложения MAGNAT AUDIO STREAM.

ПРИМЕЧАНИЕ: Предлагаемые или выбираемые списки радиостанций предоставляются Airable.

Spotify: Используйте свой смартфон, планшет или компьютер в качестве пульта дистанционного управления для Spotify.

Узнайте больше на spotify.com/connect.

Licenses: The Spotify Software is subject to third party licenses found here:
<https://developer.spotify.com/esdk•third•party•licenses/>

ОБНОВЛЕНИЕ

MMS 730 имеет функцию обновления OTA (Over The Air). Если доступно обновление, оно будет отображаться в приложении и может быть установлено через него. Следуйте инструкциям приложения.

Примечание: Обновление OTA относится только к функциональности WLAN и LAN.

СОЕДИНЕНИЕ УСТРОЙСТВА С АУДИОИСТОЧНИКОМ BLUETOOTH

Выберите подключение по Bluetooth. Если раньше связь с этим устройством Bluetooth уже устанавливалась, предпринимается автоматическая попытка восстановления соединения. При этом может потребоваться вручную подтвердить восстановление соединения на устройстве-источнике.

Если раньше соединение не устанавливалось или оно не может быть восстановлено, MMS 730 автоматически включает режим соединения, который также называется режимом спаривания. На дисплее будет мигать индикатор «BT»

Теперь включите режим Bluetooth устройства-источника. MMS 730 выводится в списке устройств Bluetooth как „MMS 730“. Если он не выводится в списке устройств, активируйте вручную поиск устройств Bluetooth на устройстве-источнике и проверьте, включен ли на MMS 730 режим спаривания.

В зависимости от устройства-источника во время процесса установления соединения может быть задан вопрос, следует ли принять пароль. Ответить на вопрос можно просто нажатием кнопки „Принять“. Если вопрос о пароле повторится, используйте стандартные пароли „0000“ или „1234“. Если соединение устанавливалось ранее, может задаваться вопрос, хотите ли вы установить соединение. На него также отвечайте „Да“. После успешного установления соединения загорается индикатор „BT“ на дисплее и горит, не мигая.

MMS 730 поддерживает особо качественный стандарт передачи аудио „Qualcomm® aptX™“. Если устройство-источник также поддерживает эту технологию, при установлении соединения Bluetooth в качестве режима передачи автоматически выбирается „Qualcomm® aptX™“.

ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ СТАНЦИЙ

Устройство оборудовано двумя независимыми друг от друга запоминающими устройствами для станций FM и DAB. Каждое запоминающее устройство может вмещать до 40 станций.

Сохранение станций:

Установите желаемую станцию DAB или FM с помощью кнопок TUNING на устройстве или с помощью дистанционного управления.

- Запоминающее устройство открывается нажатием кнопки FAV на пульте дистанционного управления, и с помощью кнопки +/- можно выбрать нужную ячейку памяти. Сохранение в ячейку памяти происходит автоматически через 5 секунд.
- Успешное сохранение подтверждается на дисплее появлением надписи STORED PRESET. В первой строке перед частотой станции постоянно отражается номер ячейки.

Выбор станции из списка станций:

Выберите нужное место хранения с помощью клавиш +/- (короткое нажатие).

ФУНКЦИИ RDS (RADIO DATA SERVICE) ТЮНЕРА (ТОЛЬКО FM)

RDS – это система, с помощью которой во время передач в диапазоне УКВ вместе с сигналом станции передается дополнительная информация. На MMS 730 эта информация (о станции, передаче и т.д.) может выводиться на дисплей.

RDS информация может быть вызвана повторным нажатием кнопки DISPLAY (дистанционное управление) в следующем порядке:

- PS (Program Service Name): Показывает название станции.
- RT (Radio Text): Показывает информацию и сообщения станции.
- PTY (Program Type): Показывает тип передачи.
- Время/дата

DAB ФУНКЦИИ ТЮНЕРА (ТОЛЬКО DAB)

Система передачи DAB содержит готовые данные и информацию, которые могут быть вызваны кнопкой DISPLAY (дистанционное управление) в следующем порядке:

- Название станции
- DLS (динамический сегмент метки): Показывает информацию и сообщения станции (например, название и исполнитель текущего музыкального произведения, новостные сообщения, подробная информация о новостях дня или станции)
- Тип программ (например, поп, новости, классика)
- Мультиплексный номер DAB и частота текущей станции
- Время/дата
- Скорость передачи в битах текущего аудиосигнала
- Мультиплексное имя DAB

СЕРВИС И ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ

Если возникнут технические проблемы, обратитесь в специализированный магазин или на фирму Magnat Audio-Produkte GmbH, тел.: www.magnat.de

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер

Диапазон частот	UKW: 87,5 - 108 МГц DAB/DAB+: 174.928 – 239.200 МГц (диапазон III)
Чувствительность	УКВ: -108 дБм DAB/DAB+: -100 дБм

USB

Воспроизводимые форматы: USB A Вер.: 1.1	MP3, WMA 5В/DC 1000 мА; до 8ГБ FAT 16/32
Аналоговые выходы:	2x RCA 2В/RMS с фиксированным уровнем
Частотные характеристики:	20 Гц - 20 кГц
Цифровые выходы:	1x оптический (Toslink™) 1x коаксиальный (RCA) с фиксированным уровнем 2В/ RMS

Поддерживаемые частоты дискретизации:	44.1/48/88.2/96/176.4/192кГц
Поддерживаемые битовые глубины:	16/24Бит

Сетевой вход:

WLAN:	2.4ГГц, 802.11 b/g/n, WPA2, 300Мбит/с (до 192кГц / 24бит)
LAN:	RJ45
Поддерживаемые форматы:	MP3, WMA, AAC, FLAC, APE, WAV

Вход Bluetooth®: Bluetooth® 5.0 / Qualcomm® aptX™ HD

Рабочая частота: 2402 – 2480 МГц

Максимальная излучаемая мощность
согласно EN 62479: 5,49 дБм (Bluetooth®)
согласно EN 62311: 16,80 дБм (WLAN)

Потребление мощности: Максимум 20 Вт.
В режиме ожидания <0,5 Вт.

Размеры (ШxВxГ):

Ведущее устройство:	434 x 45 x 318 мм
Ведущее устройство, включая элементы управления и соединительные клеммы:	434 x 76 x 332 мм
Пульт дистанционного управления:	48 x 148 x 17 мм

Вес: 3,3 кг

ВОЗМОЖНЫ ТЕХНИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ.

С дополнительной информацией можно ознакомиться на нашем сайте: <http://www.magnat.de>.

Magnat

Magnat Audio-Produkte GmbH
Lise-Meitner-Str. 9 • D-50259 Pulheim • Germany
Tel. +49 (0) 2234 / 807 - 0 • Fax +49 (0) 2234 / 807 - 399
Internet: <http://www.magnat.de>